



BMW Motorrad



Navodila za uporabo in vzdrževanje

R 1200 GS

Podatki o vozilu/trgovcu

Podatki o vozilu

Model

Identifikacijska številka vozila

Številka barve

Prva registracija

Registrska oznaka

Podatki o trgovcu

Kontaktna oseba na servisu

Gospa/gospod

Telefonska številka

Naslov trgovca/telefon (žig podjetja)

Dobrodošli pri BMW

Veseli nas, da ste se odločili za vozilo BMW Motorradin vas pozdravljamo v krog vozníc in voznikov BMW. Seznanite se s svojim novim vozilom, da boste lahko varno sodelovali v cestnem prometu.

O ta navodila zauporabo

Pred vožnjo z vašim novim BMW-jem preberite ta navodila za uporabo in vzdrževanje. V njih najdete pomembna navodila v zvezi z upravljanjem vozila, ki vam bodo omogočila v celoti izkoristiti tehnične prednosti vašega BMW-ja.

Razen tega boste v njih dobili informacije v zvezi z vzdrževanjem in nego, ki so pomembne tako za obratovalno in prometno varnost kakor tudi za ohranitev vrednosti vašega vozila.

Dokazilo o opravljenih vzdrževalnih delih je pogoj za priznavanje kulančnih storitev.

Če boste morda kdaj prodali svoje motorno kolo BMW, predajte skupaj z njim tudi navodila za uporabo in vzdrževanje. Navodila so pomemben sestavni del vašega motornega kolesa.

Spodbude in kritike

Vaš partner BMW Motorrad vam bo z veseljem odgovoril na kakršna koli vprašanja v zvezi z vašim vozilom.

Veliko zadovoljstva z vašim BMW-jem ter prijetno in varno vožnjo vam želi vaš

BMW Motorrad.

01 40 8 406 523



Kazalo

1 Splošna navodila 5

Pregled..... 6

Kratice in simboli 6

Oprema 7

Tehnični podatki 7

Veljavnost 7

2 Pogledi 9

Skupni pogled z leve 11

Skupni pogled z desne..... 13

Pod sedežno klopjo 14

Kombinirano stikalo, levo 15

Kombinirano stikalo, de-

sno 17

Kombinacija instrumen-

tov 18

3 Prikazi 19

Kontrolne in opozorilne

lučke 20

Zaslon TFT v pogledu

Pure Ride 21

Zaslon TFT v pogledu me-

nija 23

Opozorilni prikazi 24

4 Upravljanje 53

Ključavnica za vžig in blo-

kado krmila 54

Vžig s sistemom

Keyless Ride 56

Stikalo za izklop v sili 59

Inteligentni klic v sili 60

Luč..... 62

Day run lights 64

Varnostne utripalke..... 65

Smerniki..... 66

Sistem proti blokiranju koles

(ABS)..... 66

Samodejni nadzor stabilnosti

(ASC) 68

Dinamični nadzor oprijema

(DTC) 69

Elektronska nastavitve pod-

voza (D-ESA) 71

Način vožnje 74

Način vožnje PRO..... 76

Regulacija vozne hitrosti..... 78

Pomoč pri speljevanju 80

Alarmna naprava (DWA) 82

Nadzor tlaka v pnevmatikah

(RDC) 84

Ogrevani ročki..... 85

Računalnik vozila 85

Voznikov in sopotnikov se-

dež 86

5 Zaslon TFT 91

Splošna navodila 92

Princip..... 93

Pogled Pure Ride 100

Splošne nastavitve 101

Bluetooth..... 103

Moje vozilo 106

Navigation..... 109

Predstavnost 110

Telefon..... 111

Vklop ali izklop sinhroniza-

cije GPS..... 112

Prikaz različice programske

opreme..... 112

Prikaz licenčnih informa-

cij 112

6 Nastavitev	113	Pritrditev motornega kolesa		Sklopka	163
Ogledalo	114	za transport	138	Hladilna tekočina	163
Žaromet	114	8 Podrobno o		Pnevmatike.....	165
Vetrobran	115	tehniko	141	Platišča in pnevmatike....	166
Sklopka	116	Splošna navodila	142	Kolesa.....	167
Zavora.....	116	Sistem proti blokiranju ko-		Zračni filter	173
Krmilo	117	les (ABS)	142	Svetila.....	174
Prednapetost vzmeti	117	Samodejni nadzor stabilno-		Pomoč pri zagonu.....	179
Blaženje	118	sti (ASC)	145	Akumulator	181
7 Vožnja	121	Dinamični nadzor oprijema		Varovalke.....	184
Varnostna opozorila	122	(DTC)	145	Diagnostični vtič.....	186
Upoštevanje kontrolnega		Dynamic ESA	147	10 Pribor.....	189
seznama	124	Način vožnje	148	Splošna navodila	190
Pred vsakim začetkom vo-		Nadzor tlaka v pnevmatikah		Vtičnice	190
žnje	124	(RDC)	150	Kovček	191
Ob vsakem 3. postanku na		Prestavni pomočnik	152	Kovček Topcase	194
bencinski črpalki.....	125	Pomoč pri speljevanju	153	Navigacijski sistem	200
Zagon	125	9 Vzdrževanje	155	11 Nega.....	207
Utekanje	128	Splošna navodila	156	Sredstvo za nego	208
Terenska vožnja.....	129	Priloženi komplet		Pranje vozila	208
Prestavljanje.....	131	orodja	156	Čiščenje občutljivih delov	
Zavore	132	Servisni komplet orodja ...	156	vozila	209
Parkiranje motornega ko-		Stojalo za sprednje kolo ...	157	Nega laka	210
lesa	133	Motorno olje	158	Konzerviranje.....	210
Točenje goriva	134	Zavorni sistem	159		

Uskladiščite motorno kolo	210
Zagon motornega kolesa	210
12 Tehnični podatki	211
Tabela motenj	212
Vijačni spoji	215
Gorivo	217
Motorno olje	218
Motor	218
Sklopka	219
Menjalnik	220
Pogon zadnjega kolesa....	221
Okvir	221
Vzmetenje	222
Zavore	224
Kolesa in pnevmatike	225
Električni sistem	226
Alarmna naprava	228
Dimenzije	228
Teže	231
Vozne vrednosti	231

13 Servis	233
BMW Motorrad Servis	234
BMW Motorrad Mobilna asistenca	234
Vzdrževalna dela	234
BMW servis	234
Načrt vzdrževanja	237
Potrditev vzdrževanja	238
Potrditve servisov	252
14 Priloga	255
Certifikat za elektronsko blokado motorja	256
Certifikat za Keyless Ride	258
Certifikat za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	260
Certifikat za kombinacijo instrumentov TFT	261
15 Kazalo gesel	264

Splošna navodila

Pregled	6
Kratice in simboli	6
Oprema.....	7
Tehnični podatki	7
Veljavnost.....	7

Pregled

Navodila za uporabo in vzdrževanje so zasnovana tako, da se lahko po njih dobro orientirate. Posebne teme lahko najhitreje najdete prek obširnega kazala gesel na koncu navodil. Če pa želite najprej videti, kako je sestavljeno vaše motorno kolo, najdete pregled v 2. poglavju. V 12. poglavju so dokumentirana vsa vzdrževalna in servisna dela. Dokazilo o opravljenih vzdrževalnih delih je pogoj za priznavanje kulančnih storitev.

Če boste morda kdaj prodali svoje motorno kolo BMW, predajte skupaj z njim tudi navodila za uporabo in vzdrževanje, ki so pomemben sestavni del vašega motornega kolesa.

Kratice in simboli



PREVIDNO Nevarnost z majhno stopnjo tveganja. Če se ji ne izognete, lahko utrpíte manjše ali srednje poškodbe.



OPOZORILO Nevarnost s srednjo stopnjo tveganja. Če se ji ne izognete, lahko utrpíte težke ali smrtne poškodbe.



NEVARNOST Nevarnost z veliko stopnjo tveganja. Če se ji ne izognete, boste utrpeli težke ali smrtne poškodbe.



POZOR Posebna navodila in previdnostni ukrepi. Neupoštevanje lahko povzroči poškodbe vozila ali dodatne opreme in s tem izgubo pravice do uveljavljanja garancije.



NAVODILO Posebna navodila za boljše ravnanje pri upravljalnih, kontrolnih in nastavitvenih postopkih, kot tudi pri negi.



Označuje konec opozorila.



Navodilo za izvedbo dejavnosti.



Rezultat dejavnosti.



Napotilo na stran z dodatnimi informacijami.



Označuje konec informacije, ki je vezana na pribor oz. na opremo.



Pritezni moment.



Tehnični podatki.



Dodatna oprema v posamezni državi.

DO	Dodatna oprema. Dodatna oprema BMW Motorrad je vgrajena že med proizvodnjo vozil.
DP	Dodatni pribor. Dodatni pribor BMW Motorrad lahko naročite in vgradite pri partnerju BMW Motorrad.
ABS	Sistem proti blokiranju koles.
ASC	Samodejni nadzor stabilnosti.
D-ESA	Elektronska nastavitev podvozja.
DTC	Dinamični nadzor oprijema (dodatna oprema samo v kombinaciji z načini vožnje Pro).

DWA	Alarmna naprava.
EWS	Elektronska blokada motorja.
RDC	Nadzor tlaka v pnevmatikah.

Oprema

Pri nakupu vašega motornega kolesa BMW ste se odločili za model z individualno opremo. Ta navodila za uporabo in vzdrževanje opisujejo dodatno opremo (DO) in izbrani dodatni pribor (DP), ki ju ponuja BMW. Upoštevajte, da so opisane tudi različice opreme, ki jih morda niste izbrali. Razen tega so v posameznih državah možna tudi določena odstopanja od predstavljenega motornega kolesa.

Če vaše motorno kolo ne vsebuje opisane opreme, najdete opis v ločenih navodilih.

Tehnični podatki

Vsi podatki o dimenzijah, težah in zmogljivostih v navodilih za uporabo se sklicujejo na nemški institut za standardizacijo (Deutsches Institut für Normung e. V. - DIN) in upoštevajo njegove tolerančne predpise. Pri izvedbah za posamezne države so možna odstopanja.

Veljavnost

Visoka raven varnosti in kakovosti motornih koles BMW je zagotovljena s stalnim razvojem konstrukcije, opreme in pribora. Iz tega lahko izhajajo morebitna odstopanja med temi navodili za uporabo in vzdrževanje in vašim motornim kolesom. BMW Motorrad ravno tako ne more izključiti napak. Zato iz navedb, slik in opisov ni mogoče izvajati nobenih zahtevkov.

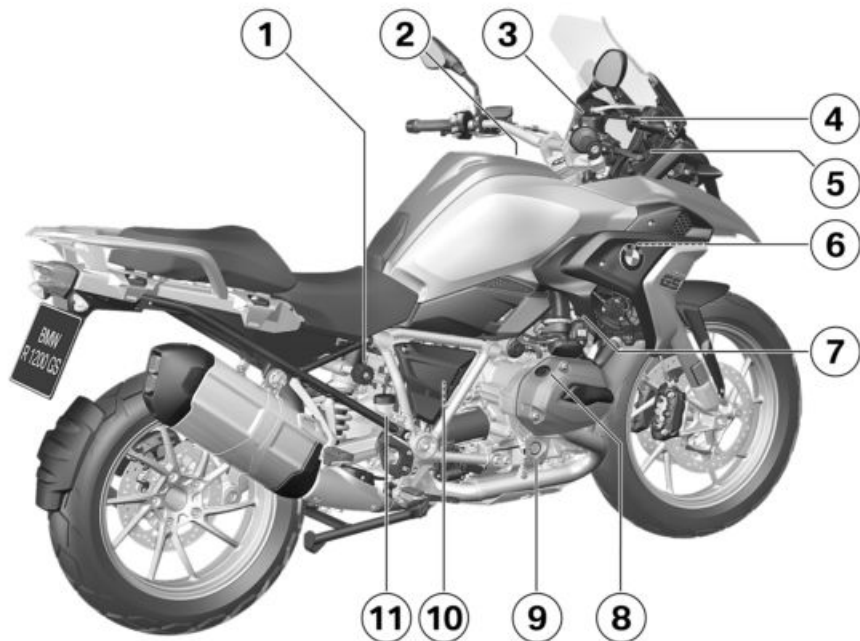
Pogledi

Skupni pogled z leve	11
Skupni pogled z desne	13
Pod sedežno klopjo	14
Kombinirano stikalo, levo	15
Kombinirano stikalo, desno	17
Kombinacija instrumentov	18



Skupni pogled z leve

- 1 Odprtina za točenje goriva
( 135)
- 2 Ključavnica sedežne klopi
( 86)
- 3 Nastavitev blaženja zadaj
(spodaj na vzmetni nogi)
( 118)

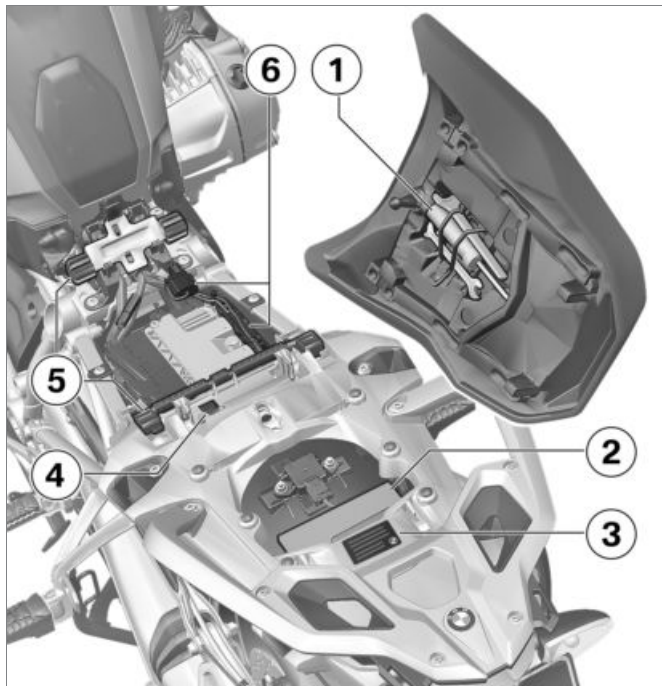


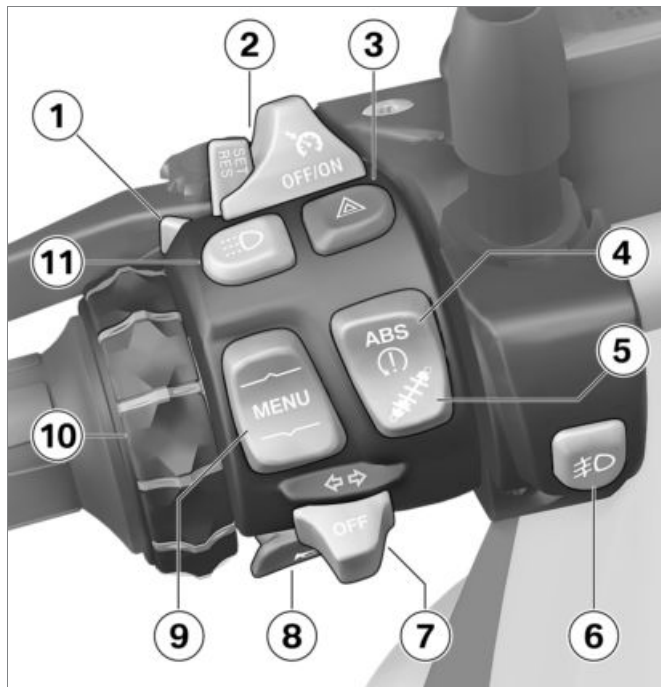
Skupni pogled z desne

- 1 Nastavitev prednapetosti zadnje vzmeti (117)
- 2 Zračni filter (pod srednjim delom okrova) (173)
- 3 Posoda za zavorno tekočino spredaj (161)
- 4 Višinska izravnava vetrobrana (115)
- 5 Vtičnica (190)
- 6 Identifikacijska številka vozila (na ležaju krmilne glave)
Tablica s podatki (na ležaju krmilne glave)
- 7 Prikaz nivoja hladilne tekočine (163)
Posoda za hladilno tekočino (164)
- 8 Odprtina za točenje olja (159)
- 9 Prikaz nivoja motornega olja (158)
- 10 Za stranskim okrovom:
Akumulator (181)
Plus pol akumulatorja za pomoč pri vžigu (179)
Diagnostični vtič (186)
- 11 Posoda za zavorno tekočino zadaj (162)

Pod sedežno klopjo

- 1 Standardna oprema vozila (► 156)
- 2 Navodila za uporabo in vzdrževanje
- 3 Tabela tlakov polnjenja pnevmatik
- 4 Tabela obremenitev
- 5 Nastavitev višine voznikovega sedeža (► 87)
- 6 Varovalke (► 184)

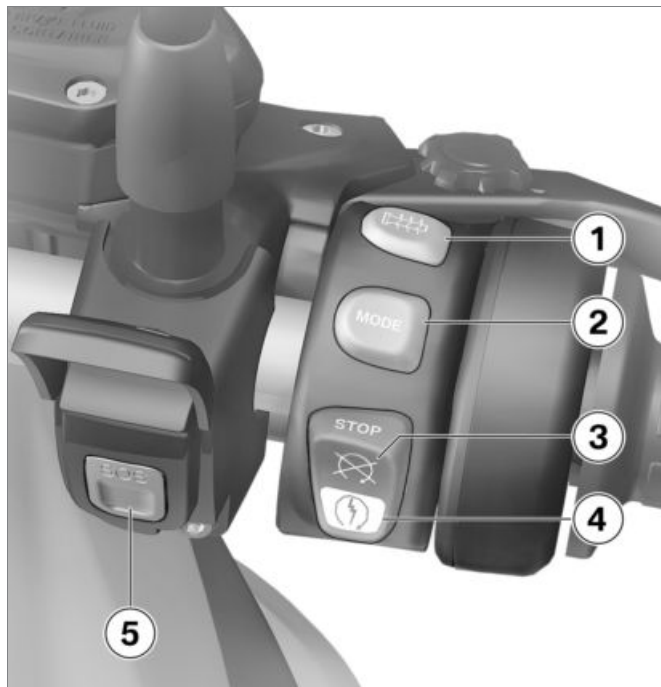




Kombinirano stikalo, levo

- 1 Dolga luč in utripni signal žarometa (►► 62)
- 2 – z regulacijo vozne hitrosti^{DO}
Regulacija vozne hitrosti (►► 78).
- 3 Varnostne utripalke (►► 65)
- 4 ABS (►► 66)
ASC (►► 68)
– z načini vožnje Pro^{DO}
DTC (►► 69)
- 5 – z Dynamic ESA^{DO}
Možnosti nastavljanja sistema Dynamic ESA (►► 71)
- 6 – z dodatnimi LED-žarometi^{DP}
Dodaten žaromet (►► 63).
- 7 Smerniki (►► 66)
- 8 Hupa

- 9 Klecna tipka MENU
( 93)
- 10 Multi-Controller
Upravljalni elementi
( 93)
- 11 – z dnevnimi lučmi ^{DO}
Ročna dnevna vozna luč
( 64).

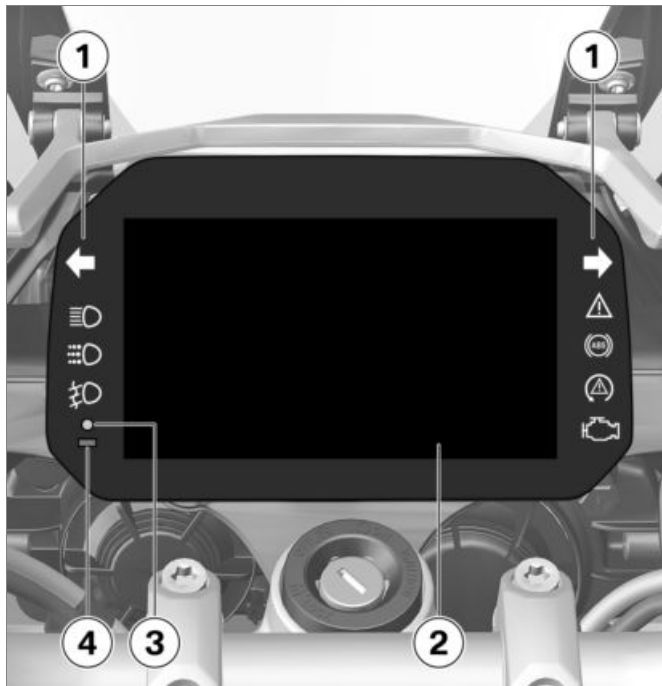


Kombinirano stikalo, desno

- 1 – z ogrevanima ročkama^{DO}
Ogrevani ročki (➡ 85).
- 2 Način vožnje (➡ 74)
- 3 Stikalo za izklop v sili
(➡ 59)
- 4 Tipka zaganjalnika
Zagon motorja (➡ 125).
- 5 Tipka SOS
Inteligentni klic v sili
(➡ 60)

Kombinacija instrumentov

- 1 Kontrolne in opozorilne lučke (→ 20)
- 2 Zaslon TFT (→ 21) (→ 23)
- 3 Svetleča dioda alarmne naprave
– z alarmno napravo (DWA)^{DO}
Alarmni ton (→ 83)
– z Keyless Ride^{DO}
Kontrolna lučka za kontaktni ključ
Vžig s sistemom Keyless Ride (→ 57).
- 4 Svetlobna dioda (za prilagoditev osvetlitve instrumentov)

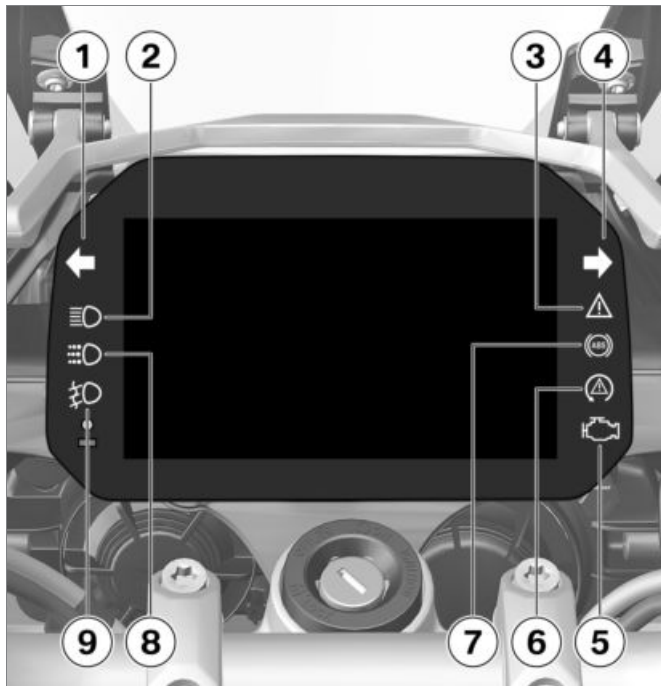


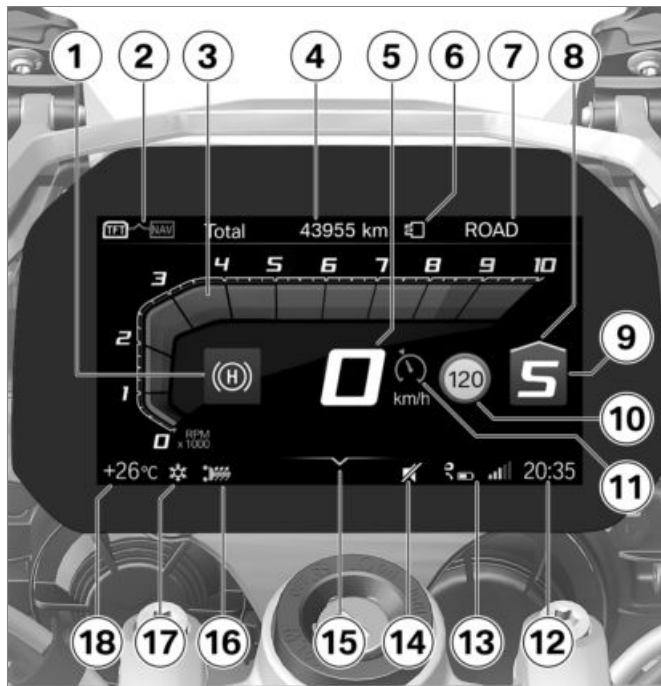
Prikazi

Kontrolne in opozorilne lučke	20
Zaslon TFT v pogledu Pure Ride	21
Zaslon TFT v pogledu menija	23
Opozorilni prikazi	24

Kontrolne in opozorilne lučke

- 1 Levi smerniki
Vklon smernikov (►► 66).
- 2 Dolga luč (►► 62)
- 3 Splošna opozorilna lučka (►► 24)
- 4 Desni smerniki
- 5 - z izvozom na trge EU^{LA}
Opozorilna lučka za emisije
Opozorilo na emisije (►► 40)
- 6 ASC (►► 47)
- z načini vožnje Pro^{DO}
DTC (►► 48)
- 7 ABS (►► 66)
- 8 - z dnevnimi lučmi^{DO}
Ročna dnevna vozna luč (►► 64).
- 9 - z dodatnimi LED-žarometi^{DP}
Dodaten žaromet (►► 63).

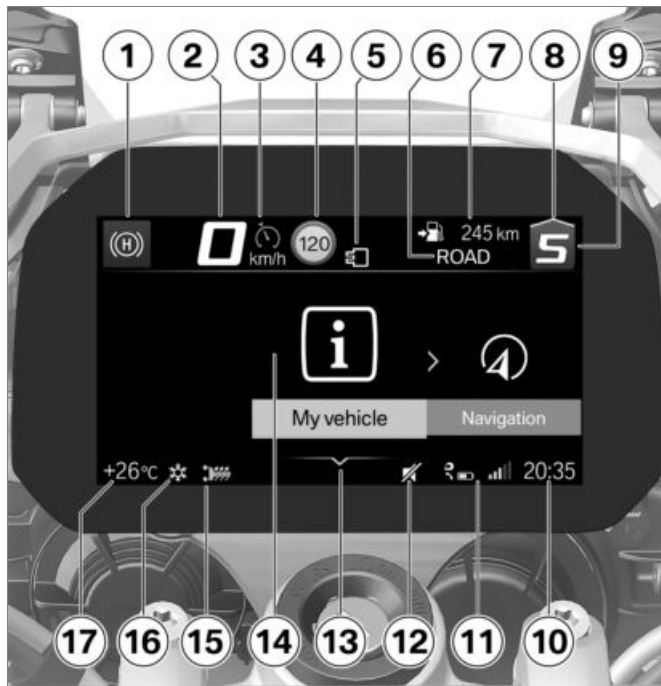




Zaslon TFT v pogledu Pure Ride

- 1 Sistem za speljevanje na klancu (► 50)
- 2 Zamenjava fokusa upravljanja (► 97)
- 3 Prikaz števila vrtljajev (► 100)
- 4 Vrstica stanja z informacijami o vozniku (► 98)
- 5 Prikaz hitrosti
- 6 Kodirni konektor (► 77)
- 7 Način vožnje (► 74)
- 8 Priporočilo za prestavljanje navzgor (► 101)
- 9 Prikaz prestave, v nevtralnem položaju je prikazan »N« (prosti tek).
- 10 Informacije o omejitvi hitrosti (► 99)
- 11 – z regulacijo vozne hitrosti DO
Regulacija vozne hitrosti (► 78).
- 12 Ura (► 101)

- 13** Stanje povezave (■■■■► 104)
- 14** Nemi položaj (■■■■► 101)
- 15** Pomoč za upravljanje
- 16** Stopnje ogrevanja ročk
(■■■■► 85)
- 17** Opozorilo za zunanjo tem-
peraturo (■■■■► 35)
- 18** Zunanja temperatura



Zaslon TFT v pogledu menija

- 1 Sistem za speljevanje na klancu (► 50)
- 2 Prikaz hitrosti
- 3 – z regulacijo vozne hitrosti DO
Regulacija vozne hitrosti (► 78).
- 4 Informacije o omejitvi hitrosti (► 99)
- 5 Kodirni konektor (► 77)
- 6 Način vožnje (► 74)
- 7 Vrstica stanja z informacijami o vozniku (► 98)
- 8 Priporočilo za prestavljanje navzgor (► 101)
- 9 Prikaz prestave, v nevtralnem položaju je prikazan »N« (prosti tek).
- 10 Ura
- 11 Stanje povezave
- 12 Nemi položaj (► 101)
- 13 Pomoč za upravljanje

- 14 Menijsko področje
- 15 Stopnje ogrevanja ročk
(85)
- 16 Opozorilo za zunanjo tem-
peraturo (35)
- 17 Zunanja temperatura

Opozorilni prikazi

Predstavitev

Opozorila prikazujejo ustrezne opozorilne lučke.

Opozorila so na zaslonu TFT prikazana kot splošne opozorilne lučke v povezavi s pogovornim oknom. Odvisno od nujnosti opozorila se prižge rumena ali rdeča splošna opozorilna lučka.



Splošna opozorilna lučka se prižge skladno z najnujnejšim opozorilom.

Pregled možnih opozoril najdete na naslednjih straneh.

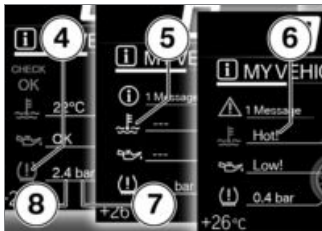


Prikaz Check-Control

Obvestila, prikazana na zaslonu, se razlikujejo glede na predstavitev. Prikazane so različne barve in znaki, kar je odvisno od prioritete:

- Zeleno PREVERJANJE OK **1**: obvestilo se ne prikaže, vrednosti so izbirne.
- Bel križ z majhno črko »i« **2**: informacije.
- Rumena opozorilni trikotnik **3**: opozorilno obvestilo, vrednost je obvezna.

- Rdeč opozorilni trikotnik **3**: opozorilno obvestilo, vrednost je kritična



Prikaz vrednosti

Simboli **4** se razlikujejo glede na predstavitev. Uporabijo se različne barve, kar je odvisno od vrednotenja simbola. Namesto številskih vrednosti **8** z enotami **7** so prikazana tudi besedila **6**:

Barva simbola

- Zelena: (OK) trenutna vrednost je optimalna.
- Modra: (Cold!) trenutna temperatura je prenizka.

- Rumena: (Low! / High!) trenutna vrednost je prenizka ali previsoka.
- Rdeča: (Hot! / High!) trenutna temperatura ali vrednost je previsoka.
- Bela: (---) na voljo ni nobene veljavne vrednosti. Namesti vrednosti so prikazane črtice **5**.



NAVODILO

Ocenjevanje posameznih vrednosti je deloma mogoče šele pri določenem trajanju vožnje ali določeni hitrosti. Če merilne vrednosti zaradi neizpolnjenih pogojev vrednosti še ni mogoče prikazati, je označba mesta prikazana s črticami. Dokler ni na voljo veljavna merilna vrednost, ni mogoče prikazati barvnega simbola. ◀



Pogovorno okno Check-Control

Obvestila so prikazana v pogovornem oknu Check-Control **1**.

- Če je na voljo več obvestil Check-Control enake prioritete, se obvestila izmenjavajo v vrstnem redu prikaza, dokler jih ne potrdite.
- Če je simbol **2** prikazan aktivno, ga lahko potrdite s potiskom večfunkcijskega gumba v levo.
- Obvestila Check-Control so dinamično prikazana ob strani kot dodatni zavijki menija »Vozilo« (→ 95). Dokler težave ne

odpravite, lahko obvestilo ponovno prikažete.

Pregled opozorilnih prikazov

Kontrolne in opozorilne lučke	Prikazno besedilo	Pomen
	Prikaže se simbol ledenega kristala.	Opozorilo za zunanjo temperaturo (→ 35)
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 Remote key not in range.	Kontaktni ključ je zunaj območja sprejema (→ 35)
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 Remote key battery at 50%.	Zamenjava baterije kontaktnega ključa (→ 36)
	 Remote key battery weak.	
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 je prikazan rumeno.	Prenizka napetost električnega sistema (→ 36)
	 Vehicle voltage low.	
 Splošna opozorilna lučka sveti rdeče.	 je prikazan rdeče.	Kritična napetost električnega sistema (→ 37)
	 Vehicle voltage critical!	

Kontrolne in opozorilne lučke	Prikazno besedilo	Pomen
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 Prikazana so nedelujoča svetila.	Nedelujoča svetila (➡ 37)
	 Alarm system batt. capacity weak.	Šibka baterija naprave DWA (➡ 38)
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 Alarm system battery empty.	Prazna baterija naprave DWA (➡ 39)
	 Oil level too low! Check oil level.	Prenizek nivo motornega olja (➡ 39)
 Splošna opozorilna lučka sveti rdeče.	 Coolant temperature too high!	Previsoka temperatura hladilne tekočine (➡ 39)
 Opozorilna lučka za emisije sveti.	 Exhaust re-treatment impaired.	Opozorilo na emisije (➡ 40)
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 No communication with engine control.	Izpad krmiljenja motorja (➡ 40)

Kontrolne in opozorilne Prikazno besedilo

Kontrolne in opozorilne lučke	Prikazno besedilo	Pomen
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 Fault in the engine control.	Motor deluje v zasilnem načinu (▮▮▮ 40)
 Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.	 Serious fault in the engine control!	Huda okvara v krmiljenju motorja (▮▮▮ 41)
 Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.	 je prikazan rumeno.	Zračni tlak v pnevmatikah je v mejnem območju dovoljene tolerance (▮▮▮ 42)
	 Tyre pressure does not match setpoint	
 Splošna opozorilna lučka utripa rdeče.	 je prikazan rdeče.	Zračni tlak v pnevmatikah je zunaj dovoljenih toleranc (▮▮▮ 43)
	 Tyre pressure does not match setpoint	
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	
	 "---"	Okvara prenosnega sistema (▮▮▮ 44)

Kontrolne in opozorilne lučke

Prikazno besedilo

Pomen

	Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.		"---"	Okvara senzorja ali sistemska napaka (➡ 44)
	Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.		RDC sensor battery weak..	Baterija senzorja zračnega tlaka v pnevmatiki je skoraj prazna (➡ 45)
			Drop sensor faulty.	Okvara senzorja zaščite pred padcem (➡ 45)
			Emergency call failure.	Na voljo je omejena funkcija klica v sili (➡ 45)
			Side stand monitoring faulty.	Okvara kontrole stranskega stojala (➡ 46)
	Kontrolna in opozorilna lučka ABS utripa.			Samodiagnostika sistema ABS ni končana (➡ 46)
	Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.		Off!	Sistem ABS je izključen (➡ 46)
			ABS deactivated.	

Kontrolne in opozorilne lučke

	Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.		Limited ABS availability!	Napaka sistema ABS (►► 46)
	Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.		ABS failure!	Izpad sistema ABS (►► 47)
	Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.		ABS Pro failure!	Izpad sistema ABS Pro (►► 47)
	Kontrolna in opozorilna lučka ASC hitro utripa.			Poseg ASC (►► 47)
	Kontrolna in opozorilna lučka ASC počasi utripa.			Samodiagnostika sistema ASC ni končana (►► 47)
	Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti.		Off!	Sistem ASC je izklopljen (►► 48)
			Traction control deactivated.	

Kontrolne in opozorilne lučke

Prikazno besedilo

Pomen



Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti.



Traction control failure!

Napaka sistema ASC (→ 48)



Kontrolna in opozorilna lučka DTC hitro utripa.

Poseg DTC (→ 48)



Kontrolna in opozorilna lučka DTC počasi utripa.

DTC samodiagnostika ni končana (→ 48)



Kontrolna in opozorilna lučka DTC sveti.



Off!

DTC izklopljen (→ 49)



Traction control deactivated.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC sveti.



Traction control failure!

Napaka sistema DTC (→ 49)



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Spring strut adjustment faulty!

Napaka sistema D-ESA (→ 50)

Kontrolne in opozorilne Prikazno besedilo

Pomen

		Rezerva goriva je dosežena. Kmalu se zapeljite na bencinsko črpalko	Dosežena je rezerva goriva (50)
		Prikaže se simbol ustavitve.	Sistem Hill Start Control je aktiven (50)
		Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.	Simbol ustavitve kratko utripa. Sistem Hill Start Control je bil samodejno deaktiviran (50)
		Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.	Simbol ustavitve kratko utripa. Hill Start Control ni mogoče aktivirati (51)
		Prikaz prestave	Prestava ni nastavljena (51)
	Kontrolne lučke za leve smernike utripajo zeleno.		Varnostne utripalke so vključene (51)
	Kontrolne lučke za desne smernike utripajo zeleno.		

**Kontrolne in opozorilne
lučke****Prikazno besedilo****Pomen**

je prikazan belo.

Treba je opraviti servis (→ 52)

Service due!

Splošna opozorilna
lučka sveti rumeno.

je prikazan rumeno.

Prekoračen termin za servis (→ 52)

Service over-
due!

Zunanja temperatura

Zunanja temperatura je prikazana v vrstici stanja na zaslonu TFT. Pri stoječem vozilu lahko toplota motorja popači meritev zunanje temperature. Če je vpliv toplote motorja prevelik, so začasno namesto vrednosti prikazane črtice.



Če zunanja temperatura pade pod to mejno vrednost, obstaja nevarnost poledice.



Mejna vrednost za zunanjo temperaturo

pribl. 3 °C

Ko temperatura prvič pade pod mejno vrednost, prikaz zunanje temperature utripa skupaj s simbolom ledenega kristala na zaslonu TFT.

Opozorilo za zunanjo temperaturo



Prikaže se simbol ledenega kristala.

Možni vzrok:



Zunanja temperatura, izmerjena na vozilu, je nižja od:

pribl. 3 °C



OPOZORILO

Nevarnost poledice, tudi če je temperatura višja od 3 °C

Nevarnost nezgode

- Pri nizkih zunanjih temperaturah na mostovih in senčnih cestah računajte s poledico.◀
- Vozite previdno in predvidevajte vnaprej.

Kontaktni ključ je zunaj območja sprejema

– z Keyless Ride^{DO}



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Remote key not in range. Do not stop engine. Not possible to restart the engine.

Možni vzrok:

Komunikacija med kontaktnim ključem in elektroniko motorja je motena.

- Preverite baterijo v kontaktnem ključu.
- z Keyless Ride^{DO}
- Zamenjava baterije kontaktnega ključa (►► 59).
 - Za nadaljnjo vožnjo uporabite rezervni ključ.
- z Keyless Ride^{DO}
- Baterija kontaktnega ključa je prazna ali pa ste kontaktni ključ izgubili (►► 58).

- Ostanite mirni, če se med vožnjo prikaže pogovorno okno Check-Control. Z vožnjo lahko nadaljujete, motor se ne uga-sne.
- Pokvarjen kontaktni ključ naj vam zamenja partner BMW Motorrad.

Zamenjava baterije kontaktnega ključa



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Možni vzrok:

- Baterija kontaktnega ključa nima več polne kapacitete. Funkcija kontaktnega ključa je

zagotovljena le še za omejeno časovno obdobje.

– z Keyless Ride^{DO}

- Zamenjava baterije kontaktnega ključa (►► 59).

Prenizka napetost električnega sistema



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



je prikazan rumeno.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.



OPOZORILO

Izprazenjen akumulator privede do izpada različnih sistemov vozila kot so npr. luči, motor in sistem ABS.

Nevarnost nezgode

- Ne nadaljujte z vožnjo.◀

Akumulator se ne polni. Pri nadaljnji vožnji elektronika vozila prazni akumulator.



NAVODILO

Če je 12-voltni akumulator napačno vgrajen oz. če sta bila zamenjana priključka (npr. pri pomoči pri zagonu), lahko pregori varovalka regulatorja generatorja.◀

Možni vzrok:

Okvara generatorja oz. pogona generatorja, okvara akumulatorja ali pregorela varovalka za regulator generatorja.

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Kritična napetost električnega sistema



Splošna opozorilna lučka sveti rdeče.



je prikazan rdeče.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



OPOZORILO

Izprazenjen akumulator privede do izpada različnih sistemov vozila kot so npr. luči, motor in sistem ABS.

Nevarnost nezgode

- Ne nadaljujte z vožnjo.◀

Akumulator se ne polni. Pri nadaljnji vožnji elektronika vozila prazen akumulator.



NAVODILO

Če je 12-voltni akumulator napačno vgrajen oz. če sta bila zamenjana priključka (npr. pri pomoči pri zagonu), lahko pregori varovalka regulatorja generatorja.◀

Možni vzrok:

Okvara generatorja oz. pogona generatorja, okvara akumulatorja ali pregorela varovalka za regulator generatorja.

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Nedelujoča svetila



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Prikazana so nedelujoča svetila:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! OZ. Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

– z dnevnimi lučmi^{DO}



Daytime riding light faulty!◀

– z dodatnimi LED-žarometi^{DP}



Left additional headlight faulty! OZ. Right additional headlight faulty!◀



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty! OZ.

Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

– Have it checked by a specialist workshop.



OPOZORILO

Spregled vozil v cestnem prometu zaradi okvare svetil na vozilu

Varnostno tveganje

- Pokvarjena svetila čim prej zamenjajte. Najbolje je, da s sabo prevažate ustrezna nadomestna svetila.◀

Možni vzrok:

Eno ali več svetil je v okvari.

- Z vizualnim pregledom ugotovite okvaro svetil.
- Zamenjajte svetilo kratke in dolge luči (▮▮▮▮ 174).
- Menjava svetila parkirne luči (▮▮▮▮ 176).
- z LED-žarometom^{DO}
- Menjava LED-žarometa (▮▮▮▮ 179).

- Zamenjajte svetilo sprednjih in zadnjih smernikov (▮▮▮▮ 177).

- Menjava zadnje LED-luči (▮▮▮▮ 179).
- z LED-smernikom^{DO}
- Menjava LED-smernika (▮▮▮▮ 179).

Šibka baterija naprave DWA

- z alarmno napravo (DWA)^{DO}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



NAVODILO

To sporočilo o napaki bo za kratek čas prikazano kot dodatek Pre-Ride-Check.◀

Možni vzrok:

Baterija DWA nima več polne kapacitete. Funkcija sistema DWA je pri odklopljenem akumulatorju vozila na voljo le še za omejeno časovno obdobje.

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Prazna baterija naprave DWA

– z alarmno napravo (DWA)^{DO}



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



NAVODILO

To sporočilo o napaki bo za kratek čas prikazano kot dodatek Pre-Ride-Check. ◀

Možni vzrok:

Baterija sistema DWA nima več kapacitete. Funkcija sistema DWA pri odklopljenem akumulatorju vozila ni več na voljo.

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Elektronsko preverjanje nivoja olja



Funkcija elektronskega preverjanja nivoja olja primerja nivo olje v motorju z OK ali Low!

Če želite omogočiti funkcijo elektronskega preverjanja nivoja olja, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Motor deluje v prostem teku najmanj deset sekund.
- Stransko stojalo je sklopljeno.
- Motorno kolo stoji navpično in na ravni podlagi.

Če navedeni pogoji niso izpolnjeni, meritev nivoja olja ni mogoča. Namesto namigov so prikazane črte.

Prenizek nivo motornega olja



Oil level too low!
Check oil level.

Možni vzrok:

Elektronski senzor nivoja olja je zaznal prenizek nivo motornega olja. Pri naslednjem postanku na bencinski črpalki:

- Preverjanje nivoja motornega olja (158).

Če je nivo olja prenizek:

- Dolivanje motornega olja (159).

Če je nivo olja pravilen:

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Previsoka temperatura hladilne tekočine



Splošna opozorilna lučka sveti rdeče.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue riding in part. load to cool down.



POZOR

Vožnja s pregretim motorjem

Poškodbe motorja

- Obvezno upoštevajte spodnje ukrepe.◀

Možni vzrok:

Nivo hladilne tekočine je prenizek.

- Preverjanje nivoja hladilne tekočine (→ 163).

Če je nivo hladilne tekočine prenizek:

- Počakajte, da se motor ohladi.
- Dolijte hladilno tekočino (→ 164).
- Hladilni sistem naj pregleda specializirana servisna

delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Možni vzrok:

Temperatura hladilne tekočine je previsoka.

- Če je mogoče, vozite v območju delne obremenitve, da se motor ohladi.

Če je temperatura hladilne tekočine pogosto previsoka:

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Opozorilo na emisije



Opozorilna lučka za emisije sveti.



Exhaust re-treatment impaired. Have it checked by a specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava motorja je diagnosticirala napako, ki vpliva na emisijo polutantov.

- Napako naj odpravi specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.
- » Vožnja se nadaljuje, emisije škodljivih snovi pa presegajo zahtevane vrednosti.

Izpad krmiljenja motorja



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Motor deluje v zasilnem načinu



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



OPOZORILO

Nenavadne vozne lastnosti v zasilnem režimu motorja

Nevarnost nezgode

- Prilagodite način vožnje: izogibajte se močnemu pospeševanju in prehitevanju.◀

Možni vzrok:

Krmilna naprava motorja je diagnosticirala napako, ki vpliva na moč motorja ali na dodajanje plina. Motor deluje v zasilnem načinu. Izjemoma motor ugasne in ga ni več mogoče zagnati.

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

» Nadaljevanje vožnje je mogoče, vendar morda ni na voljo vsa moč motorja ali celotno območje števila vrtljajev, kot ste navajeni.

Huda okvara v krmiljenju motorja



Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.



Serious fault in the engine control! Onward journey possible. Engine damage possible. Have checked by workshop.



OPOZORILO

Poškodbe motorja v zasilnem režimu

Nevarnost nezgode

- Prilagodite način vožnje: vozite počasi, izogibajte se naglemu pospeševanju in prehitevanju.
- Po možnosti naročite vleko vozila in poskrbite, da napako

odpravi specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.◀

Možni vzrok:

Krmilna naprava motorja je diagnosticirala napako, ki lahko povzroči hude posledične napake.

Motor deluje v zasilnem načinu.

- Nadaljevanje vožnje je možno, vendar ni priporočeno.
- Izogibajte se območju visokih obremenitev in števila vrtljajev.
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Tlak polnjenja pnevmatik

– z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}

Za prikaz tlakov napolnjenosti pnevmatik je poleg menijskega razdelka MY VEHICLE in obvestil Check-Control na voljo tudi razdelek TYRE PRESSURE:



Leve vrednosti se nanašajo na sprednje, desne pa na zadnje kolo.

Razlika v tlaku je prikazana prek trenutnega in ciljnega tlaka polnjenja pnevmatik.

Takoj po vklopu vžiga se prikažejo samo črtice. Prenos vrednosti tlaka v pnevmatikah se začne šele po prvi prekoračitvi najmanjše hitrosti:



RDC-senzor ni aktiven

min. 30 km/h (Šele po prekoračeni najnižji hitrosti senzor RDC pošlje svoj signal.)



Tlaki polnjenja pnevmatik so na zaslonu TFT prikazani s temperaturno kompenzacijo in se vedno nanašajo na naslednjo temperaturo zraka v pnevmatikah:

20 °C



Če se dodatno prikaže rumen ali rdeč simbol pnevmatik, gre za opozorilo. Razlika v tlaku je prav tako ponazorjena s klicajem v isti barvi.



Če je zadevna vrednost v mejnem območju dovoljene tolerance, dodatno sveti splošna opozorilna lučka v rumeni barvi.



Če je izmerjeni zračni tlak polnjenja pnevmatike izven dovoljenih toleranc, utripa splošna opozorilna lučka v rdeči barvi.

Če želite dodatne informacije o preverjanju BMW Motorrad RDC, glejte poglavje »Podrobno o tehnikah« od strani (150) dalje.

Zračni tlak v pnevmatikah je v mejnem območju dovoljene tolerance

– z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



je prikazan rumeno.



Tyre pressure does not match setpoint Check tyre pressure.

Možni vzrok:

Izmerjeni tlak polnjenja pnevmatik je v mejnem območju dovoljene tolerance.

- Popravite tlak polnjenja pnevmatik.
- Pred prilagoditvijo tlaka polnjenja pnevmatik preberite informacije o temperaturni kompenzaciji in prilagajanju tlaka polnjenja v poglavju »Podrobno o tehniki«:
- » Temperaturna kompenzacija (III 151)
- » Prilagajanje tlaka polnjenja (III 151)
- » Ciljne tlake polnjenja pnevmatik najdete na teh mestih:
- Zadnja platnica navodil za uporabo in vzdrževanje
- Kombinacija instrumentov v pogledu TYRE PRESSURE
- Opozorilni napis pod sedežno klopjo

Zračni tlak v pnevmatikah je zunaj dovoljenih toleranc

– z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}



Splošna opozorilna lučka utripa rdeče.



je prikazan rdeče.



Tyre pressure does not match setpoint Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



OPOZORILO

Zračni tlak v pnevmatikah je zunaj dovoljenih toleranc.

Slabše vozne lastnosti vozila.

- Ustrezno prilagodite način vožnje. ◀

Možni vzrok:

Izmerjeni tlak polnjenja pnevmatik je izven dovoljene tolerance.

- Preverite pnevmatike glede poškodb in voznosti.

Če je pnevmatika še vzna:

- Ob prvi priložnosti popravite tlak polnjenja pnevmatik.
- Pred prilagoditvijo tlaka polnjenja pnevmatik preberite informacije o temperaturni kompenzaciji in prilagajanju tlaka polnjenja v poglavju »Podrobno o tehniki«:
- » Temperaturna kompenzacija (III 151)
- » Prilagajanje tlaka polnjenja (III 151)
- » Ciljne tlake polnjenja pnevmatik najdete na teh mestih:
- Zadnja platnica navodil za uporabo in vzdrževanje

- Kombinacija instrumentov v pogledu TYRE PRESSURE
- Opozorilni napis pod sedežno klopjo
- Pnevmatiko naj glede poškodb preveri specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.



NAVODILO

V terenskem načinu lahko izklopite RDC opozorilo. ◀

Če niste prepričani o voznosti pnevmatike:

- Ne nadaljujte z vožnjo.
- Pokličite službo za pomoč na cesti.

Okvara prenosnega sistema

- z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}



"---"

Možni vzrok:

Vozilo ni doseglo najnižje hitrosti (150).



RDC-senzor ni aktiven

min. 30 km/h (Šele po preko-račeni najnižji hitrosti senzor RDC pošlje svoj signal.)

- Prikaz RDC opazujte pri višji hitrosti.



Šele ko dodatno zasveti splošna opozorilna lučka, je prišlo do trajne motnje.

V tem primeru:

- Napako naj odpravi specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Možni vzrok:

Radijska povezava s senzorji RDC je motena. V okolici se nahajajo telekomunikacijske naprave, ki motijo povezavo med krmilno napravo RDC in senzorji.

- Prikaz RDC opazujte v drugem okolju.



Šele ko dodatno zasveti splošna opozorilna lučka, je prišlo do trajne motnje.

V tem primeru:

- Napako naj odpravi specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Okvara senzorja ali sistemska napaka

- z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



"---"

Možni vzrok:

Vgrajena so kolesa brez senzorjev RDC.

- Kolesni sklop opremite s senzorji RDC.

Možni vzrok:

Prišlo je do izpada enega ali dveh senzorjev RDC ali sistemske napake.

- Napako naj odpravi specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Baterija senzorja zračnega tlaka v pnevmatiki je skoraj prazna

– z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



NAVODILO

To sporočilo o napaki bo za kratek čas prikazano kot dodatek Pre-Ride-Check. ◀

Možni vzrok:

Baterija senzorja tlaka polnjenja pnevmatike nima več polne kapacitete. Funkcija nadzora tlaka polnjenja pnevmatik je zagotovljena le še za omejeno časovno obdobje.

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Okvara senzorja zaščite pred padcem



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Možni vzrok:

Povezava s senzorjem zaščite pred padcem je prekinjena.

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Na voljo je omejena funkcija klica v sili

– z inteligentnim klicem v sili^{DO}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Možni vzrok:

Klica v sili ni mogoče vzpostaviti samodejno ali prek družbe BMW.

- Upoštevajte informacije o upravljanju inteligentnega klica v sili od strani (► 60) dalje.
- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Okvara kontrole stranskega stojala



Side stand monitoring faulty. To avoid breakdown do not stop engine. Have checked by spec. workshop.

Možni vzrok:

Stikalo stranskega stojala ali kabelska povezava je poškodovana.

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Samodiagnostika sistema ABS ni končana



Kontrolna in opozorilna lučka ABS utripa.

Možni vzrok:



Samodiagnostika sistema ABS ni zaključena

Funkcija sistema ABS ni na voljo, ker postopek samodiagnostike ni bil zaključen. (Za preizkus kolesnih senzorjev števila vrtljajev mora motorno kolo doseči najnižjo hitrost: 5 km/h)

- Počasi odpeljite. Upoštevajte, da funkcija ABS do zaključka samodiagnostike ni na voljo.

Sistem ABS je izključen



Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.



Off!



ABS deactivated.

Možni vzrok:

Sistem ABS je izklopil vznik.

- Vkllop delovanja sistema ABS (►► 67).

Napaka sistema ABS



Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava ABS je zaznala napako. Delno integralna zavora je izpadla. Funkcija sistema ABS je na voljo omejena.

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte dodatne informacije o posebnih situacijah, ki lahko privedejo do sporočila o napaki na sistemu ABS (►► 143).

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Izpad sistema ABS



Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.



ABS failure! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava sistema ABS je prepoznala napako. Funkcija sistema ABS ni na voljo.

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte dodatne informacije o posebnih situacijah, ki lahko privedejo do sporočila o napaki sistema ABS (►► 143).
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Izpad sistema ABS Pro

– z načini vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava ABS Pro je zaznala napako. Funkcija ABS Pro ni na voljo. Funkcija ABS je še naprej na voljo. ABS nudi podporo samo pri zaviranju med vožnjo naravnost.

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte dodatne informacije o posebnih situacijah, ki lahko privedejo do sporočila o napaki ABS Pro (►► 143).
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Poseg ASC

– brez načinov vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka ASC hitro utripa.

Sistem ASC je zaznal nestabilnost zadnjega kolesa in zmanjšal vrtilni moment. Kontrolna in opozorilna lučka utripa dlje kot traja delovanje sistema ASC. Voznik ima tako vizualno informacijo o opravljenem posegu tudi po koncu kritične vozne situacije.

Samodiagnostika sistema ASC ni končana

– brez načinov vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka ASC počasi utripa.

Možni vzrok:



Samodiagnostika sistema ASC ni zaključena

Funkcija sistema ASC ni na voljo, ker postopek samodiagnostike še ni zaključen. (Za preizkus kolesnih senzorjev mora motorno kolo doseči najnižjo hitrost: min. 5 km/h)

- Počasi speljite. Kontrolna in opozorilna lučka ASC mora po nekaj metrih ugasniti.

Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti še naprej:

- Obiščite specializirano servisno delavnico, najbolje partnerja BMW Motorrad.

Sistem ASC je izklopljen



Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti.



Off!



Traction control deactivated.

Možni vzrok:

Sistem ASC je izklopil voznik.

– brez načinov vožnje Pro^{DO}

- Vkllop delovanja sistema ASC (146).

Napaka sistema ASC



Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava ASC je zaznala napako. Funkcija ASC ni na voljo.

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte, da funkcija sistema ASC ni na voljo. Upoštevajte dodatne informacije o

situacijah, ki lahko privedejo do napake sistema ASC (146).

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Poseg DTC

– z načini vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka DTC hitro utripa.

Sistem DTC je zaznal nestabilnost zadnjega kolesa in zmanjšal vrtilni moment. Kontrolna in opozorilna lučka utripa dlje kot traja delovanje sistema DTC. Voznik ima tako vizualno informacijo o opravljenem posegu tudi po koncu kritične vozne situacije.

DTC samodiagnostika ni končana

– z načini vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka DTC počasi utripa.

Možni vzrok:



Samodiagnostika sistema DTC ni zaključena

Funkcija sistema DTC ni na voljo, ker postopek samodiagnostike še ni zaključen. (Za preizkus kolesnih senzorjev števila vrtljajev mora motorno kolo doseči najnižjo hitrost pri delujočem motorju: min. 5 km/h)

- Počasi speljite. Upoštevajte, da funkcija DTC do zaključka samodiagnostike ni na voljo.

DTC izklopljen

– z načini vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka DTC sveti.



Off!



Traction control deactivated.

Možni vzrok:

Sistem DTC je izklopil voznik.

- Vkllop DTC (► 70).

Napaka sistema DTC

– z načini vožnje Pro^{DO}



Kontrolna in opozorilna lučka DTC sveti.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava sistema DTC je zaznala napako.



POZOR

Poškodbe sestavnih delov

Poškodbe npr. senzorjev in posledično nepravilno delovanje

- Pod voznikovim ali sopotnikovim sedežem ne smete voziti nobenih predmetov.
- Pritrdite priloženi komplet orodja. ◀
- Ne poškodujte senzorja vrtilne hitrosti.
- Upoštevajte, da funkcija sistema DTC ni na voljo ali pa je omejena.
- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte dodatne informacije o situacijah, ki lahko pridejo do napake sistema DTC (► 146).
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Napaka sistema D-ESA



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možni vzrok:

Krmilna naprava D-ESA je zaznala napako. Vzrok je lahko v blaženju in/ali nastavitvi vzmetenja. V načinu obremenitve Auto je lahko vzrok napake tudi nepravilno delovanje funkcije izravnave lege. Motorno kolo ima v tem stanju lahko zelo trdo vzmetenje, vožnja z njim pa bo zlasti na slabem vozišču neudobna. Lahko pa je napačno nastavljena prednapetost vzmeti.

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Dosežena je rezerva goriva



Rezerva goriva je dosežena. Kmalu se zapeljite na bencinsko črpalko.



OPOZORILO

Neenakomerno delovanje ali ugašanje motorja zaradi pomanjkanja goriva

Nevarnost nezgode, poškodbe katalizatorja

- Posode za gorivo nikoli povsem ne izpraznite.◀

Možni vzrok:

V posodi za gorivo je samo še rezerva goriva.



Rezervna količina goriva

pribl. 4 l

- Točenje goriva (115).

Sistem Hill Start Control je aktiven

– z načini vožnje Pro^{DO}



Prikaže se simbol ustavitve.

Možni vzrok:

Sistem Hill Start Control (153) je aktiviral voznik.

- Izklopite Hill Start Control.
- Upravljanje sistema Hill Start Control (81).

Sistem Hill Start Control je bil samodejno deaktiviran

– z načini vožnje Pro^{DO}



Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.



Simbol ustavitve kratko utripa.

Možni vzrok:

Sistem Hill Start Control je bil samodejno deaktiviran.

- Stransko stojalo je bilo razprto.
- » Sistem Hill Start Control je pri razprtem stranskem stojalu deaktiviran.
- Motor je parkiran.
- » Sistem Hill Start Control je pri parkiranem motorju deaktiviran.
- Vozilo je bilo speljano pri aktivnem sistemu Hill Start Control.
- Upravljanje sistema Hill Start Control (➡ 81).

Hill Start Control ni mogoče aktivirati

– z načini vožnje Pro^{DO}



Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.



Simbol ustavitve kratko utripa.

Možni vzrok:

Sistema Hill Start Control ni mogoče aktivirati.

- Sklopите stransko stojalo.
- » Sistem Hill Start Control deluje le pri sklopljenem stranskem stojalu.
- Zaženite motor.
- » Sistem Hill Start Control deluje le pri delujočem motorju.

Prestava ni nastavljena

– s prestavnim pomočnikom Pro^{DO}



Prikaz prestave utripa. Funkcija prestavnega pomočnika Pro ne deluje.

Možni vzrok:

– s prestavnim pomočnikom Pro^{DO}

Senzor menjalnika ni v celoti nastavljen.

- Izberite prosti tek **N** in pustite motor teči v mirovanju vsaj

10 s, da sistem prepozna prosti tek.

- Pritiskajte sklopko, da izberete vse prestave – vožnja v posamezni prestavi naj ne bo krajša od 10 s.
- » Prikaz prestave preneha utripati, ko ste senzor menjalnika uspešno nastavili.
- Če je senzor menjalnika nastavljen v celoti, se vklopi prestavni pomočnik Pro, kot smo opisali v tem dokumentu (➡ 152).
- Če postopka priučevanja ni bilo mogoče uspešno zaključiti, naj napako odpravi specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Varnostne utripalke so vključene



Kontrolne lučke za leve smernike utripajo zeleno.



Kontrolne lučke za desne smernike utripajo zeleno.

Možni vzrok:

Varnostne utripalke je vključil voznik.

- Upravljanje varnostnih utripalk (→ 65).

Servisni prikaz



Če prekoračite čas servisa, se poleg prikaza datuma oz. števila kilometrov prižge še rumena splošna opozorilna lučka.

Če prekoračite čas servisa, se prikaže rumeno sporočilo Check-Control. Poleg tega so v razdelkih menijev MY VEHICLE in SERVICE REQUIREMENTS prikazi za servis, datum servisa in števec kilometrov označeni s klicajem.



NAVODILO

Če se servisni prikaz pojavi več kot en mesec pred datumom servisa, je treba ponovno nastaviti

točen datum. Takšna situacija se lahko pojavi, če je bil akumulator odklopljen. ◀

Treba je opraviti servis



je prikazan belo.

Service due! Have service carried out by a BMW Motorrad Retailer.

Možni vzrok:

Opraviti je treba servis zaradi zmogljivosti ali zaradi datuma.

- Servis naj redno izvaja specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.
- » Varno delovanje in varnost vozila v prometu sta še naprej zagotovljena.
- » Ohrani se optimalna vrednost vozila.

Prekoračen termin za servis



Splošna opozorilna lučka sveti rumeno.



je prikazan rumeno.

Service overdue! Have service carried out by a BMW Motorrad Retailer.

Možni vzrok:

Opraviti je treba servis zaradi zmogljivosti ali zaradi datuma.

- Servis naj redno izvaja specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.
- » Varno delovanje in varnost vozila v prometu sta še naprej zagotovljena.
- » Ohrani se optimalna vrednost vozila.

Upravljanje

Ključavnica za vžig in blokado krmila	54	Elektronska nastavitev podvozja (D-ESA)	71
Vžig s sistemom Keyless Ride	56	Način vožnje	74
Stikalo za izklop v sili	59	Način vožnje PRO	76
Inteligentni klic v sili	60	Regulacija vozne hitrosti	78
Luč	62	Pomoč pri speljevanju	80
Day run lights	64	Alarmna naprava (DWA)	82
Varnostne utripalke	65	Nadzor tlaka v pnevmatikah (RDC)	84
Smerniki	66	Ogrevani ročki	85
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	66	Računalnik vozila	85
Samodejni nadzor stabilnosti (ASC)	68	Voznikov in sopotnikov sedež	86
Dinamični nadzor oprijema (DTC)	69		

Ključavnica za vžig in blokado krmila

Ključ vozila

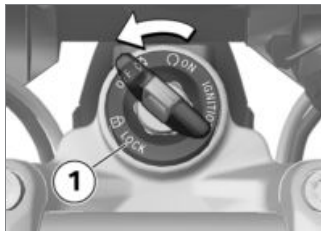
Prejmete 2 kontaktna ključa. V primeru izgube ključa upoštevajte navodila v zvezi z elektronsko blokado motorja (EWS) (► 55).

Ključavnico za vžig, pokrov posode za gorivo in ključavnico sedežne klopi odklepate z istim ključem.

Na željo lahko s ključem vozila odklepate tudi kovček in Topcase. V zvezi s tem se obrnite na specializirano servisno delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad.

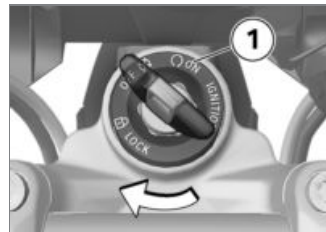
Zaklenite ključavnico krmila

- Krmilo obrnite v levo.



- Ključ obrnite v položaj **1** in pri tem nekoliko premaknite krmilo.
 - » Vžig, luči in vsi funkcijski tokokrogi so izključeni.
 - » Ključavnica krmila je zaklenjena.
 - » Ključ je mogoče izvleči.

Vklop vžiga

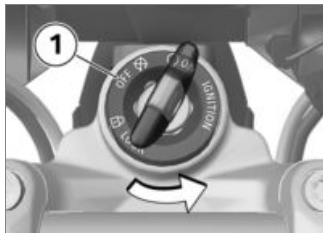


- Vtaknite ključ v ključavnico in ga obrnite v položaj **1**.
 - » Parkirna luč in vsi funkcijski tokokrogi so vključeni.
 - » Izvede se Pre-Ride-Check. (► 126)
 - » Izvede se samodiagnostika sistema ABS. (► 126)
 - brez načinov vožnje Pro^{DO}
 - » Opravi se samodiagnostika sistema ASC. (► 127)◁
 - z načini vožnje Pro^{DO}
 - » Izvede se samodiagnostika sistema DTC. (► 128)◁

Pozdravna luč

- Vključite vžig.
 - » Parkirna luč na kratko zasveti.
 - z dnevnimi lučmi^{DO}
 - » Dnevna luč na kratko zasveti.<
 - z dodatnimi LED-žarometi^{DP}
 - » Dodatni LED-žarometi na kratko zasvetijo.<

Izklop vžiga



- Kontaktni ključ obrnite v položaj **1**.
 - » Po izklopu vžiga ostane kombinacija instrumentov še nekaj časa vklopljena in kaže eventu-

alno prisotna sporočila o napakah.

- » Ključavnica krmila ni zaklenjena.
- » Možno je časovno omejeno delovanje dodatnih naprav.
- » Možno je polnjenje akumulatorja prek vtičnice.
- » Ključ je mogoče izvleči.

– z dnevnimi lučmi^{DO}

- Nekaj trenutkov po izklopu vžiga dnevna vozna luč ugasne.<

– z dodatnimi LED-žarometi^{DP}

- Nekaj trenutkov po izklopu vžiga dodatni LED-žarometi ugasnejo.<

Elektronska blokada motorja EWS

Elektronika v motornem kolesu prek obročne antene v kontaktni ključavnici posreduje podatke iz ključa za vžig vozila. Šele ko je ključ prepoznan kot „odobren“,

da krmilna naprava motorja dovoljuje za zagon motorja.



NAVODILO

Če je na kontaktni ključ, ki ga uporabljate za zagon, pritrjen še en ključ vozila, lahko pride do motenja elektronike, ki zato ne sprosti zagona motorja. Dodatni ključ vozila vedno hranite ločeno od kontaktnega ključa.◀

Ob izgubi ključa vozila ga lahko vaš partner BMW Motorrad. V ta namen morate s sabo prinesiti vse druge ključe motornega kolesa. Z blokiranim ključem motorja več ni možno zagnati, vendar je ključ možno ponovno sprostiti.

Zasilne in dodatne ključe lahko dobite samo prek partnerja BMW Motorrad. Le-ta je obvezan, da preveri vašo legitimacijo, saj so ključi del varnostnega sistema.

Vžig s sistemom Keyless Ride

– z Keyless Ride^{DO}

Ključ vozila



NAVODILO

Kontrolna lučka za kontaktni ključ utripa, dokler se išče kontaktni ključ.

Ko se kontaktni ključ oz. zasilni ključ prepozna, lučka ugasne.

Ko se kontaktni ključ oz. zasilni ključ prepozna, lučka za kratek čas ugasne. ◀

Vedno dobite kontaktni ključ in en zasilni ključ. V primeru izgube ključa upoštevajte navodila v zvezi z elektronsko blokado motorja (EWS) (► 55).

Vžig, pokrov rezervoarja, in alarmna naprava proti kraji se upravljajo s kontaktnim ključem. Ključavnica sedežne klopi, Topcase

in kovček se lahko upravljajo ročno.



NAVODILO

Pri prekoračitvi dosega kontaktnega ključa (npr. v kovčku ali Topcaseu) vozila morda ne bo mogoče zagnati.

Če kontaktnega ključa ni v bližini, se vžig po pribl. 1,5 minutah izklopi, tako da se baterija ne obrablja preveč.

priporočamo, da kontaktni ključ nosite neposredno pri sebi (npr. v žepu jopiča) in imate morda s seboj tudi zasilni ključ. ◀



Doseg kontaktnega ključa Keyless Ride

– z Keyless Ride^{DO}

pribl. 1 m ◀

Zaklepanje ključavnice krmila

Pogoj

Krmilo je obrnjeno v levo. Kontaktni ključ je v območju sprejema.

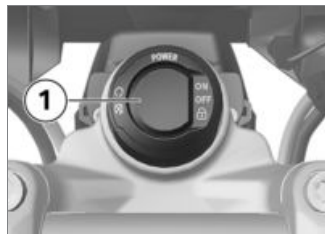


- Držite pritisnjeno tipko **1**.
- » Ključavnica krmila se slišno zaskoči.
- » Vžig, luči in vsi funkcijski tokrogi so izključeni.
- Za odklepanje ključavnice krmila na kratko pritisnite tipko **1**.

Vklop vžiga

Pogoj

Kontaktni ključ je v območju sprejema.



- Aktivacijo vžiga lahko izvedete na **dva** načina.

Različica 1:

- Na kratko pritisnete tipko **1**.
 - » Parkirna luč in vsi funkcijski to-kokrogi so vključeni.
- z dnevnimi lučmi^{DO}
- » Dnevna vozna luč je vključena.<

– z dodatnimi LED-žarometi^{DP}

- » Dodatni LED-žarometi so vključeni.<
- » Izvede se Pre-Ride-Check. (►► 126)
- » Izvede se samodiagnostika sistema ABS. (►► 126)
- brez načinov vožnje Pro^{DO}
- » Opravi se samodiagnostika sistema ASC. (►► 127)<

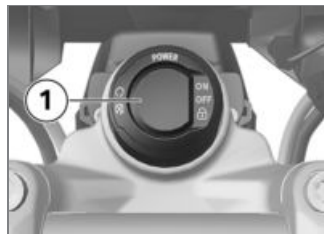
Različica 2:

- Ključavnica krmila je zaklenjena, pridržite tipko **1**.
 - » Ključavnica krmila se odklene.
- » Parkirna luč in vsi funkcijski to-kokrogi so vključeni.
- » Izvede se Pre-Ride-Check. (►► 126)
- » Izvede se samodiagnostika sistema ABS. (►► 126)
- brez načinov vožnje Pro^{DO}
- » Opravi se samodiagnostika sistema ASC. (►► 127)<

Izklop vžiga

Pogoj

Kontaktni ključ je v območju sprejema.



- Deaktivacijo vžiga lahko izvedete na **dva** načina.

Različica 1:

- Na kratko pritisnete tipko **1**.
 - » Luč se izključi.
- » Ključavnica krmila ni zaklenjena.

Različica 2:

- Krmilo obrnite v levo.
- Držite pritisnjeno tipko **1**.
 - » Luč se izključi.
- » Ključavnica krmila se zaskoči.

Elektronska blokada motorja EWS

Elektronika v motornem kolesu prek obročne antene v kontaktni ključavnici dobi podatke, ki so shranjeni v kontaktnem ključu. Šele ko je kontaktni ključ prepoznani kot "odobren", da krmilna naprava motorja dovoljenje za zagon motorja.



NAVODILO

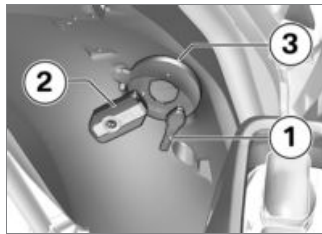
Če je na kontaktni ključ, ki ga uporabljate za zagon, pritrjen še en ključ vozila, lahko pride do motenja elektronike, ki zato ne sprosti zagona motorja. Dodatni ključ vozila vedno hranite ločeno od kontaktnega ključa. ◀

Če izgubite kontaktni ključ, ga lahko blokirate pri svojem partnerju BMW Motorrad. V ta namen morate s sabo prinesiti vse druge ključne motornega kolesa.

Z blokiranim kontaktnim ključem več ni možno zagnati, vendar je kontaktni ključ možno ponovno sprostiti.

Zasilne in dodatne ključne lahko dobite samo prek partnerja BMW Motorrad. Le-ta je obvezan, da preveri vašo legitimacijo, saj so kontaktni ključ del varnostnega sistema.

Baterija kontaktnega ključa je prazna ali pa ste kontaktni ključ izgubili



- V primeru izgube ključa upoštevajte navodila v zvezi z

elektronsko blokado motorja (EWS).

- Če med vožnjo izgubite kontaktni ključ, lahko vozilo zaženete z uporabo zasilnega ključa.
- Če je baterija kontaktnega ključa prazna, lahko vozilo zaženete tako, da se s kontaktnim ključem dotaknete pokrova zadnjega kolesa.
- Zasilni ključ **1** oz. prazen kontaktni ključ **2** pridržite ob pokrov zadnjega kolesa na višini antene **3**.



NAVODILO

Zasilni ključ oz. prazen kontaktni ključ se mora **nalegati** ob pokrov zadnjega kolesa. ◀



Čas, v katerem je treba vključiti motor. Po tem je treba odklepanje ponovno izvesti.

30 s

- » Izvede se Pre-Ride-Check.
- Ključ je prepoznan.
- Motor je mogoče zagnati.
- Zagon motorja (125).

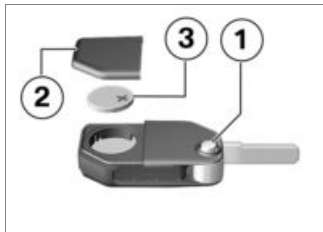
Zamenjava baterije kontaktnega ključa

Če kontaktni ključ ob kratkem ali dolgem pritisku tipke ne reagira:

- Baterija kontaktnega ključa ni v celoti napolnjena.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Pritisnite gumb 1.

- » Brada ključa se razklopi.
- Pokrov akumulatorja 2 potisnite navzgor.
- Demontirajte akumulator 3.
- Staro baterijo odstranite v skladu z zakonskimi določili in je ne odvrzite med gospodinske odpadke.



POZOR

Neustrezne baterije ali nepravilno vstavljene baterije

Poškodbe delov

- Uporabite predpisano baterijo.
- Pri vstavljanju baterije pazite na pravilno polarnost.◀
- Vstavite novo baterijo s plus polom, obrnjenim navzgor.



Tip baterije

za kontaktni ključ Keyless Ride

CR 2032 A

- Vgradite pokrov akumulatorja 2.

- » Rdeča LED-lučka v kombinaciji instrumentov utripa.
- » Kontaktni ključ lahko ponovno uporabite.

Stikalo za izklop v sili



- 1 Stikalo za izklop v sili



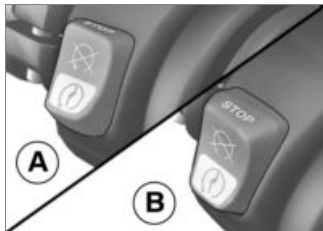
OPOZORILO

Aktiviranje stikala za izklop v sili med vožnjo

Nevarnost padca zaradi blokade zadnjega kolesa

- Stikala za izklop v sili ne aktivirajte med vožnjo.◀

Stikalo za izklop v sili omogoča enostavno hitro ugašanje motorja.



- A** Motor izključen
B Delovni položaj

Intelligentni klic v sili

– z inteligentnim klicem v sili^{DO}

Klic v sili preko BMW

Tipko SOS pritisnite samo v nujnih primerih.

Četudi prek BMW ni mogoče sprožiti klica v sili, je možno, da se klic v sili poveže z javno številko za klice v sili. To je med

drugim odvisno od mobilnega omrežja in državnih predpisov. Klica v sili zaradi tehničnih razlogov, ki nastanejo v neugodnih okoliščinah, včasih ni mogoče zagotoviti – npr. na območjih brez mobilnega omrežja.

Jezik klica v sili

Vsakemu vozilu je dodeljen jezik glede na trg, za katerega namenjen. V tem jeziku se oglasi BMW Call Center.



NAVODILO

Spremembo nastavitve jezika za klic v sili lahko opravi le partner BMW Motorrad. Jezik, dodeljen vozilu, se razlikuje od jezikov, med katerimi lahko izbira voznik in ki so prikazani na zaslonu TFT. ◀

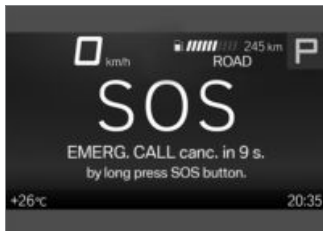
Ročni klic v sili

Pogoj

Zgodil se je nujen primer. Vozilo miruje. Vžig je vključen.

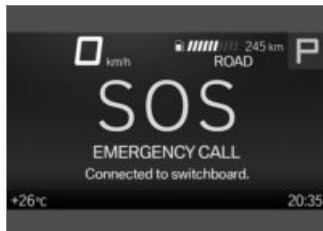


- Odprite pokrov **1**.
- Na kratko pritisnite tipko SOS **2**.



Prikaže se čas do prekinitve klica v sili. V tem času je možna prekinitve klica v sili.

- Aktivirajte stikalo za izklop v sili, da ustavite motor.
- Snemite čelado.
- » Po poteku časovne avtomatike se vzpostavi govorna povezava z BMW Call Center.



Povezava je bila vzpostavljena.



- Preko mikrofona **3** in zvočnika **4** posredujete informacije za reševalno službo.

Avtomatični klic v sili

Po vklopu vžiga je inteligentni klic v sili samodejno aktiviran in reagira, če pride do padca.

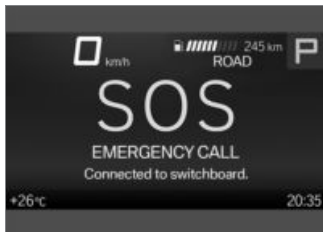
Klic v sili ob rahlem padcu

- Zaznan je bil lažji padec ali nesreča.
- » Zasliši se zvočni signal.

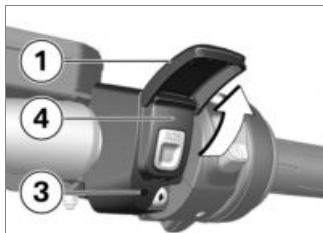


Prikaže se čas do prekinitve klica v sili. V tem času je možna prekinitve klica v sili.

- Če je možno, snemite čelado in parkirajte motorno kolo.
- » Vzpostavi se govorna povezava z BMW Call Center.



Povezava je bila vzpostavljena.



- Odprite pokrov **1**.
- Preko mikrofona **3** in zvočnika **4** posredujte informacije za reševalno službo.

Klic v sili ob hudem padcu

- Zaznan je bil hud padec ali nesreča.
- » Klic v sili se samodejno prekine brez zakasnitve.

Luč

Kratka luč in parkirna luč

Parkirna luč se vklopi samodejno ob vklopu vžiga.



NAVODILO

Parkirna luč obremenjuje akumulator. Vžig zato vključite le za omejeno časovno obdobje.◀

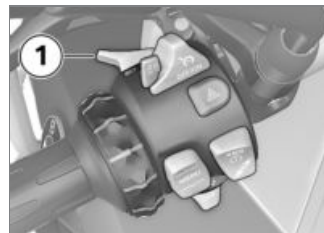
Kratka luč se vklopi samodejno ob zagonu motorja.

– z dnevnimi lučmi DO

Preko dneva lahko alternativno preklopite na kratko luč dnevne vozne luči.

Dolga luč in utripni signal žarometa

- Vkllop vžiga (☛ 54).



- Stikalo **1** potisnite naprej, da vklopite dolgo luč.
- Stikalo **1** povlecite nazaj, da aktivirate utripni signal žarometa.

Domače luči

- Izključite vžig.



- Takoj po izklopu vžiga stikalo **1** povlecite nazaj in ga pridržite, da se vklopijo domače luči.
- » Osvetlitev vozila sveti eno minuto in se nato samodejno izklopi.
- To je npr. priročno, ko parkirate vozilo, luči pa vam osvetljujejo pot do vhodnih vrat.

Parkirna luč

- Izklop vžiga (☛ 55).



- Takoj po izklopu vžiga pritisnite tipko **1** v levo in jo pridržite, da se vključi parkirna luč.
- Za izklop parkirne luči vključite in izklopite vžig.

Dodaten žaromet

– z dodatnimi LED-žarometi^{DP}

Pogoj

Dodatni žarometi so aktivni samo, če je aktivna kratka luč.



NAVODILO

Dodatni žarometi so homologirani kot meglenke in jih je zato do-

voljeno uporabljati samo v slabih vremenskih razmerah. Upoštevajte nacionalne cestnoprometne predpise.◀

- Zagon motorja (☛ 125).



- Če želite vklopiti dodatni žaromet, pritisnite tipko **1**.



Kontrolna lučka za dodatni žaromet sveti.

- Če želite dodatni žaromet izklopiti, ponovno pritisnite tipko **1**.

Day run lights

– z dnevnimi lučmi^{DO}

Ročna dnevna vozna luč

Pogoj

Funkcija samodejnega vklopa dnevne vozne luči je izklopljena.



OPOZORILO

Vklop dnevne luči v temi.

Slabša vidljivost in zaslepitev nasprotnega prometa.

- Ne uporabljajte dnevne luči v temi.◀



NAVODILO

Dnevna luč je v primerjavi s kratko lučjo bolj opazna za nasproten promet. S tem se izboljša vidnost podnevi.◀

- Zagon motorja (125).
- V meniju Settings, Vehicle settings, Lights izklopite

funkcijo Auto. daytime light.



- Pritisnite tipko **1**, da vključite dnevno vozno luč.



Kontrolna lučka za dnevno vozno luč sveti.

- » Kratka luč in sprednja parkirna luč se izklopita.
- V temi ali v tunelih: ponovno pritisnite tipko **1**, da izključite dnevno vozno luč in vključite kratko luč ter sprednjo parkirno luč.



NAVODILO

Če pri vklopljeni dnevni vozni luči vklopite dolgo luč, se bo dnevna vozna luč izklopila po pribl. 2 sekundah in vklopile se bodo dolga luč, kratka luč in sprednja parkirna luč.

Če ponovno izklopite dolgo luč, se dnevna luč ne bo ponovno samodejno aktivirala, ampak jo je treba ročno vklopiti.◀

Samodejna dnevna vozna luč



NAVODILO

Preklop med dnevno in kratko lučjo, vklj. s sprednjo parkirno lučjo se lahko izvede samodejno.◀

OPOZORILO

Samodejno krmiljenje vozne luči ne more nadomestiti osebne ocene svetlobnih razmer, še posebej v megli ali v mokrem vremenu.

Varnostno tveganje

- V slabih svetlobnih razmerah ročno vključite kratko luč.◀
- V meniju *Settings, Vehicle settings, Lights* vklopite funkcijo *Auto. daytime light*.



Kontrolna lučka za samodejno dnevno vozno luč sveti.

- » Če svetlost okolice pade pod določeno vrednost, se samodejno vklopi kratka luč (npr. v predorih). Če je zaznana zadostna svetlost okolice, se ponovno vključi dnevna vozna luč.



Ko je vključena dnevna luč, sveti kontrolna lučka za dnevno vozno luč.

Ročni vklop luči pri vklopljeni avtomatiki

- Če pritisnete tipko za dnevno luč, se dnevna luč izklopi, kratka luč in sprednja parkirna luč pa se vklopita (npr. pri uvozu v predor, če samodejni vklop dnevne luči zaradi svetlosti okolice reagira z zakasnitvijo).
- Če ponovno pritisnete tipko za dnevno luč, se avtomatika za vklop dnevne luči ponovno aktivira, kar pomeni, da se bo dnevna luč ponovno vklopila, ko bo dosežena potrebna svetlost okolice.

Varnostne utripalke

Upravljanje varnostnih utripalk

- Vklop vžiga (➡ 54).



NAVODILO

Opozorilni utripajoči smerniki obremenjujejo akumulator. Opozorilne utripajoče smernike zato vključite le za omejeno časovno obdobje.◀



- Pritisnite tipko **1**, da vklopite napravo za upravljanje opozorilnih smernikov.

» Vžig lahko izključite.

- Če želite izključiti napravo za upravljanje opozorilnih smernikov, po potrebi vključite vžig in znova pritisnite tipko **1**.

Smerniki

Vklop smernikov

- Vklop vžiga (☞ 54).



- Tipko **1** potisnite v levo, da vklopite leve smernike.
- Tipko **1** potisnite v desno, da vklopite desne smernike.
- Tipko **1** premaknite v srednji položaj, da izklopite smernike.



Vrnitev smernika

Ko sta dosežena določena čas in pot vožnje, se smerniki samodejno izklopijo.

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Izklop delovanja sistema ABS

- Vklop vžiga (☞ 54).



NAVODILO

Funkcijo ABS je mogoče izključiti tudi med vožnjo. ◀



- Tipko **1** pridržite, dokler se ne spremeni prikaz kontrolne in opozorilne lučke ABS.

Tako, ko pritisnete tipko **1** se prikažeta trenutno stanje sistema ASC/DTC in stanje sistema ABS ON.

- » Nato se spremeni prikaz kontrolne in opozorilne lučke ASC. Pritisnite tipko **1** in jo pridržite, dokler se ne odzove kontrolna in opozorilna lučka ABS. V tem primeru se nastavev ASC/DTC ne spremeni.



Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti.

Prikaže se morebitno stanje sistema ABS OFF!.

- Tipko **1** spustite po preklopu stanja sistema ABS.

Stanje sistema ASC/DTC je nespremenjeno, za kratek čas pa se prikaže stanje sistema ABS OFF!.



Kontrolna in opozorilna lučka ABS sveti naprej.

- » Funkcija ABS je izklopljena.
- » Integralna funkcija je še vedno aktivna.
- z načini vožnje Pro^{DO}
- » Funkcija Hill Start Control je še naprej aktivna.<
- Podrobne informacije o zavornih sistemih s sistemom BMW Motorrad Integral ABS najdete v poglavju »Podrobno o tehniki«.

- » Delna integralna zavora (142)
- z načini vožnje Pro^{DO}
- » Delovanje pomoči pri speljevanju (153)<

Vklop delovanja sistema ABS



- Tipko **1** pridržite, dokler se ne spremeni prikaz kontrolne in opozorilne lučke ABS.
- Takoj, ko pritisnete tipko **1** se prikažeta trenutno stanje sistema ASC/DTC in stanje sistema ABS OFF!.



Kontrolna in opozorilna lučka ABS ugasne. Če samodiagnostika ni končana, začne utripati.

Prikaže se morebitno stanje sistema ABS ON.

- Tipko **1** spustite po preklopu stanja sistema ABS.



Kontrolna in opozorilna lučka ABS ostane izključena oz. utripa naprej.

Stanje sistema ASC/DTC je nespremenjeno, za kratek čas pa se prikaže stanje sistema ABS ON.

- » Funkcija ABS je vklopljena.
- Alternativno lahko tudi izključite in ponovno vključite vžig.



Če se vklopi kontrolna in opozorilna lučka ABS po tem, ko izklopite in vklopite vžig ter nato vozite nad najmanjšo hitrostjo, pomeni, da je prišlo do napake v sistemu ABS.

min. 10 km/h

- z načini vožnje Pro^{DO}
- Če je kodirni vtič demontiran, je možno alternativno tudi izključiti in ponovno vključiti vžig.◀

Samodejni nadzor stabilnosti (ASC)

Izklop delovanja sistema ASC

- brez načinov vožnje Pro^{DO}
- Vkllop vžiga (☛ 54).



NAVODILO

Funkcijo ASC je mogoče izključiti tudi med vožnjo.◀◀



- Tipko **1** pridržite, dokler se ne spremeni prikaz kontrolne in opozorilne lučke ASC.

Takoj, ko pritisnete tipko **1** se prikažeta stanje sistema ASC **ON** in trenutno stanje sistema ABS.



Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti.

Prikaže se morebitno stanje sistema ASC **OFF!**.

- Tipko **1** spustite po preklopu stanja sistema ASC.

Za kratek čas se prikaže novo stanje sistema ASC **OFF!**. Stanje sistema ABS je nespremenjeno.



Kontrolna in opozorilna lučka ASC sveti naprej.

» Funkcija ASC je izklopljena.

Vkllop delovanja sistema ASC

- brez načinov vožnje Pro^{DO}



- Tipko **1** pridržite, dokler se ne spremeni prikaz kontrolne in opozorilne lučke ASC.

Takoj, ko pritisnete tipko **1** se prikažeta stanje sistema ASC **OFF!** in trenutno stanje sistema ABS.



Kontrolna in opozorilna lučka ASC ne sveti več. Če samodiagnostika ni končana, začne utripati.

Prikaže se morebitno stanje sistema ASC **ON**.

- Tipko **1** spustite po prekopu stanja.



Kontrolna in opozorilna lučka ASC še naprej ne sveti oz. še naprej utripa.

Za kratek čas se prikaže novo stanje sistema ASC **ON**. Stanje sistema ABS je nespremenjeno.

- » Funkcija ASC je vklopljena.
- Če kodirni vtič ni vstavljen, je možno alternativno tudi izključiti in ponovno vključiti vžig.



NAVODILO

Podrobnejše informacije o samodejnem nadzoru stabilnosti (ASC) BMW Motorrad najdete v poglavju "Podrobno o tehniki".◀



Če se vklopi kontrolna in opozorilna lučka ASC po tem, ko izklopite in vklopite vžig ter nato vozite z naslednjo najmanjšo hitrostjo, pomeni, da je prišlo do napake v sistemu ASC.

min. 5 km/h

- Podrobne informacije o samodejnem nadzoru stabilnosti (ASC) najdete v poglavju »Podrobno o tehniki«:
- » Kako deluje sistem ASC? (145)

Dinamični nadzor oprijema (DTC)

– z načini vožnje Pro^{DO}

Izklop DTC

- Vključite vžig.



NAVODILO

Funkcijo DTC je mogoče izključiti tudi med vožnjo. ◀



- Tipko **1** pridržite, dokler kontrolna lučka sistema DTC ne spremeni delovanja. Tako, ko pritisnete tipko **1** se prikažeta stanje sistema DTC **ON** in trenutno stanje sistema ABS.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC sveti.

Prikaže se morebitno stanje sistema DTC **OFF!**.

- Tipko **1** spustite po prekopu stanja. Za kratek čas se prikaže novo stanje sistema DTC **OFF!**. Stanje sistema ABS je nespremenjeno.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC sveti naprej.

» Funkcija DTC je izklopljena.

Vklop DTC



- Tipko **1** pridržite, dokler kontrolna lučka sistema DTC ne spremeni delovanja.

Tako, ko pritisnete tipko **1** se prikažeta stanje sistema DTC **OFF!** in trenutno stanje sistema ABS.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC ugasne. Če samodiagnostika ni končana, začne utripati.

Prikaže se morebitno stanje sistema DTC **ON**.

- Tipko **1** spustite po prekopu stanja.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC ostane izključena oz. utripa naprej.

Za kratek čas se prikaže novo stanje sistema DTC **ON**. Stanje sistema ABS je nespremenjeno.

- » Funkcija DTC je vklopljena.
- Če kodirni vtič ni vstavljen, je možno alternativno tudi izključiti in ponovno vključiti vžig.



Če se vklopi kontrolna lučka DTC po tem, ko izklopite in vklopite vžig ter nato vozite z naslednjo najmanjšo hitrostjo, pomeni, da je prišlo do napake v sistemu DTC.

min. 5 km/h

- Podrobne informacije o dinamičnem nadzoru prijema (DTC) najdete v poglavju »Podrobno o tehniki«:
- » Kako deluje nadzor prijema? (145)

Elektronska nastavitve podvozja (D-ESA)

– z Dynamic ESA^{DO}

Možnosti nastavljanja sistema Dynamic ESA

Elektronska nastavitve podvozja Dynamic ESA lahko samodejno prilagodi vaše motorno kolo obremenitvi. Če je prednapetost

vzmeti nastavljena na Auto, vozniku ni treba skrbeti za nastavitve obremenitve. Podrobne informacije o sistemu Dynamic ESA najdete v poglavju »Podrobno o tehniki« (147).

Razpoložljivi načini blaženja

- Za cestno vožnjo: Road in Dyna.
- Za terensko vožnjo: Enduro

Razpoložljive nastavitve obremenitve

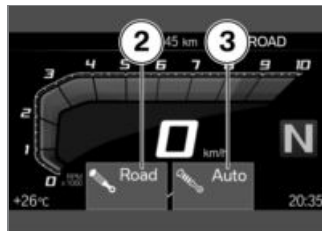
- Točno določena najmanjša prednapetost vzmeti: Min
- Aktivna izravnava lege med vožnjo s samodejno nastavitvijo prednapetosti vzmeti: Auto
- Točno določena največja prednapetost vzmeti: Max

Prikaz nastavitve vzmetenja

- Vkllop vžiga (54).



- Če želite prikazati trenutno nastavitve, na kratko pritisnite tipko 1.



Takoj, ko pritisnete tipko 1 se prikažejo nastavitve podvozja

za blaženje **2** prednapetost vzmeti **3**.

» Čez kratek čas prikaz ponovno samodejno izgine.

Nastavitev podvozja

- Vkllop vžiga (☛ 54).



- Če želite prikazati trenutno nastavitev, na kratko pritisnite tipko **1**.

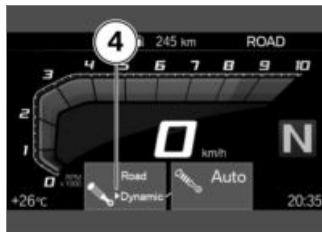
Za nastavitev blaženja:

- Tipko **1** na kratko pritisnite tolikokrat, da se pokaže zelena nastavitev.



NAVODILO

Blaženje je mogoče nastavljati med vožnjo. ◀



Prikaže se izbirna puščica **4**.

» Izbirna puščica **4** se izključi po preklopu stanja.

Možne so naslednje nastavitve:

- Road: blaženje za udobno cestno vožnjo
- Dyna.: blaženje za dinamično cestno vožnjo
- Enduro: blaženje za teren-sko vožnjo. Na voljo je samo v načinu vožnje ENDURO oz.

ENDURO PRO in ga v teh načinih vožnje ni mogoče dodatno nastavljati.

Če v izbranem načinu vožnje nobena nastavitev ni na voljo, se prikaže obvestilo. Primer: ENDURO riding mode: damping not adjusted.



Za nastavitev prednapetosti vzmeti:

- Zagon motorja (☛ 125).
- Tipko **1** pritisnite za dlje časa tolikokrat, da se pokaže zelena nastavitev.



NAVODILO

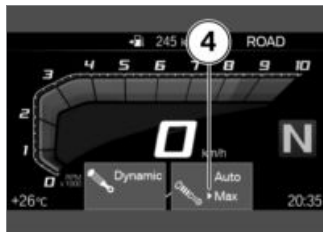
BMW Motorrad priporoča, da nastavitve **Max** uporabljate za teren-sko vožnjo, nastavitve **Min** pa za lažje doseganje tal.◀



NAVODILO

Nastavitve **Min**, **Auto** in **Max** lahko izberete samo, če vozilo miruje.◀

Če nobena nastavitve ni na voljo, se prikaže to obvestilo: **Load adjustment only avail. stopped.**



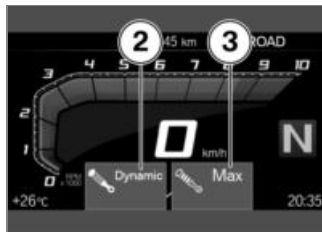
Prikaže se izbirna puščica **4**.

» Izbirna puščica **4** se izključi po preklopu stanja.

Možne so naslednje nastavitve:

- **Min**: minimalna prednapetost vzmeti
- **Auto**: samodejna nastavitve prednapetosti vzmeti
- **Max**: maksimalna prednapetost vzmeti

» Če tipke **1** ne pritisnete dlje časa, se nastavi blaženje in prednapetost vzmeti, kot je prikazano.



Za kratek čas se prikažejo nastavitve podvozja za blaženje **2** in prednapetost vzmeti **3**.

- Pri zelo nizkih temperaturah motorno kolo pred povečevanjem prednapetosti vzmeti razbremenite. Če je treba, naj sopotnik sestopi.
- » Po končani nastavitvi se izključi nastavitve vozila.
- » V načinu obremenitve **Auto** se prednapetost vzmeti nastavi šele po speljevanju.

Način vožnje

Uporaba načinov vožnje

BMW Motorrad je za vaše motorno kolo razvil scenarije uporabe, med katerimi lahko izberete tistega, ki najbolj ustreza vaši situaciji:

Serijsko

- RAIN: vožnje po mokrem cestišču.
- ROAD: vožnje po suhem cestišču.

– z načini vožnje Pro^{DO}

Z načini vožnje Pro

- DYNAMIC: dinamične vožnje po suhem cestišču.
- ENDURO: vožnje po terenu s cestnimi pnevmatikami.

Z načinom vožnje Pro in vgrajenim kodirnim vtičem

- DYNAMIC PRO: dinamične vožnje po suhem cestišču ob

upoštevanju voznikovih nastavitvev.

- ENDURO PRO: vožnje po terenu s pnevmatikami za terensko vožnjo z grobim profilom ob upoštevanju voznikovih nastavitvev.

Pri vgrajenem kodirnem vtiču načina vožnje DYNAMIC PRO in ENDURO PRO nadomeščata načina vožnje DYNAMIC in ENDURO.

Za vsakega izmed teh scenarijev je pripravljeno optimalno sodelovanje dodajanja plina, regulacije sistema ABS ter regulacije sistemov ASC/DTC.

– z Dynamic ESA^{DO}

V izbranem scenariju je mogoče prilagajati tudi nastavitve podvozja.

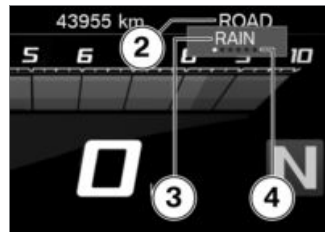
Podrobne informacije o načinih vožnje najdete v poglavju »Podrobno o tehniki« (►► 148).

Izbira načina vožnje

- Vkllop vžiga (►► 54).



- Pritisnite tipko **1**.



Aktivni način vožnje **2** se umakne v ozadje in prikaže se prvi način vožnje, ki ga je mogoče izbrati **3**.

Pomoč pri izbiri **4** prikaže, koliko načinov vožnje je na voljo.



POZOR

Vklop terenskega načina (Enduro in Enduro Pro) pri cestni vožnji

Nevarnost padca zaradi nestabilnega voznega stanja pri zaviranju oz. pospeševanju v območju aktivnega poseganja sistemov ABS oz. ASC/DTC

- Terenski način (Enduro in Enduro Pro) vklopite le pri vožnji po terenu.◀

- Tipko **1** pritisnite tolikokrat, da se pokaže želeni način vožnje.



NAVODILO

Pri izbiri načina **ENDURO PRO** bodite pozorni da: je regulacija ABS zadnjega kolesa izklopljena.◀

Iz naslednjih načinov vožnje lahko izberete:

- **RAIN**: za vožnje po mokrem cestišču.
- **ROAD**: za vožnje po suhem cestišču.

– z načini vožnje **Pro^{DO}**

Dodatno lahko izberete naslednje načine vožnje:

- **DYNAMIC**: za dinamične vožnje po suhem cestišču.
- **ENDURO**: za vožnje po terenu s cestnimi pnevmatikami.<

– z načini vožnje **Pro^{DO}**

Pri vgrajenem kodirnem vtiču načina vožnje **ENDURO PRO** in

DYNAMIC PRO nadomeščata načina vožnje **ENDURO** in **DYNAMIC**.

– **DYNAMIC PRO**: za dinamične vožnje po suhem cestišču ob upoštevanju vozniških nastavitvev.

– **ENDURO PRO**: za vožnje po terenu s pnevmatikami za terensko vožnjo z grobim profilom ob upoštevanju vozniških nastavitvev.<

» Ko je vozilo zaustavljeno, se izbrani način vožnje aktivira po pribl. dveh sekundah.

» Aktiviranje novega načina vožnje med vožnjo je možno, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

– Ročka plina je v položaju za prosti tek.

– Zavora ni aktivirana.

» Nastavljeni način vožnje z ustreznimi prilagoditvami karakteristik motorja, sistemov ABS, ASC/DTC in

Dynamic ESA se ohrani tudi po izklopu vžiga.

Način vožnje PRO

– z načini vožnje Pro^{DO}

Možnost nastavitve

Načine vožnje PRO je mogoče nastaviti posamezno.

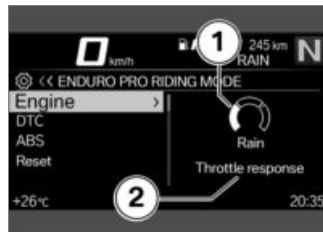
Prilagoditev načina vožnje PRO

- Namestitev kodirnega vtiča (►►► 77).
- Vkllop vžiga (►►► 54).
- Priključite meni *Settings*, *Vehicle settings*.
- » Naslednje načine vožnje PRO lahko prilagodite:
 - ENDURO PRO riding mode
 - DYNAMIC PRO riding mode
- Izberite način vožnje in ga potrdite.

Nastavitev Enduro Pro

– z načini vožnje Pro^{DO}

- Prilagoditev načina vožnje PRO (►►► 76).



Sistem *Engine* je izbran. Trenutna nastavitev je prikazana kot diagram 1 z ustrezno razlago za sistem 2.

- Izberite sistem in ga potrdite.



Preberete lahko nastavitve 3, ki so na voljo, in ustrezne razlage 4.

- Nastavite sistem.
- » Sisteme *Engine*, *DTC* in *ABS* nastavite na enak način.
- Nastavitve lahko ponastavite na tovarniške nastavitve:
- Ponastavitev nastavitve načina vožnje (►►► 77).

Nastavitev Dynamic Pro

- Prilagoditev načina vožnje PRO (►►► 76).
- Sisteme nastavite kot pri ENDURO PRO riding mode.



NAVODILO

ABS je mogoče nastaviti samo v načinu vožnje Enduro PRO. ◀

Ponastavitev nastavitve načina vožnje

- Prilagoditev načina vožnje PRO (➡ 76).
- Izberite možnost Reset in jo potrdite.
- » Za ENDURO PRO RIDING MODE veljajo naslednje tovarniške nastavitve:
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
 - Engine: ROAD
- » Za DYNAMIC PRO RIDING MODE veljajo naslednje tovarniške nastavitve:
 - DTC: Dynamic
 - ENGINE: Dynamic

Namestitev kodirnega vtiča

- Izklop vžiga (➡ 55).
- Demontaža voznikovega sedea (➡ 87).



POZOR

Vdor umazanije in vlage v odprte vtiče

Funkcijske motnje

- Ko odstranite kodirni vtič, ponovno namestite zaščitni pokrovček. ◀

- Odstranite zaščitni pokrovček vtičnega spoja 1.



- V ta namen pritisnite zaporo 1 in snemite kapico.
- Priključite kodirni vtič.
- Vključite vžig.



Prikaže se simbol kodirnega vtiča **1**. Načina vožnje **ENDURO PRO** in **DYNAMIC PRO** sta izbirna in nadomeščata načina vožnje **ENDURO** in **DYNAMIC**.

- Vgradnja voznikovega sedeža (III ➔ 89).

Regulacija vozne hitrosti

– z regulacijo vozne hitrosti^{DO}

Zaslon pri nastavljanju (informacije o omejitvi hitrosti niso aktivne)



Simbol **1** za regulacijo hitrosti je prikazan v pogledu Pure Ride in v zgornji vrstici stanja.

Zaslon pri nastavljanju (informacije o omejitvi hitrosti so aktivne)

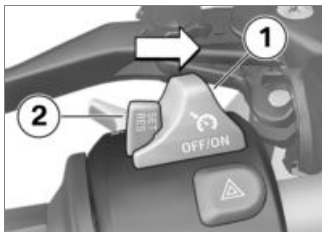


Simbol **1** za regulacijo hitrosti je prikazan v pogledu Pure Ride in v zgornji vrstici stanja.

Vklop regulacije hitrosti

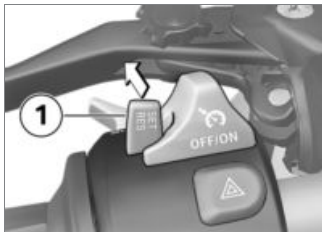
Pogoj

Regulacija hitrosti je na voljo šele, ko preklopite iz načinov vožnje **Enduro** ali **Enduro Pro**.



- Stikalo **1** potisnite v desno.
- » Tipka **2** deluje.

Shranjevanje hitrosti



- Tipko **1** potisnite kratko naprej.

 Nastavitveno območje regulacije hitrosti (glede na prestavo)

20...210 km/h



Kontrolna lučka za regulacijo hitrosti sveti.

- » Trenutna hitrost vožnje se zadrži in shrani.

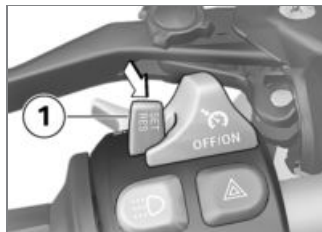
Pospeševanje



- Tipko **1** potisnite kratko naprej.
- » Hitrost se ob vsakem pritisku poveča za 2 km/h.

- Tipko **1** potisnite naprej in jo pridržite.
- » Hitrost se povečuje brezstopenjsko.
- » Če tipke **1** ne pritisnete več, se dosežena hitrost zadrži in shrani.

Zmanjševanje hitrosti



- Tipko **1** potisnite kratko nazaj.
- » Hitrost se ob vsakem pritisku zmanjša za 2 km/h.
- Tipko **1** potisnite nazaj in jo držite.
- » Hitrost se zmanjšuje brezstopenjsko.

- » Če tipke **1** ne pritisnete več, se dosežena hitrost zadrži in shrani.

Deaktiviranje regulacije hitrosti

- Uporabite zavoro, sklopko ali ročko plina (odvzemite plin do osnovnega položaja), da deaktivirate regulacijo hitrosti.
- » Kontrolna lučka regulacije hitrosti ugasne.

Ponovno vzpostavite prejšnjo hitrost



- Tipko **1** potisnite kratko nazaj, da se ponovno prevzame shranjena hitrost.



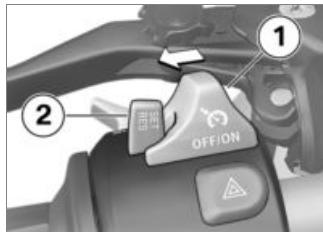
NAVODILO

Z dodajanjem plina se regulacije hitrosti ne izklopi. Ko izpustite ročko plina, se hitrost zmanjša samo na shranjeno vrednost, tudi če ste nameravali hitrost še dodatno zmanjšati. ◀



Kontrolna lučka za regulacijo hitrosti sveti.

Izklop regulacije vozne hitrosti

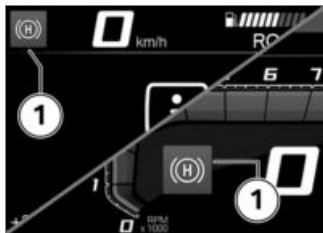


- Stikalo **1** potisnite v levo.
- » Sistem je izključen.
- » Tipka **2** je blokirana.

Pomoč pri speljevanju

– z načini vožnje Pro^{DO}

Prikaz



Simbol **1** za pomoč pri speljevanju je prikazan v pogledu Pure Ride in zgornji vrstici stanja.

Upravljanje sistema Hill Start Control

Pogoj

Vozilo miruje.



POZOR

Izklop motorja oz. vžiga, razprtje stranskega stojala, prekoračitev časa (pribl. 20 minut) ali v primeru nezgode

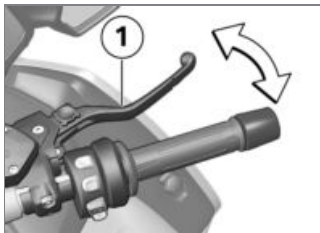
Izpad zavore pomoči pri speljevanju

- Vozilo obvezno zavarujte z ročno zavoro.◀



NAVODILO

Pomoč pri speljevanju Hill Start Control je le en sistem za pomoč za lažje speljevanje na strminah in ga zato ne smete zamenjevati s parkirno zavoro.◀



- Ročico parkirne zavore **1** močno stisnite in ponovno popustite.



Prikaže se simbol ustavitve.

» Sistem Hill Start Control je aktiviran.

- Če želite izklopiti funkcijo Hill Start Control ponovno pritisnite ročico parkirne zavore **1**.



Simbol ustavitve ugasne.

- Speljete lahko v 1. ali 2. prestavi.



NAVODILO

Pri speljevanju se Hill Start Control samodejno deaktivira.◀



Splošna opozorilna lučka utripa rumeno.



Simbol ustavitve kratko utripa.



Po popolni sprostitvi zavore se simbol ustavitve ugasne.

- » Sistem Hill Start Control je izključen.
- Podrobne informacije o sistemu Hill Start Control najdete v poglavju »Podrobno o tehniki«:
- » Delovanje pomoči pri speljevanju (III► 153)

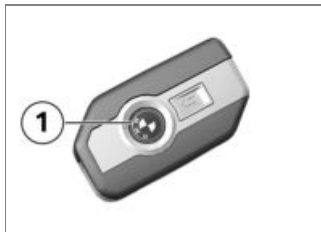
Alarmna naprava (DWA)

Aktiviranje

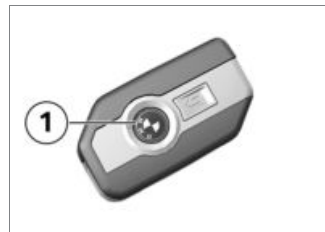
– z alarmno napravo (DWA)^{DO}

- Vklop vžiga (III► 54).
- Prilagoditev naprave DWA (III► 84).
- Izključite vžig.
- » Če je aktiviran DWA, se izvede samodejna aktivacija DWA po izklopu vžiga.
- » Za aktiviranje je potrebnih pribl. 30 sekund.
- » Smerniki dvakrat utripnejo.
- » Dvakrat se sliši ton za potrditev (če je programirano).
- » DWA je aktiviran.

– z Keyless Ride^{DO}



- Izključite vžig.
- Dvakrat pritisnite tipko **1** kontaktnega ključa.
- » Za aktiviranje je potrebnih pribl. 30 sekund.
- » Smerniki dvakrat utripnejo.
- » Dvakrat se sliši ton za potrditev (če je programirano).
- » DWA je aktiviran.



- Če želite deaktivirati senzor premikanja (npr. pri transportu motornega kolesa z vlakom, pri čemer lahko močni premiki sprožijo alarm), med aktiviranjem ponovno pritisnite tipko **1** kontaktnega ključa.
- » Smerniki trikrat zasvetijo.
- » Trikrat se sliši ton za potrditev (če je programirano).
- » Senzor premikanja je deaktiviran.

Alarmni ton

- z alarmno napravo (DWA)^{DO}

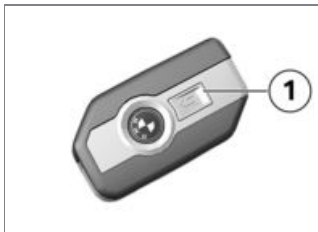
Alarmna naprava DWA se lahko sproži prek:

- Senzorja premikanja
- Poskus vklopa z nepooblaščenim ključem vozila.
- Odklopa naprave DWA z akumulatorja vozila (baterija naprave DWA poskrbi za napajanje – samo alarmni ton, brez utripanja smernikov)

Če je baterija naprave DWA prazna, naprava sicer deluje, vendar ob odklopu z akumulatorja vozila sprožitev alarma ni možna.

Alarm traja pribl. 26 sekund. Med alarmom se sliši alarmni ton in utripajo smerniki. Vrsto alarmnega tona lahko nastavi partner BMW Motorrad.

- z Keyless Ride^{DO}



Aktivirani alarm lahko kadar koli prekinete s pritiskom tipke **1** kontaktnega ključa, ne da bi deaktivirali napravo DWA.

Če se v odsotnosti voznika sproži alarm, vas pri vklopu vžiga na to opozori enkratni alarmni ton. Svetleča dioda naprave DWA nato eno minuto kaže vzrok aktiviranja alarma.

Svetlobni signali kontrolne lučke naprave DWA:

- 1 x utripne: senzor premikanja

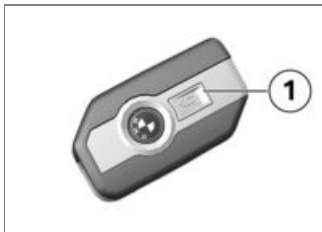
- 2 x utripne: senzor premikanja
- 3 x utripne: vžig je bil vključen z nepooblaščenim ključem vozila
- 4 x utripne: odklop naprave DWA z akumulatorja vozila
- 5 x utripne: senzor premikanja

Deaktiviranje

- z alarmno napravo (DWA)^{DO}

- Stikalo za izklop v sili v delovnem položaju.
- Vključite vžig.
 - » Smerniki enkrat utripnejo.
 - » Enkrat se sliši ton za potrditev (če je programirano).
 - » DWA je izključen.

– z Keyless Ride^{DO}



- Enkrat pritisnete tipko **1** kontaktnega ključa.



NAVODILO

Če se funkcija alarma deaktivira prek daljinskega upravljalnika in se nato vžig ne vključi, se funkcija alarma pri programiranem "izključeno aktiviranje po vžigu" po 30 sekundah samodejno ponovno aktivira. ◀

- » Smerniki enkrat utripnejo.
- » Enkrat se sliši ton za potrditev (če je programirano).
- » DWA je izključen.

Prilagoditev naprave DWA

- Vkllop vžiga (☛ 54).
- Prikličite meni Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Možne so naslednje nastavitve:
 - Prilagoditev sistema Warning signal
 - Vkllop in izkllop možnosti Tilt sensor
 - Vkllop in izkllop možnosti Arming tone
 - Vkllop in izkllop možnosti Arm automatically
 - » Možnosti nastavljanja (☛ 84)

Možnosti nastavljanja

Warning signal: nastavev naraščajočega ali padajočega oz. občasnega zvoka alarma.

Tilt sensor: aktiviranje senzorja nagiba za nadzor nagiba vozila. Naprava DWA se npr. vklopi pri kraji radia ali vleki vozila.



NAVODILO

Med transportom vozila izklopite senzor nagiba, da preprečite aktiviranje naprave DWA. ◀

Arming tone: potrditveni zvok alarma po aktiviranju/deaktiviranju naprave DWA poleg utripanja smernikov.

Arm automatically: ob izklopu vžiga se alarmna funkcija aktivira samodejno.

Nadzor tlaka v pnevmatikah (RDC)

– z načini vožnje Pro^{DO}

Izklop ali izkllop opozorila o najmanjšem dovoljenem tlaku

- Najmanjši dovoljeni tlak pnevmatik lahko izberete poljubno. Ko dosežete najmanjši dovoljeni tlak, se lahko prikaže opo-

zorilo o najmanjšem dovoljenem tlaku.

- Prikličite meni Settings, Vehicle settings, RDC.
- Vključite ali izklopite možnost Min. pressure alarm.

Ogrevani ročki

– z ogrevanima ročkama^{DO}

Uporaba ogrevanih ročk



NAVODILO

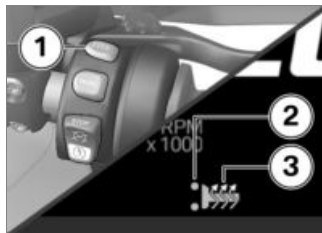
Ogrevanje ročk je aktivno samo pri delujočem motorju.◀



NAVODILO

Povečana poraba električnega toka zaradi ogrevanih ročk lahko pri vožnji v spodnjem območju števila vrtljajev privede do izpraznitve akumulatorja. Če akumulator ni dovolj napolnjen, se ogrevanje ročk izključi, da se ohrani sposobnost zagona vozila.◀

- Zagon motorja (➡ 125).



- Tipko **1** pritisnete tolikokrat, dokler se ne prikaže zelena stopnja ogrevanja **2** pred simbolom za ogrevanje **3**.

Ročki krmila je mogoče ogrevati v 2 stopnjah.



50 % ogrevna moč



100 % ogrevna moč

- » Druga stopnja gretja je namenjena hitremu ogrevanju ročk.

Nato preklopite nazaj na prvo stopnjo.

- » Če ne opravite nobenih drugih sprememb, se nastavi izbrana stopnja gretja.
- Če želite izklopiti ogrevani ročki, tipko **1** pritisnete tolikokrat, dokler se ne izključi simbol ogrevane ročke **3**.

Računalnik vozila

Priklic vgrajenega računalnika

- Prikličite meni My Vehicle.
- Krmarite v desno, dokler se ne prikaže razdelek menija ON-BOARD COMPUTER.

Ponastavitev vgrajenega računalnika

- Priklic vgrajenega računalnika (➡ 85).
- Klecno tipko MENU potisnite navzdol.

- Izberite možnost **Reset all values** ali **Reset individual values** in jo potrdite.

Ponastavite lahko naslednje vrednosti:

- Break
- Journey
- Current
- Ø Speed
- Ø Consump.

Priklic potovalnega računalnika

- Priklic vgrajenega računalnika (►► 85).
- Krmarite v desno, dokler se ne prikaže razdelek menija **TRIP COMPUTER**.

Ponastavitev potovalnega računalnika

- Priklic potovalnega računalnika (►► 86).
- Klecno tipko **MENU** potisnite navzdol.

- Izberite možnost **Autom. reset** ali **Reset all** in jo potrdite.

Voznikov in sopotnikov sedež

Demontaža sopotnikovega sedeža

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.



- Ključavnico sedežne klopi **1** s ključem vozila zavrtite v desno in pridržite, pri tem podprite sopotnikov sedež **2** zadaj in ga potisnite navzdol.

- Sopotnikov sedež spredaj pri-
vzdignite in spustite ključ.
- Snemite sopotnikov sedež in ga odložite s stranjo prevleke na čisto površino.

Vgradnja sopotnikovega sedeža

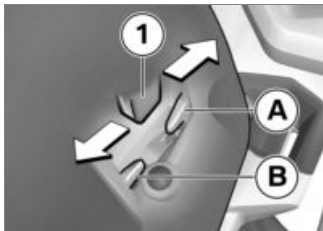


POZOR

Poškodbe sestavnih delov

Poškodbe npr. senzorjev in posledično nepravilno delovanje

- Pod voznikovim ali sopotnikovim sedežem ne smete voziti nobenih predmetov.
- Pritrdite priloženi komplet orodja. ◀



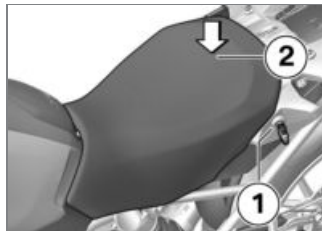
- Pri nastavljanju sopotnikovega sedeža upoštevajte položaj voznikovega sedeža.
 - Sopotnikov sedež lahko nastavite v 2 različna položaja.
- Sopotnikov sedež z obema ročicama **1** namestite središčno v ležišče.
 - Zadnji položaj sedeža: sopotnikov sedež potisnite nazaj v smeri **A**.
 - Sprednji položaj sedeža: sopotnikov sedež potisnite naprej v smeri **B**.
 - » Ročici **1** sovoznikovega sedeža sta nameščeni pravilno.



- Sopotnikov sedež **1** spredaj močno potisnite navzdol.
 - » Sopotnikov sedež se slišno zaskoči.

Demontaža voznikovega sedeža

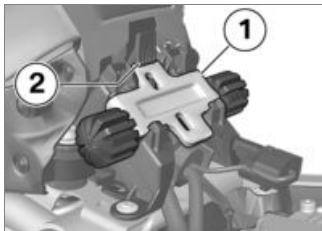
- Demontaža sopotnikovega sedeža (► 86).



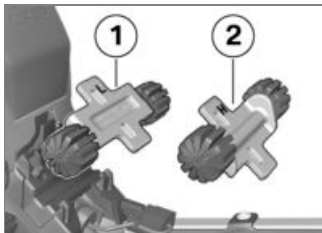
- Ključavnico sedežne klopi **1** s ključem vozila zavrtite v levo in pridržite, pri tem podprite voznikov sedež **2** zadaj in ga potisnite navzdol.
- Voznikov sedež zadaj privzdignite in spustite ključ.
- Snemite voznikov sedež in ga odložite s stranjo prevleke na čisto površino.

Nastavitev višine in nagiba voznikovega sedeža

- Demontaža voznikovega sedeža (► 87).



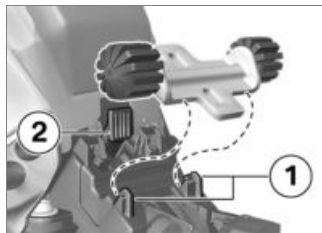
- Za nastavitev sprednje višine **1** pritisnite zaporo **2** naprej in nastavite višino navzgor.



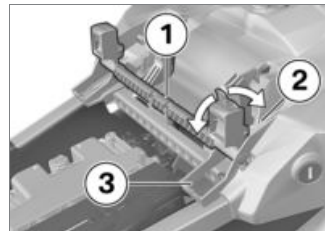
- Za nastavitev nizkega položaja sedeža montirajte spre-

dnjo nastavitev višine v smeri **1** (oznaka L).

- Za nastavitev visokega položaja sedeža montirajte sprednjo nastavitev višine v smeri **2** (oznaka H).



- Sprednjo nastavitev višine potisnite pod ležišči **1**, nato jo pritisnite v zaporo **2**, da se zaskoči.



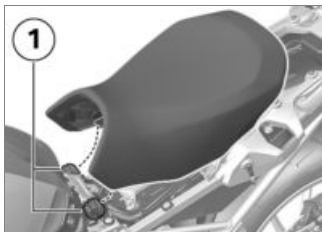
- Za nastavitev nizkega položaja sedeža obrnite zadnjo nastavitev višine **1** v položaj **3** (oznaka L).
- Za nastavitev visokega položaja sedeža obrnite zadnjo nastavitev višine **1** v položaj **2** (oznaka H).

Če želite spremeniti nagib sedeža:

- Sprednjo in zadnjo nastavitev višine namestite v različna položaja.

Vgradnja voznikovega sedeža

- Demontaža sopotnikovega sedeža (➡ 86).
- Nastavitev višine in nagiba voznikovega sedeža (➡ 87).



- Voznikov sedež namestite v ležišči **1** na levi in desni strani in ga previdno položite na motorno kolo.
- Voznikov sedež v zadnjem delu potisnite rahlo naprej in nato močno navzdol, da se zaklep zaskoči.

Zaslon TFT

Splošna navodila	92
Princip	93
Pogled Pure Ride	100
Splošne nastavitve	101
Bluetooth	103
Moje vozilo	106
Navigation	109
Predstavnost.....	110
Telefon	111
Vklop ali izklop sinhronizacije GPS	112
Prikaz različice programske opreme	112
Prikaz licenčnih informacij.....	112

Splošna navodila

Opozorila



OPOZORILO

Upravljanje pametnega telefona med vožnjo oz. pri prižganem motorju

Nevarnost nezgode

- Upoštevajte veljavne cestno-prometne predpise.
- Ni mogoče uporabljati (razen uporab brez upravljanja, kot je prostoročno telefoniranje) med vožnjo.◀



OPOZORILO

Odvrnitev pozornosti od dogodkov v prometu in izguba kontrole

Nevarnost nezgode zaradi upravljanja integriranega informacijskega sistema in komunikacijskih naprav med vožnjo

- Te sisteme ali naprave uporabljajte samo, če je to mogoče v prometu.
- Po potrebi ustavite in sisteme ali naprave upravljajte, ko vozilo miruje.◀

Funkcije Connectivity

Funkcije Connectivity vključujejo predstavnost, telefonijo in navigacijo. Funkcije Connectivity lahko uporabljate, če je zaslon TFT seznanjen s končno mobilno napravo in povezan s čelado (103). Več informacij o funkcijah Connectivity si lahko ogledate na: **bmw-motorrad.com/connectivity**



NAVODILO

Če se posoda za gorivo nahaja med mobilno končno napravo in zaslonom TFT, je povezava Bluetooth lahko omejena. BMW Motorrad priporoča, da

mobilne končne naprave hranite nad posodo za gorivo (npr. v žepu jakne).◀



NAVODILO

Obseg funkcij Connectivity je lahko omejen, kar je odvisno od mobilnih končnih naprav.◀

Aplikacija BMW Motorrad Connected

Z aplikacijo BMW Motorrad Connected lahko pridobite informacije o uporabi in vozilu. Če želite uporabljati funkcije, npr. navigacijo, morate aplikacijo namestiti v mobilno napravo in jo seznaniti z zaslonom TFT. Z aplikacijo lahko zaženete načrt poti in prilagodite navigacijo.



NAVODILO

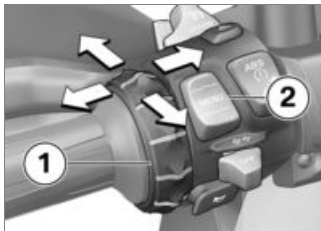
Pri nekaterih mobilnih končnih napravah, npr. z

operacijskim sistemom iOS, morate pred uporabo zagnati aplikacijo BMW Motorrad Connected.◀

Veljavnost

Po zaključku redakcije se lahko spremenijo prikazi zaslona TFT. Iz tega lahko izhajajo morebitna odstopanja med temi navodili za uporabo in vzdrževanje in vašim motornim kolesom. Najnovejše informacije so na voljo na spletnem mestu: **bmw-motorrad.com**

Princip Upravljalni elementi



Upravljanje vseh vsebin zaslona potek prek večfunkcijskega kontrolnega gumba **1** in klecne tipke MENU **2**.

Na voljo so lahko te funkcije, kar je odvisno od konteksta.

Funkcije večfunkcijskega kontrolnega gumba

Obračanje večfunkcijskega kontrolnega gumba navzgor:

- Pomik kazalca po seznamu navzgor.

- Izvedba nastavitev.
- Povečanje glasnosti.

Obračanje večfunkcijskega kontrolnega gumba navzdol:

- Pomik kazalca po seznamu navzdol.
- Izvedba nastavitev.
- Zmanjšanje glasnosti.

Potisk večfunkcijskega kontrolnega gumba v levo:

- Aktiviranje funkcije glede na povratne informacije upravljanja.
- Aktiviranje leve ali prejšnje funkcije.
- Ponovni prikaz menija pogleda po končanih nastavitvah.
- V pogledu menija: pomik hierarhije navzgor.
- V meniju mojega vozila: prikaz naslednjega menijskega razdelka.

Potisk vefunkcijskega kontrolnega gumba v desno:

- Aktiviranje funkcije glede na povratne informacije upravljanja.
- Potrditev izbire.
- Potrditev nastavitv.
- Prikaz naslednjega koraka v meniju.
- Pomik v desno na seznamih.
- V meniju mojega vozila: prikaz naslednjega menijskega razdelka.

Funkcije klecne tipke MENU



NAVODILO

Navigacijski namigi so prikazani kot pogovorno okno, če meni *Navigation* ni prikazan. Upravljanje klecne tipke MENU je začasno omejeno. ◀

Kratek potisk tipke MENU navzgor:

- V pogledu menija: pomik hierarhije navzgor.

- V pogledu Pure Ride: menjava prikaza za vrstico stanja »Informacije o vozniku«.

Dolg potisk tipke MENU navzgor:

- V pogledu menija: odpre se pogled Pure Ride.
- V pogledu Pure Ride: zamenjava fokusa upravljanja na Navigator.

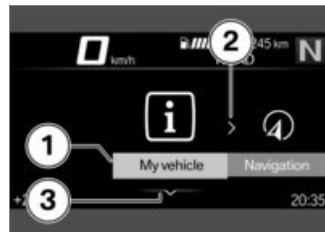
Kratek potisk tipke MENU navzdol:

- Pomik hierarhije navzdol.
- Brez učinka, če se nahajata na najnižji ravni hierarhije.

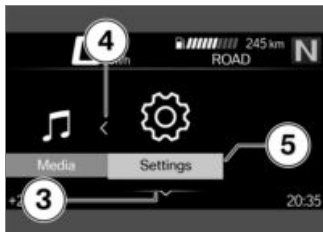
Dolg potisk tipke MENU navzdol:

- Ponoven prikaz menija, ki ste si ga nazadnje ogledali, po tem, ko ste predhodno zamenjali meni z dolgim pritiskom klecne tipke MENU navzgor.

Namigi za upravljanje glavnega menija



Namigi za upravljanje prikazujejo, kdaj in katere dejavnosti so na voljo.

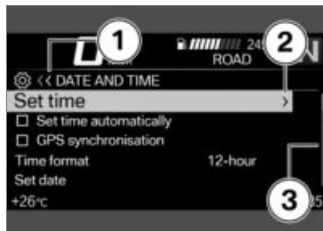


Pomen namigov za upravljanje:

- Namig za upravljanje **1**: dosežen je levi konec.
- Namig za upravljanje **2**: na voljo je krmarjenje v desno.
- Namig za upravljanje **3**: na voljo je krmarjenje navzdol.
- Namig za upravljanje **4**: na voljo je krmarjenje v levo.
- Namig za upravljanje **5**: dosežen je desni konec.

Namigi za upravljanje v podmenijih

Poleg namigov za upravljanje v glavnem meniju so na voljo tudi namigi za upravljanje v podmenijih.



Pomen namigov za upravljanje:

- Namig za upravljanje **1**: trenutni prikaz se nahaja v hierarhično prikazanem meniju. Simbol prikazuje raven podmenija. Dva simbola prikazujeta dve ali več ravni podmenija. Barva simbola se spreminja glede na

to, ali je mogoče krmarjenje navzgor.

- Namig za upravljanje **2**: mogoče je prikazati dodatno raven podmenija.
- Namig za upravljanje **3**: na voljo je več vnosov, kot jih je mogoče prikazati.

Prikaz pogleda Pure Ride

- Klecno tipko MENU dolgo pridržite navzgor.

Vklop in izklop funkcij



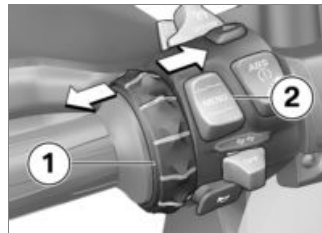
Poleg nekaterih elementov menija je prikazan kvadrataček. Ta ponazarja, ali je funkcija vklopljena oz. izklopljena. Akcijski simboli ponazarjajo, kaj se zgodi, če na večfunkcijski kontrolni gumb na kratko potisnete v desno.

Primeri za izklop in vklop:

- Simbol **1** ponazarja, da je funkcija vklopljena.
- Simbol **2** ponazarja, da je funkcija izklopljena.
- Simbol **3** ponazarja, da je funkcijo mogoče izklopiti.

- Simbol **4** ponazarja, da je funkcijo mogoče vklopiti.

Priklic menija



- Prikaz pogleda Pure Ride (95).
- Tipko **2** potisnite kratko navzdol.

Prikličete lahko te menije:

- My Vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings
- Večfunkcijski kontrolni gumb **1** večkrat kratko potisnite v de-

sno, dokler ni označen želeni element menija.

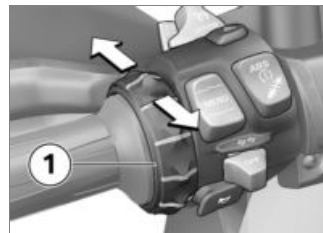
- Tipko **2** potisnite kratko navzdol.



NAVODILO

Meni Settings lahko prikažete samo, če vozilo miruje. ◀

Premikanje kazalca po seznamu

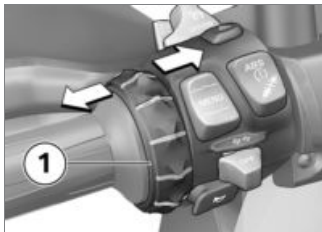


- Priklic menija (96).
- Če želite kazalec premakniti po seznamu navzdol, večfunkcijski kontrolni gumb **1** obračajte

navzdol, dokler ne označite želenega vnosa.

- Če želite kazalec premakniti po seznamu navzgor, večfunkcijski kontrolni gumb **1** obračajte navzgor, dokler ne označite želenega vnosa.

Potrditev izbire



- Izberite želeni vnos.
- Večfunkcijski kontrolni gumb **1** na kratko potisnite v desno.

Priklic nazadnje uporabljenega menija

- V pogledu Pure Ride: klecno tipko MENU dolgo pridržite navzdol.
 - » Priklican bo nazadnje uporabljeni meni. Izbran je nazadnje označeni vnos.

Zamenjava fokusa upravljanja

- s predpripravo za navigacijski sistem^{DO}

Če je Navigator priključen, lahko preklapljate med upravljanjem v napravi Navigator in zaslonom TFT.

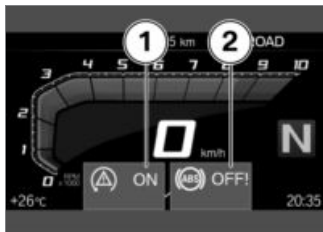
Menjava fokusa upravljanja

- s predpripravo za navigacijski sistem^{DO}
- Varna pritrditev navigacijske naprave (▮▮▮▮ 200).

- Prikaz pogleda Pure Ride (▮▮▮▮ 95).
- Klecno tipko MENU dolgo pridržite navzgor.
 - » Fokus upravljanja se prestavi na Navigator oz. zaslon TFT. Trenutno aktivna naprava je označena v zgornji vrstici stanja. Upravljanje se nanaša na trenutno aktivno napravo, dokler se fokus upravljanja ponovno ne zamenja.
 - » Uporabite navigacijski sistem (▮▮▮▮ 202)

Prikazi stanja sistema

Stanje sistema je prikazano v spodnjem območju menija, ko vklopite oz. izklopite funkcijo.



Primeri za upravljanje stanj sistema:

- Stanje sistema **1**: funkcija ASC/DTC je vključena.
- Stanje sistema **2**: funkcija ABS je izključena.

Menjava prikaza za vrstico stanja »Informacije o vozniku«

Pogoj

Vozilo miruje. Prikaže se pogled Pure Ride.

- Vkllop vžiga (☛ 54).
- » Na zaslonu TFT so prikazane vse informacije vgrajenega ra-

čunalnika, ki so potrebne za vožnjo po javnih cestah. Informacije lahko prikazujete v zgornji vrstici stanja.

- z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}
- » Prav tako lahko prikažete informacije o nadzoru tlaka v pnevmatikah.<
- Izбира vrstico s stanjem informacij o vozniku (☛ 99).



- Pritisnite tipko **1** in jo pridržite, da prikažete pogled Pure Ride.
- Tipko **1** vedno na kratko pritisnite, če želite izbrati vrednost v zgornji vrstici stanja **2**.

Prikazane so lahko naslednje vrednosti:

- Števec skupnega števila prevoženih kilometrov **Total**
- Dnevno število prevoženih kilometrov **1 Current**
- Dnevno število prevoženih kilometrov **2 Current**
- Trenutna poraba **Consumption**



Povprečna poraba 1



Povprečna poraba 2



Čas vožnje 1



Čas vožnje 2



Čas premora 1



Čas premora 2



Povprečna hitrost 1



Povprečna hitrost 2



Tlak polnjenja pnevmatik



Prikaz zaloge goriva.

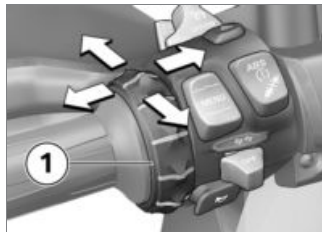


Range

Izbira vrstice s stanjem informacij o vozniku

- Priključite meni *Settings*, *Display*, *Status line content*.
- Vklopite zelene prikaze.
- » Med izbranimi prikazi lahko v vrstici stanja zamenjate informacije o vozniku. Če ni izbran noben prikaz, so prikazane samo informacije o dometu.

Uveljavitev nastavitev



- Izberite želeni meni nastavitev in ga potrdite.
- Večfunkcijski kontrolni gumb **1** obrnite navzdol, dokler ni označena zelena nastavev.
- Če je na voljo namig za upravljanje, večfunkcijski kontrolni gumb **1** potisnite v desno.
- Če ni na voljo noben namig za upravljanje, večfunkcijski kontrolni gumb **1** potisnite v levo.
- » Nastavev je shranjena.

Vklop ali izklop informacij o omejitvi hitrosti

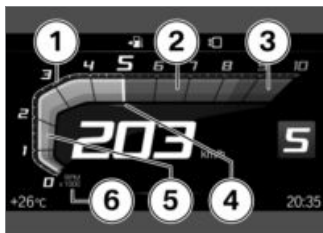
Pogoj

Vozilo je povezano z napravo Navigator ali z združljivo mobilno končno napravo. V mobilni končni napravi je nameščena aplikacija BMW Motorrad Connected.

- *Speed Limit Info* prikazujejo trenutno dovoljeno najvišjo hitrost.
- Priključite meni *Settings*, *Display*.
- Vklopite ali izklopite možnost *Speed Limit Info*.

Pogled Pure Ride

Prikaz števila vrtljajev



- 1 Lestvica
- 2 Nizko območje števila vrtljajev
- 3 Visoko/rdeče območje števila vrtljajev
- 4 Merilnik
- 5 Grafična ponazoritev števila vrtljajev
- 6 Enota za prikaz števila vrtljajev: 1000 vrtljajev na minuto



NAVODILO

Rdeče območje števila vrtljajev se spreminja glede na temperaturo olja:

Nižja, kot je temperatura motorja, tem manjše je število vrtljajev, pri katerih se začne rdeče območje števila vrtljajev.

Višja, kot je temperatura motorja, tem večje je število vrtljajev, pri katerih se začne rdeče območje števila vrtljajev.

Ko dosežete obratovalno temperaturo, se prikaz rdečega območja števila vrtljajev ne spreminja več.

Če je število vrtljajev previsoko, utripa celoten merilnik.

Priporočilo za prestavljanje navzgor se prav tako dinamično prilagaja. ◀

Range



Doseg **1** daje informacijo o tem, kolikšno pot je še mogoče prevoziti s preostalim gorivom. Razdalja se izračunava na osnovi povprečne porabe in količine goriva.

- Če vozilo stoji na bočnem stojalu, zaloge goriva zaradi prečnega nagiba ni mogoče pravilno izračunati. Zato se doseg ponovno izračuna samo pri sklopljenem stranskem stojalu.
- Doseg je prikazan skupaj z opozorilom po tem, ko pade zaloge goriva na rezervo.

- Po točenju goriva bo doseg ponovno izmerjen, ko bo količina goriva večja od rezerve.
- Pri izračunanem dosegu gre vedno za približno vrednost.

Priporočilo za prestavljanje navzgor



Priporočilo za prestavljanje navzgor **1** kaže ekonomično najboljši trenutek za prestavljanje navzgor.

Splošne nastavitve Nastavitev glasnosti

- Povezava voznikove čelade s sopotnikovo (► 105).
- Povečanje glasnosti: večfunkcijski kontrolni gumb obrnite navzgor.
- Zmanjšanje glasnosti: večfunkcijski kontrolni gumb obrnite navzdol.
- Nemo prestavljanje: večfunkcijski kontrolni gumb obrnite do konca navzdol.

Nastavitev datuma

- Vkllop vžiga (► 54).
- Prikažite meni Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Nastavite Day, Month in Year.
- Potrdite nastavev.

Nastavitev oblike zapisa datuma

- Prikažite meni Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Izberite želeno nastavev.
- Potrdite nastavev.

Nastavite uro

- Vkllop vžiga (► 54).

OPOZORILO

Nastavljanje ure med vožnjo

Nevarnost nezgode

- Uro nastavljaite samo pri ustavljenem motornem kolesu.◀
- Prikažite meni Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Nastavite Hour in Minute.

Vklop ali izklop možnosti samodejne nastavitve časa



NAVODILO

Ovisno od opreme se ura lahko samodejno posodablja.◀



OPOZORILO

Nastavljanje ure med vožnjo

Nevarnost nezgode

- Uro nastavljajte samo pri ustavljenem motornem kolesu.◀
- Priključite meni Settings, System settings, Date and time.
- Vklopite ali izklopite možnost Set time automatically.

Nastavitev oblike zapisa časa



OPOZORILO

Nastavljanje ure med vožnjo

Nevarnost nezgode

- Uro nastavljajte samo pri ustavljenem motornem kolesu.◀
- Prikažite meni Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Izberite želeno nastavitvev.
- Potrdite nastavitvev.

Nastavitev merskih enot

- Priključite meni Settings, System settings, Units.

Nastavite lahko naslednje merske enote:

- Pot
- Tlak
- Temperature
- Hitrost
- Consumption

Nastavitev jezika

- Priključite meni Settings, System settings, Language.
- Nastavite lahko naslednje jezike:
- Kitajščina

- Nemščina
- Angleščina
- Španščina
- Francoščina
- Italijanščina
- Nizozemščina
- Portugalščina
- Ruščina
- Ukrajiniščina

Nastavitev svetlosti

- Priključite meni Settings, Display, Brightness.
- Nastavite svetlost.

Ponastavitev vseh nastavitvev

- Vse nastavitve v meniju Settings lahko ponastavite na tovarniške nastavitve.
 - Priključite meni Settings.
 - Izberite možnost Reset all in jo potrdite.
- Ponastavljene bodo nastavitve teh menijev:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Obstoječe povezave Bluetooth ne bodo izbrisane.

Bluetooth

Radijska tehnologija kratkega dometa

Funkcija Bluetooth odvisno od države morda ne bo na voljo.

Pri funkciji Bluetooth gre za radijsko tehnologijo kratkega dometa. Bluetooth naprave oddajajo kot naprave kratkega dometa (prenos z omejenim dosegom) v licenčno prostem ISM-pasu (industrijski, znanstveni in medicinski pas) med 2,402 GHz in 2,480 GHz. Svetovno se smejo poganjati brez registracije.

Čeprav je funkcija Bluetooth namenjena tako, da čim bolj vzpostavi povezave na kratke razdalje, so tudi tu, tako kot pri ostalih radijskih tehnologijah, možne motnje. Zaradi motenj je povezava lahko motena oziroma za kratek čas ali popolnoma prekinjena. Še posebej, če se v omrežju Bluetooth uporablja več naprav, ni možno zagotoviti neoviranega delovanja radijske tehnologije v vseh situacijah.

Možni viri motenj:

- Interferenčna polja zaradi antenskih oddajnikov ipd.
- naprave z napačno implementiranim standardom Bluetooth,
- če so v bližini naprave z Bluetooth podpora.

Pairing

Preden dve napravi Bluetooth lahko vzpostavi medsebojno povezavo, se morata medsebojno prepoznati. Ta postopek medsebojnega prepoznavanja se imenuje "seznanjanje". Enkrat prepoznane naprave se shranjujejo, tako da se seznanjanje mora izvesti le ob prvem kontaktu.



NAVODILO

Pri nekaterih mobilnih končnih napravah, npr. z operacijskim sistemom iOS, morate pred uporabo zagnati aplikacijo BMW Motorrad Connected. ◀

Pri seznanjanju išče zaslon TFT znotraj svojega sprejemnega področja druge naprave, ki podpirajo Bluetooth. Da se naprava lahko prepozna, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Bluetooth funkcija naprave mora biti aktivirana
- naprava mora biti "vidna" za ostale
- naprava mora kot prejemnik podpirati A2DP-profil
- dodatne naprave, ki podpirajo storitve Bluetooth, morajo biti izključene (npr. mobilni telefoni in navigacijski sistemi).

Prosimo informirajte se v navodila zauporabo svojega komunikacijskega sistema o korakih, ki so za to potrebni.

Izvajanje združevanja

- Priključite meni `Settings`, `Connections`.
- » V meniju `CONNECTIONS` lahko urejate, upravljate in brišete povezave Bluetooth. Prikazane so te povezave Bluetooth:
 - `Mobile device`
 - `Rider's helmet`

- `Passenger helm`.
- Prikaže se stanje povezave za mobilne končne naprave.

Povezava mobilne končne naprave

- Izvajanje združevanja (■▶ 104).
 - Aktivirajte funkcijo Bluetooth mobilne končne naprave (podrobnosti najdete v navodilih za uporabo mobilne končne naprave).
 - Izberite možnost `Mobile device` in jo potrdite.
 - Izberite možnost `PAIR NEW MOBILE DEVICE` in jo potrdite.
- Poteka iskanje mobilnih končnih naprav.



Simbol Bluetooth utripa med seznanjanjem v spodnji vrstici stanja.

Prikazane so mobilne končne naprave v dosegu.

- Izberite mobilno končno napravo in jo potrdite.
- Upoštevajte navodila mobilne končne naprave.
- Preverite, ali se kodi ujemata.
- » Povezava se bo vzpostavila, stanje povezave pa se bo posodobilo.
- » Če povezave Bluetooth ni mogoče vzpostaviti, si oglejte tabelo motenj v poglavju »Tehnični podatki«. (■▶ 213)
- » Podatki telefona se bodo samodejno prenesli v vozilo, kar je odvisno od mobilne končne naprave.
- » Podatki telefona (■▶ 112)
- » Če telefonski imenik ni prikazan, si oglejte tabelo motenj v poglavju »Tehnični podatki«. (■▶ 214)
- » Če povezava Bluetooth ne deluje po pričakovanjih, si oglejte tabelo motenj v poglavju »Tehnični podatki«. (■▶ 213)

Povezava voznikove čelade s sopotnikovo

- Izvajanje združevanja (▮▮▮▮ 104).
- Izberite možnost `Rider's helmet` OZ. `Passenger helm.` in jo potrdite.
- Vkllop vidnosti komunikacijskega sistema čelade.
- Izberite možnost `PAIR NEW RIDER'S HELMET` OZ. `PAIR NEW PASSENG. HELMET` in jo potrdite.

Poteka iskanje čelad.



Simbol Bluetooth utripa med seznanjanjem v spodnji vrstici stanja.

Prikazane so čelade v dosegu.

- Izberite čelado in jo potrdite.
- » Povezava se bo vzpostavila, stanje povezave pa se bo posodobilo.
- » Če povezave Bluetooth ni mogoče vzpostaviti, si oglejte ta-

belo motenj v poglavju »Tehnični podatki«. (▮▮▮▮ 213)

» Če povezava Bluetooth ne deluje po pričakovanjih, si oglejte tabelo motenj v poglavju »Tehnični podatki«. (▮▮▮▮ 213)

Brisanje povezave

- Prikličite meni `Settings, Connections`.
- Izberite `Delete connections`.
- Če želite izbrisati posamezno povezavo, izberite povezavo in jo potrdite.
- Če želite izbrisati vse povezave, izberite možnost `Delete all connections` in jo potrdite.

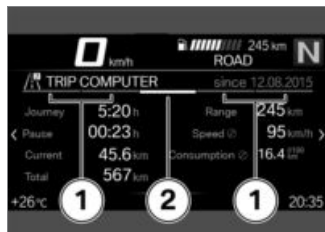
Moje vozilo

Začetni zaslon

- 1 Prikaz Check-Control
Predstavitev (➡ 24)
- 2 Temperatura hladilne teko-
čine (➡ 39)
- 3 Range (➡ 100)
- 4 Skupno število prevoženih
kilometrov
- 5 Servisni prikaz (➡ 52)
- 6 Tlak polnjenja zadnjih
pnevmatik (➡ 41)
- 7 Napetost električnega sis-
tema (➡ 181)
- 8 Nivo motornega olja
(➡ 39)
- 9 Tlak polnjenja sprednjih
pnevmatik (➡ 41)

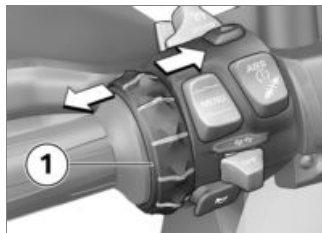


Namigi za upravljanje



- Namig za upravljanje **1**: zavihki, ki prikazujejo, do kam lahko krmarite v levo oz. desno.
- Namig za upravljanje **2**: zavihki, ki prikazujejo položaj trenutnega razdelka menija.

Krmarjenje po razdelkih menija



- Prikličite meni **My Vehicle**.
- Če želite krmariti v desno, večfunkcijski kontrolni gumb **1** na kratko potisnite v desno.
- Če želite krmariti v levo, pa večfunkcijski kontrolni gumb **1** na kratko potisnite v levo.

Meni mojega vozila vključuje te razdelke:

- **MY VEHICLE**
- Sporočila Check-Control (če so na voljo)
- **ON-BOARD COMPUTER**
- **TRIP COMPUTER**

– z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}

– **TYRE PRESSURE** <

– **SERVICE REQUIREMENTS**

- Podrobne informacije o tlaku polnjenja pnevmatik in obvestilih Check-Control so na voljo v poglavju »Prikazi«.



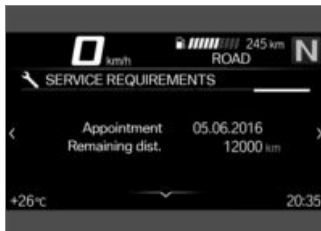
NAVODILO

Obvestila Check-Control so dinamično prikazana ob strani kot dodatni zavihki menija »Moje vozilo«.

Vgrajeni in potovalni računalnik

V razdelkih menija **ON-BOARD COMPUTER** in **TRIP COMPUTER** so prikazani podatki o vozilu in vožnji, npr. povprečne vrednosti.

Zahteve servisiranja



Če je preostali čas do naslednjega servisa manj kot en mesec ali če je naslednji servis načrtovan po naslednjih 1000 km, se prikaže belo sporočilo Check-Control.

Navigation

Opozorila

OPOZORILO

Upravljanje pametnega telefona med vožnjo oz. pri prižganem motorju

Nevarnost nezgode

- Upoštevajte veljavne cestno-prometne predpise.
- Ni mogoče uporabljati (razen uporab brez upravljanja, kot je prostoročno telefoniranje) med vožnjo.◀

OPOZORILO

Odvrnitev pozornosti od dogodkov v prometu in izguba kontrole

Nevarnost nezgode zaradi upravljanja integriranega informacijskega sistema in komunikacijskih naprav med vožnjo

- Te sisteme ali naprave uporabljajte samo, če je to mogoče v prometu.
- Po potrebi ustavite in sisteme ali naprave upravljajte, ko vozilo miruje.◀

Pogoj

Vozilo je povezano z združljivo mobilno napravo.

Pogoj

V povezani mobilni napravi je nameščena aplikacija BMW Motorrad Connected.



NAVODILO

Pri nekaterih mobilnih končnih napravah, npr. z operacijskim sistemom iOS, morate pred uporabo zagnati aplikacijo BMW Motorrad Connected.◀

Vnašanje ciljnega naslova

- Povezava mobilne končne naprave (➡ 104).
- Zaženite aplikacijo BMW Motorrad Connected in vnesite ciljni naslov.
- Na zaslonu TFT prikažite meni Navigation.
 - » Prikaže se trenutni načrt poti.
 - » Če aktiven načrt poti ni prikazan, si oglejte tabelo motenj v poglavju »Tehnični podatki« (➡ 214)

Izbira cilja iz menija zadnjih ciljev

- Prikličite meni Navigation, Recent destinations.
- Izberite cilj in ga potrdite.
- Izberite Start route guidance.

Izbira cilja iz menija priljubljenih

- V meniju FAVOURITES so prikazani vsi cilji, ki ste jih v apli-

kaciji BMW Motorrad Connected shranili med priljubljene. Na zaslonu TFT ni mogoče ustvarjati novih priljubljenih.

- Prikličite meni Navigation, Favourites.
- Izberite cilj in ga potrdite.
- Izberite Start guidance.

Vnašanje posebnih ciljev

- Na zemljevidu lahko prikažete posebne cilje, na primer znamenitosti.
- Prikličite meni Navigation, POIs.

Izberete lahko naslednje kraje:

- At current location
- At destination
- Along the route
- Izberite, za kateri kraj želite poi-skati znamenitosti.

Izberete lahko npr. posebni cilj:

- Filling station
- Izberite posebni cilj in ga potrdite.

- Izberite možnost Start route guidance in jo potrdite.

Določanje kriterijev poti

- Prikličite meni Navigation, Route criteria.
- Izberete lahko naslednje kriterije:
- Route type
 - Avoid
 - Izberite želeno možnost Route type.
 - Vklopite ali izklopite želeno možnost Avoid.
- Število vklopljenih izogibanj je prikazano v oklepajih.

Končanje načrta poti

- Prikličite meni Navigation, Active route guidance.
- Izberite možnost End route guidance in jo potrdite.

Vklop ali izklop glasovnih namigov

- Povezava voznikove čelade s sopotnikovo (105).

- Navigacijo lahko predvajate z računalniškim glasom. Če to želite, vklopite možnost Spoken instruction.
- Prikličite meni Navigation, Active route guidance.
- Vklopite ali izklopite možnost Spoken instruction.

Ponovitev zadnjega glasovnega namiga

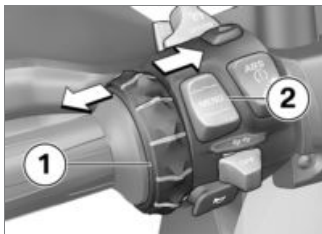
- Prikličite meni Navigation, Active route guidance.
- Izberite možnost Current instruction in jo potrdite.

Predstavnost

Pogoj

Vozilo je povezano z združljivo mobilno napravo in združljivo čelado.

Upravljanje načina za predvajanje glasbe



- Prikličite meni Media.



NAVODILO

BMW Motorrad priporoča, da pred pričetkom vožnje glasnost mobilne končne naprave nastavite na največjo.◀

- Nastavitev glasnosti (101).
- Naslednja skladba: večfunkcijski kontrolni gumb **1** kratko potisnite na desno.
- Zadnja skladba ali začetek trenutne skladbe: večfunkcijski

kontrolni gumb **1** kratko potisnite na levo.

- Hitro predvajanje: večfunkcijski kontrolni gumb **1** dolgo potisnite na desno.
- Hitro predvajanje nazaj: večfunkcijski kontrolni gumb **1** dolgo potisnite na levo.
- Odprite priročni meni: tipko **2** pritisnite navzdol.



NAVODILO

Obseg funkcij Connectivity je lahko omejen, kar je odvisno od mobilnih končnih naprav.◀

» V priročnem meniju lahko uporabite naslednje funkcije:

- Start playback ali Pause playback.
- Za iskanje in predvajanje izberite kategorijo Now playing, All artists, All albums ali All tracks.

– Izberite Playlists.

V podmeniju Audio options je mogoče opraviti naslednje nastavitve:

- Vklopite ali izklopite možnost Shuffle.
- Repeat: izberite Off, One (trenutna skladba) ali All.

Telefon

Pogoji

Vozilo je povezano z združljivo mobilno napravo in združljivo čelado.

Klicanje



- Prikličite meni **Telephone**.
- Sprejem klica: večfunkcijski kontrolni gumb **1** potisnite na desno.
- Zavrnitev klica: večfunkcijski kontrolni gumb **1** potisnite na levo.
- Zaključek pogovora: večfunkcijski kontrolni gumb **1** potisnite na levo.

Nemi položaj

Pri aktivnih pogovorih lahko mikrofon v čeladi nastavite na nemi položaj.

Pogovori z več udeleženci

Med pogovorom lahko sprejmete dodaten klic. Prvi pogovor se prestavi na čakanje. Število aktivnih klicev je prikazano v meniju **Telephone**. Preklapljate lahko med dvema pogovoroma.

Podatki telefona

Podatki telefona se bodo po seznanjanju (103) samodejno prenesli v vozilo, kar je odvisno od mobilne končne naprave.

Phone book: seznam stikov, shranjenih v mobilni končni napravi

Call list: seznam klicev v mobilni končni napravi

Favourites: seznam priljubljenih, shranjenih v mobilni končni napravi

Vklop ali izklop sinhronizacije GPS

- Prikličite meni **Settings, System settings, Date and time**.
- Vklopite ali izklopite možnost **GPS synchronisation**.

Prikaz različice programske opreme

- Prikličite meni **Settings, Information, Software version**.

Prikaz licenčnih informacij

- Prikličite meni **Settings, Information, Licences**.

Nastavitev

Ogledalo	114
Žaromet	114
Vetrobran	115
Sklopka	116
Zavora	116
Krmilo	117
Prednapetost vzmeti	117
Blaženje	118

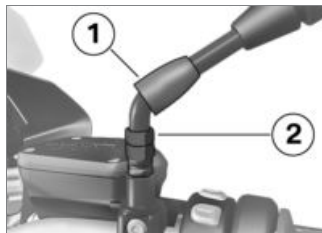
Ogledalo

Nastavitev ogledala



- Ogledalo zasukajte v želeni položaj.

Nastavitev roke ogledala



- Dvignite zaščitno kapo **1** nad vijačni spoj na roki ogledala.
- Sprostite matico **2**.
- Roko ogledala zavrtite v želeni položaj.
- Matico zategnite s priteznim momentom in pri tem trdno držite roko ogledala.



Ogledalo (protimatica) na adapterju

22 Nm (Levi navoj)

- Zaščitno kapo **1** potisnite na vijačni spoj.

Žaromet

Doseg svetlobnega snopa in prednapetost vzmeti

Doseg svetlobnega snopa se načeloma ne spremeni, ko prilagodite prednapetost vzmeti obremenitvi vozila.

Le če je obremenitev zelo velika, prilagoditev prednapetosti vzmeti morda ne bo zadostovala. V tem primeru je treba doseg svetlobnega snopa prilagoditi teži.



NAVODILO

Če ste v dvomih glede pravilne nastavitve dosega svetlobnega snopa, se obrnite na specializirano delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad. ◀

Nastavitev dosega svetlobnega snopa



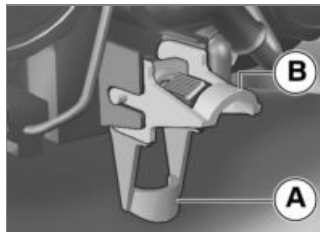
Če pri večji obremenitvi prilagoditev prednapetosti vzmeti ne zadošča, da ne bi zaslepili nasproti vozečih:

- Zavrtite nastavitveno kolesce **1** v nasprotni smeri urnega kazalca, da znižate snop žarometov.

Če boste vozili motor ponovno pri manjši obremenitvi:

- Osnovno nastavitev žarometov naj izvede strokovna servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

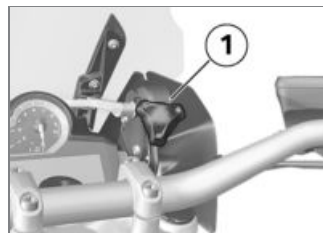
– z LED-žarometom^{DO}



- Nastavitev dosega svetlobnega snopa se izvede prek nagibne ročice.
- **A** Nevtralni položaj
- **B** Položaj pri veliki obremenitvi

Vetrobran

Nastavite vetrobran



OPOZORILO

Nastavljanje vetrobrana med vožnjo

Nevarnost padca

- Vetrobran nastavljajte samo pri mirujočem motornem kolesu. ◀
- Nastavitveno kolesce **1** zavrtite v smeri urnega kazalca, da znižate vetrobran.
- Nastavitveno kolesce **1** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da dvignete vetrobran.

Sklopka

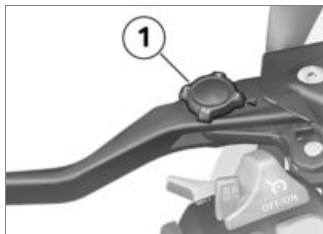
Nastavite vzvod sklopke

OPOZORILO

Nastavljanje vzvoda sklopke med vožnjo

Nevarnost nezgode

- Vzvod sklopke nastavljajte samo pri mirujočem motornem kolesu.◀



- Nastavitveno kolesce **1** zavrtite v zelen položaj.



NAVODILO

Nastavitveno kolesce se lažje vrti, če potisnete vzvod sklopke naprej.◀

» Mogoče so štiri nastavitve:

- Položaj 1: najmanjša razdalja med ročko krmila in vzvodom sklopke
- Položaj 4: največja razdalja med ročko krmila in vzvodom sklopke

Zavora

Nastavite ročico ročne zavore

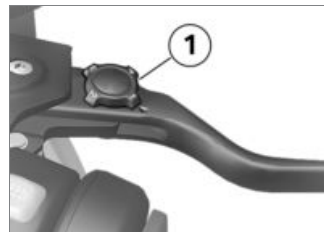


OPOZORILO

Nastavljanje vzvoda zavore med vožnjo

Nevarnost nezgode

- Vzvod zavore nastavljajte samo pri mirujočem motornem kolesu.◀



- Nastavitveno kolesce **1** zavrtite v zelen položaj.



NAVODILO

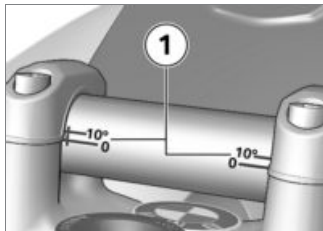
Nastavitveno kolesce se lažje vrti, če potisnete vzvod ročne zavore naprej.◀

» Mogoče so štiri nastavitve:

- Položaj 1: najmanjša razdalja med ročko krmila in vzvodom zavore
- Položaj 4: največja razdalja med ročko krmila in vzvodom zavore

Krmilo

Nastavljivo krmilo



Nagib krmila lahko nastavite v območjih oznake **1**.

Nastavitev krmila naj izvede specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Prednapetost vzmeti

– brez Dynamic ESA^{DO}

Nastavitev

Prednapetost vzmeti zadnjega kolesa mora biti prilagojena obremenitvi motornega kolesa. Povečanje obremenitve zahteva povečanje prednapetosti vzmeti, manjši teži pa pripada ustrezno manjša prednapetost vzmeti.

Nastavitev prednapetosti vzmeti na zadnjem kolesu

OPOZORILO

Nastavljanje prednapetosti vzmeti med vožnjo.

Nevarnost nezgode

- Prednapetost vzmeti nastavljajte samo pri ustavljenem motornem kolesu.◀
- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.



OPOZORILO

Neusklajeni nastavitvi prednapetosti vzmeti in blaženja vzmetne noge.

Slabše vozne lastnosti.

- Blaženje vzmetne noge prilagodite prednapetosti vzmeti.◀
- Če želite povečati prednapetost vzmeti, zavrtite nastavitveno kolesce **1** v smeri puščice HIGH.
- Če želite zmanjšati prednapetost vzmeti, zavrtite nastavitveno kolesce **1** v smeri puščice LOW.



Osnovna nastavitev prednapetosti vzmeti zadaj

Nastavitveno kolesce obrnite v smeri LOW do konca. (Samo voznik brez obremenitve)

Nastavitveno kolesce obrnite v smeri LOW do prislona, nato pa za 15 obratov v smeri HIGH. (Samo voznik z obremenitvijo)

Nastavitveno kolesce obrnite v smeri LOW do prislona, nato pa za 30 obratov v smeri HIGH. (Vožnja s sopotnikom in obremenitvijo)

Blaženje

– brez Dynamic ESA^{DO}

Nastavitev

Blaženje mora biti prilagojeno lastnostim vozišča in prednapetosti vzmeti.

- Neravno vozišče zahteva mehkejšo blaženje kot ravno vozišče.
- Povečanje prednapetosti vzmeti zahteva trše blaženje, zmanjšanje prednapetosti vzmeti pa mehkejšo blaženje.

Nastavitev blaženja na zadnjem kolesu

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Izvedite nastavitev blaženja z leve strani vozila.



- Za povečanje blaženja zavrtite nastavitveni vijak **1** v smeri urnega kazalca.
- Za zmanjšanje blaženja zavrtite nastavitveni vijak **1** v nasprotni smeri urnega kazalca.



Osnovna nastavitev blaženja zadnjega kolesa

Nastavitveno kolesce zavrtite do prislona v smeri urnega kazalca, nato pa ga za 8 klikov zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. (Samo voznik brez obremenitve)



Osnovna nastavitve blazženja zadnjega kolesa

Nastavitveno kolesce zavrtite do prislona v smeri urnega kazalca, nato pa ga za 2 klika zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. (Samo voznik z obremenitvijo)

Nastavitveno kolesce zavrtite do prislona v smeri urnega kazalca, nato pa ga za 2 klika zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. (Vožnja s sopotnikom in obremenitvijo)

Vožnja

Varnostna opozorila	122
Upoštevanje kontrolnega seznama	124
Pred vsakim začetkom vožnje	124
Ob vsakem 3. postanku na bencinski črpalki	125
Zagon	125
Utekanje	128
Terenska vožnja	129
Prestavljanje	131
Zavore	132
Parkiranje motornega kolesa	133
Točenje goriva	134
Pritrditev motornega kolesa za transport	138

Varnostna opozorila

Voznikova oprema

Ne vozite brez primerne obleke!
Vedno nosite

- čelada
- obleko
- rokavice
- škornje

To velja tudi za kratke vožnje in za vsak letni čas. Vaš partner BMW Motorrad vam bo z veseljem svetoval in vam ponudil pravo obleko za vsak namen.

Omejena sposobnost prečnega nagibanja

– s spuščeno lego^{DO}

Motorna kolesa s spuščnim podvozjem imajo manjšo sposobnost prečnega nagibanja in razdaljo od tal kot motorna kolesa s standardnim podvozjem.



OPOZORILO

Pri vožnji v ovinek s spuščnim motornim kolesom se lahko deli vozila dotaknejo tal prej, kot ste navajeni.

Nevarnost padca

- Previdno preizkusite sposobnost prečnega nagibanja motornega kolesa in temu ustrezno prilagodite način vožnje.◀

Sposobnost prečnega nagibanja svojega motornega kolesa preizkusite v nenevarnih situacijah. Pri vožnji prek robnikov in podobnih ovir upoštevajte zmanjšano razdaljo svojega vozila od tal.

Spuščeno motorno kolo ima krajši hod vzmeti (glejte poglavje "Tehnični podatki"). Posledica tega je lahko tudi zmanjšanje udobja pri vožnji, ki ste ga navajeni. Zlasti pri vožnji s sopotni-

kom je treba ustrezno prilagoditi prednapetost vzmeti.

Obremenite



OPOZORILO

Okrnjena stabilnost vožnje zaradi preobremenitve in neenakomerne obremenitve

Nevarnost padca

- Ne prekoračite dovoljene skupne teže in upoštevajte navodila za obremenjevanje.◀
- Prilagodite nastavitev prednapetosti vzmeti in blaženje skupne teže.
- s kovčkom^{DP}
- Poskrbite za enakomerno prostornino kovčkov levo in desno.
- Poskrbite za enakomerno razporeditev teže levo in desno.
- Težke kose prtljage pritrdite spodaj in proti sredini.
- Upoštevajte največjo obremenitev kovčkov in ustrezno najvišjo

hitrost v skladu z opozorilom na kovčku (glejte tudi poglavje "Pribor").◀

- s kovčkom Topcase^{DP}
- Upoštevajte največjo obremenitev kovčkov in ustrezno najvišjo hitrost v skladu z opozorilom v kovčku Topcase (glejte tudi poglavje "Pribor").◀
- z nahrbtnikom na posodi za gorivo^{DP}
- Upoštevajte največjo obremenitev nahrbtnika na posodi za gorivo.



Obremenitev nahrbtnika na posodi za gorivo

maks. 5 kg◀

Hitrost

Pri vožnji z visoko hitrostjo lahko različni robni pogoji negativno vplivajo na vozne lastnosti motornega kolesa:

- nastavitev vzmeti in blaženja,
- neenakomerna razporeditev bremena,
- ohlapna obleka,
- prenizek tlak polnjenja pnevmatik,
- slab profil pnevmatik
- itd.

Najvišja hitrost s terenskimi ali zimskimi pnevmatikami



NEVARNOST

Najvišja hitrost motornega kolesa presega najvišjo dovoljeno hitrost pnevmatik

Nevarnost nezgode zaradi poškodbe pnevmatik pri previsoki hitrosti

- Upoštevajte najvišjo dovoljeno hitrost pnevmatik.◀

Pri terenskih ali zimskih pnevmatikah morate upoštevati najvišjo dovoljeno hitrost za pnevmatike.

V vidno polje kombinacije instrumentov si namestite nalepko s podatkom o najvišji dovoljeni hitrosti.

Nevarnost zastrupitve

Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, ki je strupen plin brez barve in vonja.



OPOZORILO

Zdravju škodljivi izpušni plini

Nevarnost zadušitve

- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Motorja ne pustite delovati v zaprtih prostorih.◀

Nevarnost opeklin



PREVIDNO

Močno segrevanje motorja in izpušnega sistema med vožnjo

Nevarnost opeklin

- Po parkiranju vozila pazite na to, da nobena oseba ali predmet ne pride v stik z motorjem in izpušnim sistemom.◀

Katalizator

Če pride zaradi prekinjenega zgorevanja v katalizator nezgorelo gorivo, obstaja nevarnost pregrevanja in poškodb.

Upoštevajte naslednje točke:

- Posode za gorivo ne izpraznite do konca.
- Motorja ne pustite delovati z izvlečenim vtičem vžigalnih svečk.
- Pri prekinjanju zgorevanja ugasnite motor.

- Točite samo neosvinčeno gorivo.
- Obvezno upoštevajte predvidene intervale vzdrževanja.



POZOR

Nezgorelo gorivo v katalizatorju

Poškodbe katalizatorja

- Upoštevajte navedene točke za zaščito katalizatorja.◀

Nevarnost pregrevanja



POZOR

Daljše delovanje motorja na mestu

Pregrevanje zaradi nezadostnega hlajenja, v skrajnem primeru požar na vozilu

- Motorja ne pustite delovati na mestu po nepotrebnem.
- Speljite takoj po zagonu.◀

Posegi



POZOR

Posegi na motornem kolesu (npr. krmilna naprava motorja, dušilne lopute, sklopka)

Poškodbe na prizadetih delih, izpad funkcij, ki so pomembne za varnost, prenehanje veljavnosti garancije

- Prilagoditve niso dovoljenje.◀

Upoštevanje kontrolnega seznama

- Motorno kolo redno kontrolirajte po naslednjem kontrolnem seznamu.

Pred vsakim začetkom vožnje

- Preverite delovanje zavornega sistema.
- Preverite delovanje luči in signalnih naprav.

- Preverjanje funkcije sklopke (➡ 163).
- Preverjanje globine profila pnevmatik (➡ 166).
- Preverjanje tlaka polnjenja pnevmatik (➡ 165).
- Preverite varno pritrditev kovčkov in prtljage.

Ob vsakem 3. postanku na bencinski črpalki

- brez Dynamic ESA^{DO}
- Nastavitev prednapetosti zadnje vzmeti (➡ 117).
- Nastavitev blaženja na zadnjem kolesu (➡ 118).<
- z Dynamic ESA^{DO}
- Nastavitev podvožja (➡ 72).<
- Preverjanje nivoja motornega olja (➡ 158).
- Preverjanje debeline sprednjih zavornih oblog (➡ 160).

- Preverjanje debeline zadnjih zavornih oblog (➡ 160).
- Preverjanje nivoja zavorne tekočine spredaj (➡ 161).
- Preverjanje nivoja zavorne tekočine zadaj (➡ 162).
- Preverjanje nivoja hladilne tekočine (➡ 163).

Zagon

Zagon motorja

- Vključite vžig.
- » Izvede se Pre-Ride-Check. (➡ 126)
- » Izvede se samodiagnostika sistema ABS. (➡ 126)
- brez načinov vožnje Pro^{DO}
- » Opravi se samodiagnostika sistema ASC. (➡ 127)<
- z načini vožnje Pro^{DO}
- » Izvede se samodiagnostika sistema DTC. (➡ 128)<
- Prestavite v prosti tek ali pa pri izbrani prestavi povlecite sklopko.



NAVODILO

Če je razklopljeno stransko stojalo in je menjalnik v prestavi, motornega kolesa ni mogoče zagnati. Če motor zaženete v prostem teku in nato pri razklopljenem stranskem stojalu izberete prestavo, bo motor ugasnil.◀

- Pri hladnem zagonu in nizkih temperaturah: povlecite sklopko.



- Pritisnite tipko zaganjalnika 1.
- » Motor se zažene.

» Če se motor ne zažene, si lahko pomagate s tabelo motenj v poglavju »Tehnični podatki« (➡ 212)

Pred ponovnim poskusom zagona napolnite akumulator ali si pomagajte s tujim virom električnega toka:

- Polnjenje priključenega akumulatorja (➡ 181).
- Pomoč pri zagonu (➡ 179).



NAVODILO

Pri neustrezni napetosti akumulatorja se postopek zagona samodejno prekine.◀

Kontrola pred vožnjo (Pre-Ride-Check)

Kombinacija instrumentov po vklopu vžiga izvede preskus kontrolnih in opozorilnih lučk, tako imenovani »Pre-Ride-Check«. Test se prekine, če motor zažene še pred njegovim koncem.

1. faza

Vklopijo se vse kontrolne in opozorilne lučke.

Če je vozilo dalj časa mirovalo, se pri zagonu sistema prikaže animacija.

2. faza

Barva splošne opozorilne lučke se spremeni iz rdeče v rumeno.

3. faza

Druga za drugo se v obratnem vrstnem redu izključijo vse prižgane kontrolne in opozorilne lučke.

Opozorilna lučka za emisije ugašne šele po 15 sekundah.

Če ena od kontrolnih in opozorilnih lučk še vedno gori:

- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Samodiagnostika sistema ABS

Samodiagnostika preveri funkcijsko pripravljenost sistema BMW Motorrad Integral ABS. Samodiagnostika se začne samodejno ob vklopu vžiga.

1. faza

» Preizkušanje sistemskih komponent z možnostjo diagnostike med mirovanjem.



Kontrolna in opozorilna lučka ABS utripa.

2. faza

» Preverjanje senzorjev števila vrtljajev kolesa med speljevanjem.



Kontrolna in opozorilna lučka ABS utripa.

Samodiagnostika sistema ABS zaključena

» Kontrolna in opozorilna lučka ABS ugašne.



Samodiagnostika sistema
ABS ni zaključena

Funkcija sistema ABS ni na voljo, ker postopek samodiagnostike ni bil zaključen. (Za preizkus kolesnih senzorjev števila vrtljajev mora motorno kolo doseči najnižjo hitrost: 5 km/h)

Če se ob zaključku samodiagnostike sistema ABS pokaže napaka ABS:

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte, da nista na voljo niti funkcija ABS niti integralna funkcija.
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Samodiagnostika sistema ASC

– brez načinov vožnje Pro^{DO}

Samodiagnostika preveri funkcijsko pripravljenost sistema BMW Motorrad ASC. Samodiagnostika se sproži samodejno ob vključitvi vžiga.

1. faza

- » Preizkušanje sistemskih komponent z možnostjo diagnostike med mirovanjem.



Kontrolna in opozorilna
lučka ASC počasi utripa.

2. faza

- » Preizkušanje sistemskih komponent z možnostjo diagnostike med vožnjo.



Kontrolna in opozorilna
lučka ASC počasi utripa.

Samodiagnostika sistema ASC zaključena

» Kontrolna in opozorilna lučka ASC ugasne.

- Bodite pozorni na prikaz vseh kontrolnih in opozorilnih lučk.



Samodiagnostika sistema
ASC ni zaključena

Funkcija sistema ASC ni na voljo, ker postopek samodiagnostike še ni zaključen. (Za preizkus kolesnih senzorjev mora motorno kolo doseči najnižjo hitrost: min. 5 km/h)

Če se ob zaključku samodiagnostike ASC pokaže napaka ASC:

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte, da funkcija sistema ASC ni na voljo.
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Samodiagnostika sistema DTC

– z načini vožnje Pro^{DO}

Samodiagnostika preveri funkcijsko pripravljenost sistema BMW Motorrad DTC. Samodiagnostika se sproži samodejno ob vključitvi vžiga.

1. faza

» Preizkušanje sistemskih komponent z možnostjo diagnostike med mirovanjem.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC počasi utripa.

2. faza

» Preizkušanje sistemskih komponent z možnostjo diagnostike pri speljevanju.



Kontrolna in opozorilna lučka DTC počasi utripa.

Samodiagnostika sistema DTC zaključena

» Simbol DTC ni več prikazan.

- Bodite pozorni na prikaz vseh kontrolnih in opozorilnih lučk.



Samodiagnostika sistema DTC ni zaključena

Funkcija sistema DTC ni na voljo, ker postopek samodiagnostike še ni zaključen. (Za preizkus kolesnih senzorjev števila vrtljajev mora motorno kolo doseči najnižjo hitrost pri delujočem motorju: min. 5 km/h)

Če se ob zaključku samodiagnostike DTC pokaže napaka DTC:

- Lahko nadaljujete z vožnjo. Upoštevajte, da je funkcija sistema DTC omejena ali pa sploh ni na voljo.
- Napako mora čim prej odpraviti specializirana servisna de-

lavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Utekanje

Motor

- V času do prvega pregleda pogosto spreminjajte območje obremenitve in števila vrtljajev, izogibajte se dolgim vožnjam s konstantnim številom vrtljajev.
- Izbirajte ceste po rahlo gričevnati pokrajini z veliko ovinki.
- Upoštevajte število vrtljajev za utekanje.



Število vrtljajev med utekanjem

<5000 min⁻¹ (Število prevoženih kilometrov 0...1000 km)

brez polne obremenitve (Število prevoženih kilometrov 0...1000 km)

- Upoštevajte število prevoženih kilometrov, po katerem je treba izvesti prvi pregled.



Število prevoženih kilometrov do prvega pregleda

500...1200 km

Zavorne obloge

Nove zavorne obloge se morajo utesiti, da dosežejo optimalno torni silo. Manjši zavorni učinek lahko kompenzirate z močnejšim pritiskom na ročico zavore.



OPOZORILO

Nove zavorne obloge

Podaljšanje zavorne poti, nevarnost nezgode

- Zavirajte pravočasno.◀

Pnevmatike

Nove pnevmatike imajo gladko površino. Zato jih je treba najprej utesiti z zadržano vožnjo s spreminjajočim se prečnim nagibom. Šele z utekanjem boste dosegli polno sposobnost oprijema tekalne površine.



OPOZORILO

Izguba oprijema novih pnevmatik na mokrem vozišču in na zelo nagnjeni cesti

Nevarnost nezgode

- Med vožnjo predvidevajte in se izogibajte zelo nagnjenim cestam.◀

Terenska vožnja

Za vožnje po terenu

Platišča



POZOR

Terenska uporaba, zahtevnejša od vožnje po neutrjenih poteh

Poškodba serijskih koles iz aluminijeve litine

- Za zahtevnejšo terensko vožnjo uporabite kolesa s križnimi naperami, ki so na voljo kot dodatna oprema.◀

Po vožnji po terenu

BMW Motorrad priporoča, da po terenski vožnji upoštevate naslednje točke:

Tlak polnjenja pnevmatik



OPOZORILO

Nižji tlak polnjenja pnevmatik, namenjen vožnji po terenu, uporabljen na utrjenih poteh

Nevarnost nezgode zaradi slabših vozni lastnosti.

- Poskrbite za pravilen tlak polnjenja pnevmatik.◀

Zavore



OPOZORILO

Vožnja po neutrjenih ali umazanih cestah

Zakasnjeno učinkovanje zavore zaradi umazanih zavornih kolotov in zavornih oblog

- Zavirajte zgodaj, tako da se zavore z zaviranjem sčistijo.◀



POZOR

Vožnja po neutrjenih ali umazanih cestah

Povečana obraba zavornih ploščic

- Debelino zavornih oblog kontrolirajte pogosteje in obloge pravočasno zamenjajte.◀

Prednapetost vzmeti in blaženje



OPOZORILO

Spremenjene vrednosti za prednapetost vzmeti in blaženje vzmetne noge pri terenski vožnji

Slabše vozne lastnosti na utrjenih poteh

- Preden zapustite teren, nastavite pravilno prednapetost vzmeti in pravilno blaženje vzmetne noge.◀

Platišča

BMW Motorrad priporoča, da po terenski vožnji pregledate platišča glede morebitnih poškodb.

Vložek zračnega filtra



POZOR

Zamazani vložek zračnega filtra

Poškodbe motorja

- Pri vožnjah po zelo prašnem terenu pogosto preverite, ali je vložek zračnega filtra umazan in ga po potrebi očistite oz. zamenjajte.◀

Za vožnjo v zelo prašnih pogojih (puščave, stepe ipd.) je potrebna uporaba posebnih, prav za to razvitih vložkov zračnega filtra.

Prestavljanje

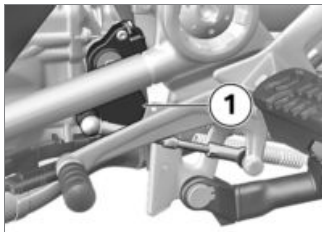
- s prestavnim pomočnikom Pro^{DO}

Prestavni pomočnik Pro



NAVODILO

Pri prestavljanju s prestavnim pomočnikom Pro se zaradi varnostnih razlogov tempomat samodejno izključi. ◀



- Prestavljajte kot običajno s pritiskom stopala na prestavno ročico.
 - » Prestavni pomočnik nudi podporo vozniku pri prestavljanju

- navzgor in navzdol, pri čemer vozniku ni treba pritisniti sklopke ali ročke plina.
- Gre za delovanje avtomatike.
- Voznik je pomemben sestavni del sistema in odloča o trenutku prestavljanja.
- Senzor **1** v prestavni gredi prepozna ukaz za prestavljanje in sproži podporo prestavljanja.
 - » Pri konstantni vožnji v nižjih prestavah z visokim številom vrtljajev lahko prestavljanje brez uporabe sklopke povzroči močne spremembe obremenitve.
- BMW Motorrad v teh voznih situacijah priporoča prestavljanje izključno z uporabo sklopke.
- Uporabi prestavnega pomočnika Pro v območju omejevalnika števila vrtljajev se je priporočljivo izogibati.
 - » V naslednjih primerih ne pride do podpore prestavljanja:

- S pritisnjenim vzvodom sklopke.
- Prestavna ročica ni v izhodiščnem položaju
- Pri prestavljanju navzgor z zaprto dušilno loputo (delovanje s potiskanjem) oz. pri upočasnjevanju.
- Da lahko opravite še eno prestavljanje s prestavnim pomočnikom Pro, je treba po prestavljanju popolnoma razbremeniti prestavno ročico.
 - » Podrobne informacije o prestavnem pomočniku Pro najdete v poglavju »Podrobno o tehniki«
- z načini vožnje Pro^{DO}
- » Prestavni pomočnik Pro (►► 152)◀

Zavore

Kako doseči najkrajšo zavorno pot?

Med zaviranjem se spreminja dinamična porazdelitev obremenitve med sprednjim in zadnjim kolesom. Močnejše kot je zaviranje, večja je obremenitev sprednjega kolesa. Večja kot je obremenitev kolesa, večja zavorna sila se lahko prenaša na podlago.

Za najkrajšo zavorno pot morate zavoro sprednjega kolesa aktivirati energično in nato povečevati pritisk. Tako boste optimalno izkoristili dinamično povečanje obremenitve sprednjega kolesa. Istočasno morate aktivirati tudi sklopko. Pri pogosto treniranem "zaviranju na silo", kjer se zavorni tlak ustvari kar najhitreje in z vso silo, dinamična porazdelitev sil ne more slediti naraščajočemu pojemu in zavorna sila se ne prenaša v celoti na vozišče.

Sistem BMW Motorrad Integral ABS preprečuje blokiranje sprednjega kolesa.

Zaviranje v sili

– z načini vožnje Pro^{DO}

Če pri hitrosti nad 50 km/h močno zavirate, sistem opozori ostale udeležence prometa na nastalo situacijo s hitrim utripanjem zavorne luči.

Če hitrost vozila pri zaviranju pade pod 15 km/h, se vklopijo varnostne utripalke. Pri hitrosti vozila 20 km/h se varnostne utripalke ponovno izklopijo.

Spuščanje s prelazov



OPOZORILO

Zaviranje izključno z zavoro zadnjega kolesa pri spuščanju s prelazov

Prenehanje delovanja zavor, uničenje zavor zaradi pregrevanja

- Uporabljajte zavore sprednjega in zadnjega kolesa ter motorsko zavoro. ◀

Mokre in umazane zavore

Mokrota in umazanija na zavornih kolutih in zavornih oblogah privedeta do zmanjšanja zavornega učinka.

V naslednjih situacijah morate računati z zakasnjениm ali slabim zavornim učinkom:

- Pri vožnji po dežju ali po lužah.
- Po pranju vozila.
- Pri vožnji po posoljenih cestah.
- Po delih na zavorah zaradi ostankov olja ali masti.
- Pri vožnji po umazanem vozišču ali po terenu.

OPOZORILO

Poslabšan zavorni učinek zaradi mokrote in umazanije

Nevarnost nezgode

- Zavore posušite oz. očistite z zaviranjem, po potrebi jih ročno očistite.
- Zavirajte pravočasno, dokler ni spet dosežen poln zavorni učinek.◀

ABS Pro

– z načini vožnje Pro^{DO}

Vozno-fizikalne omejitve

OPOZORILO

Zaviranje v ovinkih

Nevarnost padca kljub sistemu ABS Pro

- Odgovornost voznika je, da prilagaja svoj način vožnje.
- Dodatnih varnostnih funkcij ne izničite s tvegano vožnjo.◀

ABS Pro je na voljo v vseh načinih vožnje, razen v načinu Enduro PRO.

Padca ni mogoče izključiti

Čeprav ABS Pro za voznika predstavlja pomembno pomoč ter zagotavlja bistveno večjo varnost pri zaviranju v nagnjenem položaju, ne premika vozno-fizikalnih omejitev. Z napačnimi ocenami ali napakami med vožnjo je še vedno mogoče občutiti takšne omejitve. V izjemnih primerih je lahko posledica tega tudi padec.

Uporaba na javnih cestah

Sistem ABS Pro zagotavlja še varnejšo uporabo motornega kolesa na javnih cestah. Sistem pri zaviranju zaradi nepričakovanih nevarnosti v zavojih v okviru vozno-fizikalnih omejitev preprečuje blokiranje in spodrsavanje koles.

NAVODILO

ABS Pro ni bil razvit za povečanje individualne zmogljivosti zaviranja v mejnem območju nagnjenega položaja.◀

Parkiranje motornega kolesa

Stransko stojalo

- Izključite motor.

POZOR

Nezadostna trdnost tal v območju stojala

Poškodbe delov zaradi padca

- Poskrbite, da bodo tla v predelu stojala ravna in trdna.◀

POZOR

Obremenitev stranskega stojala z dodatno težo

Poškodbe delov zaradi padca

- Ne sedite na vozilu, ko počiva na stranskem stojalu.◀
- Razprite stransko stojalo in parkirajte motorno kolo.
- Krmilo obrnite v levo.
- Na klancu parkirajte motorno kolo, obrnjeno „v klanec navzgor“, in izberite 1. prestavo.

Glavno stojalo

- Izključite motor.



POZOR

Nezadostna trdnost tal v območju stojala

Poškodbe delov zaradi padca

- Poskrbite, da bodo tla v predelu stojala ravna in trdna.◀



POZOR

Zapiranje glavnega stojala pri naglih premikih

Poškodbe delov zaradi padca

- Pri razklopljenem glavnem stojalu ne sedite na vozilu.◀
- Razprite glavno stojalo in parkirajte motorno kolo.
- Na klancu parkirajte motorno kolo v smeri „po klancu navzgor“ in izberite 1. prestavo.

Točenje goriva

Kakovost goriva

Pogoj

Gorivo mora biti za optimalno porabo neosvinčeno ali po možnosti z nizko vsebnostjo žvepla.



POZOR

Točenje osvinčenega goriva

Poškodbe katalizatorja

- Ne točite osvinčenega goriva ali goriva z dodatkom kovin, npr. mangana ali železa.◀

- Lahko se točijo goriva z maksimalnim deležem etanola 10 %, tj. E10.



Priporočena kakovost goriva

Neosvinčeni Super (maks. 10 % etanola, E10)
95 ROZ/RON
89 AKI



Alternativna kakovost goriva

Neosvinčeni Normal (omejitve glede moči in porabe.) (maks. 10 % etanola, E10)
91 ROZ/RON
87 AKI

- » Pri slabši kakovosti je potrebna predelava. Motorno kolo je treba pred tem ustrezno programirati pri vašem partnerju BMW Motorrad.

Točenje goriva

OPOZORILO

Gorivo je lahko vnetljivo

Nevarnost požara in eksplozije

- Pri kakršnihkoli dejavnostih na posodi za gorivo je prepovedano kajenje in prinašanje odprtega ognja v bližino.◀

POZOR

Poškodbe delov

Poškodbe komponent zaradi prenapolnjenega rezervoarja za gorivo

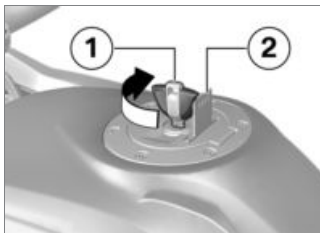
- Če je rezervoar za gorivo prenapolnjen, odvečno gorivo izteka v filter z aktivnim ogljem in tam povzroči poškodbe komponent.
- Rezervoar za gorivo napolnite samo do spodnjega roba polnilnega nastavka.◀

POZOR

Kontakt med gorivom in plastičnimi površinami

Poškodbe površin (postanejo neprivlačne ali motne)

- Plastične površine takoj očistite, če pridejo v stik z gorivom.◀
- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.



- Odprite zaščitno loputo **2**.
- Odprite zapiralni čep posode za gorivo, tako da ključ vozila **1**

obrnete v smeri urnega kazalca, in ga dvignite.



- Gorivo natočite največ do spodnjega roba polnilnega nastavka.

NAVODILO

Če natočite gorivo po tem, ko je zaloga padla na rezervo, mora biti skupna količina goriva večja od rezerve, da sistem prepozna novo zalogo ter izključi opozorilno lučko goriva.◀

**NAVODILO**

V tehničnih podatkih navedena „uporabna količina goriva“ je količina goriva, ki jo lahko natočite pri izpraznjenem rezervoarju, če ste izpraznili posodo za gorivo, torej je motor zaradi nezadostne količine goriva ugasnil.◀



Uporabna količina polnjenja goriva

pribl. 20 l



Rezervna količina goriva

pribl. 4 l

- Zaprite čep posode za gorivo z močnim pritiskom.
- Izvlecite ključ in zaprite zaščitno loputo.

Točenje goriva

– z Keyless Ride^{DO}

Pogoj

Ključavnica krmila je odklenjena.

**OPOZORILO****Gorivo je lahko vnetljivo**

Nevarnost požara in eksplozije

- Pri kakršnihkoli dejavnostih na posodi za gorivo je prepovedano kajenje in prinašanje odprtega ognja v bližino.◀

**OPOZORILO****Iztekanje goriva zaradi toplotnega raztezanja pri čezmerno napolnjeni posodi za gorivo**

Nevarnost padca

- Posode za gorivo nikoli ne napolnite do te mere, da bi bencin iztekal.◀

**POZOR****Kontakt med gorivom in plastičnimi površinami**

Poškodbe površin (postanejo neprivlačne ali motne)

- Plastične površine takoj očistite, če pridejo v stik z gorivom.◀
 - Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.
- z Keyless Ride^{DO}
- Izklop vžiga (III 57).

**NAVODILO**

Po izklopu vžiga je mogoče pokrov rezervoarja odpreti v roku določenega časa naknadnega delovanja tudi brez ključa znotraj območja sprejema.◀



Čas naknadnega delovanja za odpiranje pokrova rezervoarja

2 min

- » Pokrov rezervoarja lahko odprete na **2 načina**:
- Znotraj časa naknadnega delovanja.
- Po poteku časa naknadnega delovanja.

Različica 1

- z Keyless Ride^{DO}

Pogoj

Znotraj časa naknadnega delovanja



- Jeziček **1** pokrova rezervoarja potegnite počasi navzgor.
- » Pokrov rezervoarja je odklenjen.
- Pokrov rezervoarja do konca odprite.

Različica 2

- z Keyless Ride^{DO}

Pogoj

Po poteku časa naknadnega delovanja

- Kontaktni ključ prestavite znotraj območje sprejema.
- Jeziček **1** počasi povlecite navzgor.

» Kontrolna lučka za kontaktni ključ utripa, dokler se išče kontaktni ključ.

- Jeziček **1** pokrova rezervoarja ponovno potegnite počasi navzgor.
- » Pokrov rezervoarja je odklenjen.
- Pokrov rezervoarja do konca odprite.



- Natočite gorivo zgoraj predpisane kakovosti največ do spodnjega roba polnilnega nastavka.

**NAVODILO**

Če natočite gorivo po tem, ko je zaloga padla na rezervo, mora biti skupna količina goriva večja od rezerve, da sistem prepozna novo zalogo ter izključi opozorilno lučko goriva.◀

**NAVODILO**

V tehničnih podatkih navedena „uporabna količina goriva“ je količina goriva, ki jo lahko natočite pri izpraznjenem rezervoarju, če ste izpraznili posodo za gorivo, torej je motor zaradi nezadostne količine goriva ugasnil.◀



Uporabna količina polnjenja goriva

pribl. 20 l



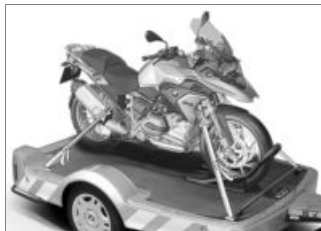
Rezervna količina goriva

pribl. 4 l

- Pokrov rezervoarja za gorivo potisnite močno navzdol.
- » Pokrov posode za gorivo se slišno zaskoči.
- » Pokrov posode za gorivo se po izteku časa naknadnega delovanja samodejno zaklene.
- » Zaprt pokrov posode za gorivo se zaklene takoj, ko zaklenete ključavnico krmila ali pa vklopite vžig.

Pritrditev motornega kolesa za transport

- Vse dele, ob katerih bodo speljani zatezni pasovi, zavarujte pred praskami. Uporabite na primer lepilni trak ali mehke krpe.

**POZOR****Prevracanje vozila vstran pri postavljanju na stojalo**

Poškodbe delov zaradi padca

- Vozilo zavarujte pred prevračanjem vstran, najbolje s pomočjo druge osebe.◀
- Motorno kolo potisnite na transportno površino, ne postavljajte ga na stransko ali glavno stojalo.



POZOR

Vkleščanje delov

Poškodbe delov

- Pazite, da ne vkleščite delov, kot so zavorni vodi ali kabelski snopi. ◀
- Zatezne pasove pritrdite spredaj na krmilo z obeh strani.
- Zatezne pasove speljite skozi vzdolžno vodilo in jih zategnite.



- Zatezne pasove zadaj na obeh straneh pritrdite na držalo za sopotnikovo nožno oporo in jih zategnite.
- Vse zatezne pasove enakomerno zategnite, vzmeti vozila naj bodo čim bolj stisnjene.

Podrobno o tehniki

Splošna navodila	142
Sistem proti blokiranju koles (ABS)	142
Samodejni nadzor stabilnosti (ASC)	145
Dinamični nadzor oprijema (DTC)	145
Dynamic ESA	147
Način vožnje	148
Nadzor tlaka v pnevmatikah (RDC)	150
Prestavni pomočnik	152
Pomoč pri speljevanju	153

Splošna navodila

Podrobnejše informacije o tehnologiji so na voljo na naslovu:

bmw-motorrad.com/technology

Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Delna integralna zavora

Vaše motorno kolo je opremljeno z delno integralno zavoro. Pri tem zavornem sistemu lahko z ročico ročne zavore skupaj aktivirate zavori sprednjega in zadnjega kolesa. Ročica nožne zavore upravlja samo zavoro zadnjega kolesa.

Integralni ABS BMW Motorrad med zaviranjem s krmilnimi posogi prilagaja porazdelitev zavorne sile med sprednjim in zadnjim kolesom glede na obremenitev motornega kolesa.



POZOR

Poskus burn-outa kljub integralni funkciji

Poškodbe zavore zadnjega kolesa in sklopke

- Ne vrtite zadnjega kolesa na mestu pri aktivirani zavori sprednjega kolesa (burn-out). ◀

Kako deluje sistem proti blokiranju koles ABS?

Največja zavorna sila, ki se lahko prenaša na vozišče, je med drugim odvisna od tornega količnika površine vozišča. Pesek, led, sneg in mokra vozišča imajo bistveno manjši torni količnik kot suho in čisto asfaltno cestišče. Manjši kot je torni količnik vozišča, daljša je zavorna pot.

Če voznik s povečanjem zavornega tlaka prekorači največjo zavorno silo, ki se lahko prenaša na vozišče, začneta kolesi blokirati in vozilo izgubi stabilnost, zato grozi

nevarnost padca. Preden pride do te situacije, se aktivira sistem ABS in zavorni tlak se prilagodi največji prenosljivi zavorni moči. Kolesi se zaradi tega še naprej vrtita in stabilnost se ohrani neodvisno od stanja vozišča.

Kaj se zgodi, če so na cesti neravnine?

Valovita cesta in neravnine lahko povzročijo kratkotrajno izgubo stika pnevmatik s površino vozišča, pri čemer prenosljiva zavorna sila pade na nič. Pri zaviranju v taki situaciji mora sistem ABS zmanjšati zavorni tlak, da se zagotovi vozna stabilnost pri ponovni vzpostavitvi stika z voziščem. Sistem Integral ABS BMW Motorrad mora pri tem računati z izjemno nizkimi vrednostmi tornega količnika (pesek, led, sneg), da se bosta kolesi v vsakem primeru vrteli in bo zagotovljena vozna stabilnost. Ko

sistem prepozna dejanske razmere, uveljavi optimalen zavorni tlak.

Kako voznik zazna delovanje integralnega sistema ABS BMW Motorrad?

Ko mora sistem ABS zaradi zgoraj opisanih razmer zmanjšati zavorno silo, lahko voznik začuti tresljaje na ročici ročne zavore. Ko voznik uporabi ročico ročne zavore, se prek integralne funkcije vzpostavi zavorni tlak tudi na zadnjem kolesu. Če pritisne ročico nožne zavore šele po tem, bo voznik že vzpostavljeni zavorni tlak zaznal kot protitlak prej, kot če bi ročico nožne zavore pritisnil pred ali skupaj z ročico ročne zavore.

Privzdigovanje zadnjega kolesa

Pri zelo močnem in naglem zaviranju se lahko zgodi, da integralni sistem ABS BMW Motorrad ne more preprečiti privzdigovanja zadnjega kolesa. V takem primeru lahko pride tudi do prevračanja motornega kolesa.



Privzdigovanje zadnjega kolesa zaradi močnega zaviranja

Nevarnost padca

- Pri močnem zaviranju računajte s tem, da vas posegi sistema ABS ne bodo vedno zaščitili pred privzdigovanjem zadnjega kolesa.◀

Kako je zasnovan integralni sistem ABS BMW Motorrad?

Integralni sistem ABS BMW Motorrad v okviru fizikalnih zakonov vožnje zagotavlja vozno stabilnost na vsakem vozišču. Sistem ni optimiran za posebne zahteve, ki se pojavljajo v izjemnih tekmovalnih razmerah na terenu ali na dirkališču. Vozne lastnosti je treba prilagoditi na znanje in stanje vozišča.

Posebne situacije

Sistem za prepoznavanje nagnjenosti koles k blokiranju med drugim uporablja primerjavo števila vrtljajev sprednjega in zadnjega kolesa. Če sistem daljše časovno obdobje zaznava neveljavne vrednosti, se funkcija ABS iz varnostnih razlogov izključi in prikaže se napaka ABS. Predpogoj za sporočilo o napaki je zaključena samodiagnostika.

Sporočilo o napaki lahko razen težav s sistemom BMW Motorrad ABS izzovejo tudi neobičajna vozna stanja:

- Segrevanje na glavnem ali pomožnem stojalu v prostem teku ali v prestavi.
- Daljša blokada zadnjega kolesa zaradi motorske zavore, npr. pri speljevanju na spolzkem terenu.

Če zaradi neobičajnih voznih stanj pride do sporočila o napaki, lahko funkcijo sistema ABS znova aktivirate z izklopom in vklopom žiga.

Kakšno vlogo igra redno vzdrževanje?



OPOZORILO

Neredno vzdrževanje zavornega sistema.

Nevarnost nezgode

- Da bi poskrbeli za optimalno stanje vzdrževanja sistema ABS, se morate obvezno držati predpisanih intervalov pregledov.◀

Varnostne rezerve

Integralni ABS BMW Motorrad ne sme napeljati voznika k razmišljanju, da lahko zaradi krajše zavorne poti vozi bolj lahkomišlno. Sistem je v prvi vrsti varnostna rezerva za primer nuje.



OPOZORILO

Zaviranje v ovinkih

Nevarnost nezgode kljub delovanju sistema ABS

- Odgovornost voznika je, da prilagaja svoj način vožnje.
- Dodatnih varnostnih funkcij ne izničite s tvegano vožnjo.◀

Nadaljnji razvoj ABS v ABS Pro

– z načini vožnje Pro^{DO}

Do zdaj je sistem BMW Motorrad ABS zagotavljal veliko mero varnosti pri zaviranju med vožnjo naravnost. Zdaj pa sistem ABS Pro zagotavlja več varnosti tudi med zaviranjem v zavojih. ABS Pro preprečuje blokiranje koles tudi pri hitrem zaviranju. ABS Pro zmanjšuje nenadne spremembe krmilne sile, predvsem pri zaviranju v nagnjenem položaju, in s tem neželeno postavljanje vozila pokonci.

Regulacija ABS

S tehničnega vidika ABS Pro prilagodi regulacijo ABS kotu nagiba motorja, odvisno od posamezne vozne situacije. Sistem za določanje nagiba motorja uporablja signale za zasuk okoli vzdolžne in

navpične osi ter za prečni pospešek.

S povečevanjem prečnega nagiba je gradient zavornega tlaka ob začetku zaviranja vse bolj omejen. Zato se tlak povečuje počasneje. Dodatno je modulacija tlaka za regulacijo ABS enakomernejša.

Prednosti za voznika

Prednosti sistema ABS Pro za voznika so bolj občutljivo odzivanje ter visoka stabilnost med zaviranjem in vožnjo pri najboljši možni zakasnitvi, tudi v zavojih.

Samodejni nadzor stabilnosti (ASC)

Kako deluje sistem ASC?

Sistem ASC BMW Motorrad primerja hitrosti sprednjega in zadnjega kolesa. Iz razlike hitrosti izračunava zdrs in s tem rezervo stabilnosti zadnjega kolesa. Če pride do prekoračitve meje zdrsa,

krmilna naprava motorja prilagodi vrtilni moment motorja.

Kako je zasnovan sistem ASC BMW Motorrad?

Sistem BMW Motorrad ASC predstavlja asistenčni sistem za voznika, ki je osnova za vožnjo po javnih cestah. Zlasti v mejnih območjih fizike vožnje ima voznik pomemben vpliv na možnosti regulacije sistema ASC (prelaganje teže v ovinkih, nepritrjena obremenitev).

Pri terenskih vožnjah je treba aktivirati način vožnje Enduro. Regulacijski posegi sistema ASC se v tem načinu izvedejo kasneje, tako da je možno nadzorovano oddrsavanje.

Sistem ni optimiziran za posebne zahteve, ki se pojavljajo v izjemnih tekmovalnih razmerah na terenu ali na dirkališču. V teh primerih lahko sistem BMW Motorrad ASC izklopite.



OPOZORILO

Tvegana vožnja

Nevarnost nezgode kljub delovanju sistema ASC

- Odgovornost voznika je, da prilagaja svoj način vožnje.
- Dodatnih varnostnih funkcij ne izničite s tvegano vožnjo.◀

Dinamični nadzor oprijema (DTC)

Kako deluje nadzor oprijema?

Nadzor oprijema je na voljo v dveh različicah

- **brez** upoštevanja prečnega nagiba: samodejni nadzor stabilnosti ASC
- ASC je neizoblikovana funkcija, ki bi morala preprečiti padce.
- **ob** upoštevanju prečnega nagiba: dinamični nadzor oprijema DTC

- DTC natančneje in udobneje regulira z dodatno informacijo o poševni legi in pospeševanju.

Nadzor oprijema med sabo primerja hitrost vrtenja sprednjega in zadnjega kolesa. Iz razlike hitrosti izračunava zdrs in s tem rezervo stabilnosti zadnjega kolesa. Če pride do prekoračitve meje zdrs, krmilna naprava motorja prilagodi vrtilni moment motorja.



OPOZORILO

Tvegana vožnja

Nevarnost nezgode kljub delovanju sistema DTC

- Odgovornost voznika je, da prilagaja svoj način vožnje.
- Dodatnih varnostnih funkcij ne izničite s tvegano vožnjo. ◀

Posebne situacije

Večji kot je prečni nagib, bolj je zaradi fizikalnih zakonov omejena sposobnost pospeševanja. Pospeševanje iz zelo ostrih ovinkov lahko zato poteka s časovnim zamikom.

Zaradi prepoznavanja v prazno se vrtečega oz. vstran drsečega zadnjega kolesa se med drugim primerjata števili vrtljajev sprednjega in zadnjega kolesa pri DTC ter upošteva prečni nagib v primerjavi z ASC.

- z načini vožnje Pro^{DO}

Če sistem daljše časovno obdobje zaznava neveljavne vrednosti za prečni nagib, se uporabi nadomestna vrednost za prečni nagib oz. se funkcija DTC izključi. V takšnih primerih se prikaže napaka DTC. Predpogoj za sporočilo o napaki je zaključena samodiagnostika.

Naslednja neobičajna vozna stanja lahko povzročijo samodejni izklop nadzora oprijema BMW Motorrad.

Neobičajna vozna stanja:

- Daljša vožnja po zadnjem kolesu (wheelie).
- Vrtenje zadnjega kolesa na mestu pri aktivirani zavori sprednjega kolesa (burn out).
- Segrevanje na pomožnem stojalu v prostem teku ali v prestavi.

Če kodirni vtič ni vstavljen, se sistem DTC po napaki ponovno aktivira z izklopom in vklopom vžiga in nato z vožnjo pri najnižji hitrosti.



Najnižja hitrost za aktiviranje DTC

min. 5 km/h

Če sprednje kolo pri izjemnih pospeških izgubi stik s podlago, sistem ASC oz. DTC v načinih vožnje RAIN in ROAD zmanjša vrtilni moment motorja, da sprednje kolo spet pridobi stik s tlemi. Načina vožnje ENDURO in ENDURO PRO sta primerna za terensko vožnjo in ne za vožnjo po cesti.

V načinih vožnje DYNAMIC, DYNAMIC PRO in ENDURO prepoznavanje dviga sprednjega kolesa za kratek čas omogoči wheelie.

V načinu vožnje ENDURO PRO je prepoznavanje dviga sprednjega kolesa izklopljeno. BMW Motorrad priporoča, da pri dvigu sprednjega kolesa nekoliko popustite ročko plina, da bo motorno kolo kar najhitreje spet v stabilnem voznem stanju.

Na gladkem vozišču nikoli sunkovito ne odvzemite vsega plina, ne da bi istočasno stisnili sklopko. Zavorni moment motorja lahko povzroči drsenje zadnjega kolesa in s tem nestabilno vozno stanje. Sistem BMW Motorrad DTC takega stanja ne more kontrolirati.

Dynamic ESA

– z Dynamic ESA^{DO}

Izravnava lege med vožnjo

Elektronska nastavitve podvozja Dynamic ESA lahko samodejno prilagodi vaše motorno kolo obremenitvi. Če je prednapetost vzmeti nastavljena na Auto, vozniku ni treba skrbeti za nastavitve obremenitve. Pri speljevanju in med vožnjo sistem nadzoruje delovanje vzmeti zadnjega kolesa in popravlja prednapetost vzmeti tako, da nastavi pravilno lego

med vožnjo. Blaženje se pri tem samodejno prilagaja obremenitvi. Dynamic ESA prek tipal za višino zaznava premike v podvozju in se odzove nanje s prilagoditvijo ventilov blažilnika. Podvozje je tako prilagojeno vozni podlagi. Sistem Dynamic ESA se usmerja v rednih intervalih, da zagotovi pravilno delovanje funkcij sistema.

Možnosti nastavljanja

Načini blaženja

- Road: blaženje za udobno cestno vožnjo
- Dyna.: blaženje za dinamično cestno vožnjo
- Enduro: blaženje za terensko vožnjo

Nastavitve obremenitve

- Auto: aktivna izravnava lege med vožnjo s samodejno nastavitvijo prednapetosti vzmeti in blaženja

- Min: minimalna prednapetost vzmeti
- Max: maksimalna prednapetost vzmeti (pri terenski vožnji)
- Prednapetosti vzmeti Min in Max lahko voznik izbere, ne more pa ju spreminjati. Funkcija izravnave lege med vožnjo je v nastavitvah Min in Max neaktivna.

Način vožnje

Izbira

Da motorno kolo prilagodite stanju vozišča in želenemu voznemu doživetju, lahko izbirate med naslednjimi načini vožnje:

- RAIN
- ROAD (standardni način)
- z načini vožnje Pro^{DO}
- DYNAMIC
- ENDURO

Pri vgrajenem kodirnem vtiču načina vožnje DYNAMIC PRO in

ENDURO PRO nadomeščata načina vožnje DYNAMIC in ENDURO.

Za vsakega izmed teh načinov vožnje je na voljo določena nastavitev za sisteme ABS, ASC/DTC ter dodajanje plina.

- z Dynamic ESA^{DO}
Uskladitev sistema Dynamic ESA je prav tako odvisna od izbranega načina vožnje.

V vsakem načinu vožnje obstaja tudi možnost izklopa sistema ABS in/ali ASC/DTC. Naslednja pojasnila se vedno nanašajo na vključene varnostne sisteme.

Dodajanje plina

- V načinih vožnje RAIN in ENDURO: zadržano
- V načinih vožnje ROAD in ENDURO PRO: neposredno
- V načinih vožnje DYNAMIC in DYNAMIC PRO: dinamično

- V načinih vožnje DYNAMIC PRO in ENDURO PRO je dodajanje plina mogoče drugače nastaviti prek funkcije SETUP (▮▮▮ 74).

ABS

- Prepoznavanje dviga zadnjega kolesa je aktivno v vseh načinih vožnje.
- V načinih vožnje RAIN, ROAD DYNAMIC in DYNAMIC PRO je sistem ABS nastavljen na cestno vožnjo.
- V načinu vožnje ENDURO je sistem ABS nastavljen na terensko vožnjo s cestnimi prevmatikami.
- z načini vožnje Pro^{DO}
- V načinu vožnje ENDURO PRO se na zadnjem kolesu ne izvede regulacija sistema ABS, ko pritisnete ročico nožne zavore. Sistem ABS je nastavljen

na terensko vožnjo s terenskimi pnevmatikami.

- V načinu vožnje ENDURO PRO je mogoče sistem ABS drugače nastaviti prek funkcije SETUP ( 74).
- V načinih vožnje RAIN, ROAD, DYNAMIC in DYNAMIC PRO je sistem ABS Pro v celoti na voljo. Tendencia motornega kolesa, da se ob zaviranju v ovinkih dviga, je zmanjšana na minimum.
- V načinu vožnje ENDURO je sistem ABS Pro na voljo samo pri ugodnih razmerjih tornega količnika. Podpora je manjša kot pri načinu vožnje ROAD in tako prilagojena za doseganje največje zavorne učinkovitosti.
- V načinu vožnje ENDURO PRO sistem ABS Pro ni na voljo.

– brez načinov vožnje Pro^{DO}

ASC

- Prepoznavanje dviga sprednjega kolesa je aktivno v vseh načinih vožnje.
- ASC je nastavljen na cestno vožnjo.
- V načinu vožnje ROAD nudi sistem ASC visoko vozno stabilnost in v načinu vožnje RAIN največjo vozno stabilnost.

– z načini vožnje Pro^{DO}

DTC

Pnevmatike

- V načinih vožnje RAIN, ROAD, DYNAMIC in DYNAMIC PRO je sistem DTC nastavljen na cestno vožnjo s cestnimi pnevmatikami.
- V načinu vožnje ENDURO je sistem DTC nastavljen na terensko vožnjo s cestnimi pnevmatikami.
- V načinu vožnje ENDURO PRO je sistem DTC nastavljen na

terensko vožnjo s terenskimi pnevmatikami.

Vozna stabilnost

- V načinu vožnje RAIN sistem DTC posreduje tako zgodaj, da je dosežena največja vozna stabilnost.
- V načinu vožnje ROAD sistem DTC posreduje kasneje kot v načinu vožnje RAIN. Cilj sistema je, da prepreči vrtenje zadnjega kolesa v prazno.
- V načinih vožnje RAIN in ROAD je onemogočen dvig sprednjega kolesa.
- V načinih vožnje DYNAMIC in DYNAMIC PRO sistem DTC posreduje kasneje kot v načinu vožnje ROAD, s čimer je omogočeno rahlo drsenje na izhodu iz ovinka in kratkotrajna vožnja po zadnjem kolesu.
- V načinu vožnje DYNAMIC PRO je mogoče sistem DTC

drugače nastaviti prek funkcije SETUP (▮▮▮ 74).

- V načinu vožnje ENDURO sistem DTC posreduje še kasneje in je prilagojen za terensko vožnjo, s čimer so omogočeni tudi daljši zdrsi in kratkotrajna vožnja po zadnjem kolesu na izhodu iz ovinka.
- V načinu vožnje ENDURO PRO upravljanje sistema DTC poteka tako, da je mogoče po terenu voziti s terenskimi pnevmatikami. Dovoljena je daljša vožnja po zadnjem kolesu in vožnja po zadnjem kolesu v manj nagnjenem položaju. Prepoznavanje dviga sprednjega kolesa je izključeno, pri čemer je v ekstremnih primerih možno prevračanje vzvratno nazaj!
- V načinu vožnje ENDURO PRO je mogoče sistem DTC drugače nastaviti prek funkcije SETUP (▮▮▮ 74).

Preklapljanje

Načine vožnje lahko spreminjate, ko vozilo stoji z vklopljenim vžigom. Preklapljanje med vožnjo je mogoče v teh primerih:

- Na zadnjem kolesu ni pogonskega momenta.
- V zavornem sistemu ni zavornega tlaka.

Za preklapljanje med vožnjo je treba izvesti naslednje korake:

- Ročko plina zasukajte nazaj.
- Ne pritiskajte ročice zavore.

Najprej se opravi predhodna izbira načina vožnje. Šele ko se omenjeni sistemi nahajajo v zahtevanem stanju, se izvede preklop.

Šele po preklopu načina vožnje se izbirni meni na zaslonu izključi.

Nadzor tlaka v pnevmatikah (RDC)

- z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}

Funkcija

V vsaki pnevmatiki se nahaja senzor, ki meri temperaturo in tlak polnjenja v notranjosti pnevmatike in ju pošilja v krmilno napravo. Senzorji so opremljeni s centrifugalnim regulatorjem, ki sprosti prenos izmerjenih vrednosti šele ob prvi prekoračitvi najnižje hitrosti.



Najnižja hitrost za prenos izmerjenih vrednosti RDC:

min. 30 km/h

Pred prvim sprejemom tlaka polnjenja pnevmatike se na zaslonu za vsako pnevmatiko prikaže »--«. Senzorji prenašajo izmer-

jene vrednosti še nekaj časa po zaustavitvi vozila.



Trajanje prenosa izmerjenih vrednosti po zaustavitvi vozila:

min. 15 min

Če je vgrajena krmilna naprava RDC, vendar kolesa niso opremljena s senzorji, se prikaže sporočilo o napaki.

Območja tlaka polnjenja pnevmatik

Krmilna naprava RDC loči tri območja tlaka polnjenja, prilagojena za vozilo:

- Tlak polnjenja znotraj dovoljenih toleranc.
- Tlak polnjenja v mejnem območju dovoljene tolerance.
- Tlak polnjenja izven dovoljenih toleranc.

Temperaturna kompenzacija

Tlak polnjenja pnevmatik je odvisen od temperature: narašča z naraščajočo temperaturo zraka v pnevmatikah oz. pada s padajočo temperaturo zraka v pnevmatikah. Temperatura zraka v pnevmatikah je odvisna tako od zunanje temperature kot tudi od načina in trajanja vožnje.



Tlaki polnjenja pnevmatik so na zaslonu TFT prikazani s temperaturno kompenzacijo in se vedno nanašajo na naslednjo temperaturo zraka v pnevmatikah:

20 °C

Naprave za preverjanje zračnega tlaka na bencinskih črpalkah nimajo temperaturne kompenzacije, zato je izmerjeni tlak polnjenja pnevmatik odvisen od temperature zraka v njih. Tam prikazane vrednosti se zato večinoma ne

ujemajo z vrednostmi, prikazanimi na zaslonu TFT.

Prilagajanje tlaka polnjenja

Vrednost RDC na zaslonu TFT primerjajte z vrednostjo na zadnji platnici navodil za uporabo in vzdrževanje. V primeru medsebojnega odstopanja vrednosti morate tlak nastaviti s pomočjo naprave za preverjanje tlaka pnevmatik na bencinski črpalki.



Primer

V skladu z navodili za uporabo in vzdrževanje mora imeti tlak polnjenja pnevmatik naslednjo vrednost:

2,5 bar

Na zaslonu TFT se prikaže naslednja vrednost:

2,3 bar



Primer

Manjkajo torej:

0,2 bar

Naprava za preverjanje tlaka na bencinski črpalki kaže:

2,4 bar

Za nastavitev pravilnega tlaka polnjenja pnevmatik je treba to vrednost povečati na naslednjo vrednost:

2,6 bar

Prestavni pomočnik

– z načini vožnje Pro^{DO}

Prestavni pomočnik Pro

Vaše vozilo je opremljeno s prestavnim pomočnikom Pro, ki je bil izvirno razvit za dirkalni šport in prilagojen za uporabo pri turni vožnji. Omogoča prestavljanje v višjo in nižjo prestavo brez upo-

rabe sklopke ali vzvoda plina v skoraj vseh območjih obremenitve in števila vrtljajev.

Prednosti

- 70-80 % vseh prestavljanj pri vožnji je možno izvesti brez sklopke.
- Manj premikanja med voznikom in sovoznikom zaradi krajših pavz med prestavljanji.
- Pri pospeševanju ni treba zapirati dušilne lopute.
- Pri upočasnjevanju in prestavljanju navzdol (zaprta dušilna loputa) se z vmesnim dodajanjem plina izvede prilagoditev števila vrtljajev.
- Čas prestavljanja se v primerjavi s prestavljanjem z mehanizmom sklopke skrajša.

Voznik mora za prepoznavo želje po prestavljanju predhodno neaktiviran prestavni vzvod normalno do hitro pritisniti proti sili akumu-

latorja vzmetne sile za določen »prehod« v zeleno smer in ga do zaključka prestavljanja držati pritisnjenega. Nadaljnje povečanje sile med prestavljanjem ni potrebno. Po prestavljanju prestavni vzvod popolnoma razbremenite, da lahko opravite še eno prestavljanje s prestavnim pomočnikom Pro. Za prestavljanja s prestavnim pomočnikom Pro morate obdržati konstantno obremenitev (položaj ročke plina) pred in med prestavljanjem. Sprememba položaja ročke plina med prestavljanjem lahko povzroči prekinitev funkcije in/ali nepravilno prestavljanje. Za prestavljanja z mehanizmom sklopke ni podpore s strani prestavnega pomočnika Pro.

Prestavljanje v nižjo prestavo

- Prestavljanje v nižjo prestavo je podprto do doseženega najvišjega števila vrtljajev v ciljni

prestavi. S tem se prepreči prehitro vrtenje.



Najvišje število vrtljajev

maks. 9000 min⁻¹

Prestavljanje navzgor

- Prestavljanje navzgor je podprto do doseženega števila vrtljajev prostega teka v ciljni prestavi.
- S tem je preprečeno nezadostno število vrtljajev prostega teka.



Število vrtljajev prostega teka

1150 min⁻¹ (Motor ogret od vožnje)

Pomoč pri speljevanju

- z načini vožnje Pro^{DO}

Delovanje pomoči pri speljevanju

Pomoč pri speljevanju Hill Start Control preprečuje nenadzorovano vzvratno premikanje vozila na klancih, tako da ciljno posreduje v delno integralnem zavornem sistemu ABS, ne da bi moral voznik stalno držati ročico zavore. Pri aktivaciji sistema Hill Start Control se v zadnjem zavornem sistemu ustvari tlak, da motorno kolo na klancu miruje.

Vpliv zaustavitvenega tlaka na speljevanje

- Če se ustavite z nizkim zavornim tlakom, se ustvari nizek zaustavitveni tlak. Sprostitev zavore pri speljevanju je hitra. Možno je lepše speljevanje. Dodaten zasuk ročke plina praktično ni potreben.

- Če se ustavite z visokim zavornim tlakom, se ustvari visok zaustavitveni tlak. Sprostitev zavore pri speljevanju traja nekoliko dlje. Za speljevanje je potreben večji vrtilni moment, kar zahteva dodaten zasuk ročke plina.

Postopek pri premikanju ali zdrsru vozila

- Če se vozilo začne premikati pri aktivnem sistemu Hill Start Control, se zaustavitveni tlak poveča.
- Če zdrsne zadnje kolo, se po pribl. 1 m ponovno sprosti zavora. Na ta način se npr. prepreči zdrs z blokiranim zadnjim kolesom.

Sprostitev zavore pri parkiranju motorja

Pri parkiranju motorja s stikalom za izklop v sili ali razklopitvi stran-

skega stojala se sistem Hill Start Control deaktivira.

Poleg kontrolnih in opozorilnih lučk je voznik na deaktivacijo sistema Hill Start Control opozorjen tudi z naslednjim:

Opozorilni zavorni sunek

- Zavora se na kratko sprosti in takoj ponovno aktivira.
- Pri tem nastane občuten sunek.
- Zavora se počasi sprosti.
- Vozilo ni zavrtlo.
- Voznik mora vozilo ročno zavreti.



NAVODILO

Pri izklopu vžiga se takoj in brez opozorilnega zavornega sunka zmanjša ustavitveni tlak. ◀

Vzdrževanje

Splošna navodila	156
Priloženi komplet orodja	156
Servisni komplet orodja	156
Stojalo za sprednje kolo	157
Motorno olje	158
Zavorni sistem	159
Sklopka	163
Hladilna tekočina	163
Pnevmatike	165
Platišča in pnevmatike	166
Kolesa	167
Zračni filter	173
Svetila	174
Pomoč pri zagonu	179
Akumulator	181

Varovalke	184
Diagnostični vtič	186

Splošna navodila

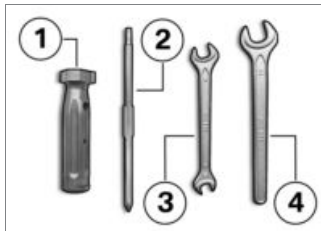
V poglavju Vzdrževanje so opisana dela v zvezi s preskušanjem in zamenjavo obrabnih delov, ki jih je mogoče opraviti z malo napore.

Če je pri vgradnji treba uporabiti posebne momente privijanja, je to navedeno posebej. Pregled vseh potrebnih momentov privijanja najdete v poglavju "Tehnični podatki".

Dodatne informacije o vzdrževanju in popravilih so na voljo pri vašem partnerju BMW Motorrad na DVD-ju.

Za izvedbo nekaterih del so potrebna posebna orodja in dobro strokovno znanje. V primeru dvoma se obrnite na specializirano servisno delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad.

Priloženi komplet orodja

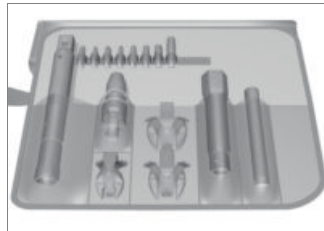


- 1** Ročaj za izvijač
 - Uporaba z nastavkom izvijača
 - Dolivanje motornega olja (►► 159).
- 2** Natični vložek za izvijač Križni PH1 in Torx T25
 - Demontirajte svetilo sprednjih in zadnjih smernikov (►► 177).
 - Demontaža pokrova akumulatorja (►► 182).

- 3** Viličasti ključ
Zev ključa 8/10
– Demontaža akumulatorja (►► 182).
- 4** Viličasti ključ
Zev ključa 14
– Nastavitev roke ogledala (►► 114).

Servisni komplet orodja

- s kompletom servisnega orodja^{DP}



BMW Motorrad je za vaše motorno kolo sestavljal servisni komplet orodja, namenjen razširjenim servisnim opravilom (npr. demon-

taži in montaži koles). Ta komplet orodja lahko dobite pri svojem partnerju BMW Motorrad.

Stojalo za sprednje kolo

Prigraditev stojala za sprednje kolo



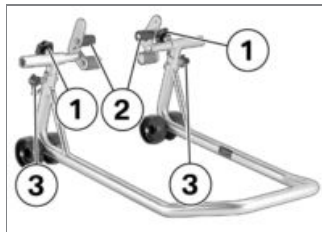
POZOR

Uporaba stojala sprednjega kolesa BMW Motorrad brez dodatnega glavnega ali pomožnega stojala

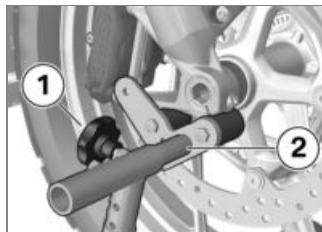
Poškodbe delov zaradi padca

- Motorno kolo pred dviganjem s stojalom za sprednje kolo BMW Motorrad postavite na glavno stojalo ali na pomožno stojalo. ◀
- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.
- Uporabite osnovno stojalo z ležiščem za sprednje kolo. Osnovno stojalo in njegovi se-

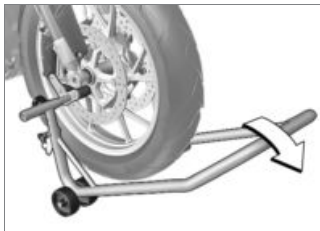
stavni deli so na voljo pri vašem partnerju BMW Motorrad.



- Odvijte vijaka **1**.
- Obe ležišči **2** porinite navzven tako daleč, da pride med njiju vodilo sprednjega kolesa.
- Nastavite želeno višino stojala sprednjega kolesa s pomočjo fiksirnih zatičev **3**.
- Stojalo za sprednje kolo po sredini poravnajte s sprednjim kolesom in ga porinite na sprednjo os.



- Obe ležišči **2** poravnajte tako, da bo zagotovljeno zanesljivo naleganje vodila sprednjega kolesa.
- Zategnite vijaka **1**.

**POZOR**

Privzdigovanje glavnega stojala zaradi previsokega dviga motornega kolesa

Poškodbe delov zaradi padca

- Pri dviganju pazite, da ostane glavno stojalo na tleh. ◀
- Stojalo za sprednje kolo enakomerno porinite navzdol, da privzdignete motorno kolo.

Motorno olje

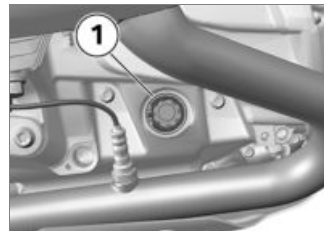
Preverjanje nivoja motornega olja

**POZOR**

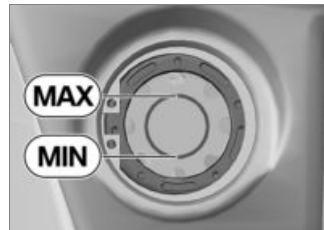
Napačno tolmačenje nivoja olja zaradi odvisnosti nivoja olja od temperature (višja je temperatura, višji je nivo olja v oljnem koritu)

Poškodbe motorja

- Nivo olja preverjajte samo po daljši vožnji oz. pri ogretem motorju. ◀
- Izključite motor, ki je segret od vožnje.
- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.
- Počakajte pet minut, da se olje zbere v oljnem koritu.



- Odčitajte nivo olja na prikazu **1**.



Zahtevan nivo motornega olja

med oznakama MIN in MAX

Če je nivo olja pod oznako MIN:

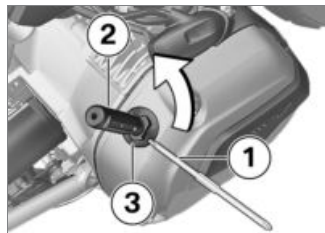
- Dolivanje motornega olja (➡ 159).

Če je nivo olja nad oznako MAX:

- Nivo olja naj popravi specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Dolivanje motornega olja

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.



- Očistite okolico odprtine za točenje olja.
- Za lažji prenos moči natični nastavek za izvijač **1** od spre-

daj potisnite v ročaj izvijača **2** (komplet orodja).

- Z omenjenim kompletom orodja zapiralni čep **3** odprtine za točenje motornega olja zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga demontirajte.
- Preverjanje nivoja motornega olja (➡ 158).



POZOR

Uporaba premalo ali preveč motornega olja

Poškodbe motorja

- Poskrbite za pravilen nivo motornega olja.◀
- Dolijte motorno olje do zahtevanega nivoja.



Količina dolivanja motornega olja

maks. 0,95 l (Razlika med MIN in MAX)

- Preverjanje nivoja motornega olja (➡ 158).
- Montirajte zapiralni čep **3** odprtine za točenje olje.

Zavorni sistem

Preverjanje zavorne funkcije

- Aktivirajte ročico ročne zavore.
» Jasno morate začutiti točko upora.
- Aktivirajte ročico nožne zavore.
» Jasno morate začutiti točko upora.

Če niste jasno začutili točke upora:



POZOR

Nestrokovna izvedba del na zavornem sistemu

Ogrožena varnost delovanja zavornega sistema

- Dela na zavornem sistemu lahko izvajajo samo strokovnjaki.◀

- Zavore naj pregleda specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Preverjanje debeline sprednjih zavornih oblog

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.



- Vizualno preverite debelino zavornih oblog levo in desno. Smer pogleda: med kolesom in vodilom sprednjega kolesa na zavorne obloge **1**.



Meja obrabe sprednjih zavornih oblog

1,0 mm (Samo torni obloga brez nosilne plošče. Obrabne oznake (utori) morajo biti jasno vidne.)

Če obrabne oznake niso več jasno vidne:



OPOZORILO

Prekoračitev minimalne debeline zavornih oblog

Zmanjšan učinek zavor, poškodbe zavor

- Da zagotovite varnost delovanja zavornega sistema, ne dovolite, da bi debelina oblog padla pod najmanjšo dovoljeno. ◀
- Zavorne obloge naj zamenja specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Preverjanje debeline zadnjih zavornih oblog

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.



- Vizualno preverite debelino zavornih oblog. Smer pogleda: med zaščito pred pršenjem in zadnjim kolesom na zavorne obloge **1**.



 Meja obrabe zadnjih zavornih oblog

1,0 mm (Samo torna obloga brez nosilne plošče.)

Če je dosežena mejna obraba:

OPOZORILO

Prekoračitev minimalne debeline zavornih oblog

Zmanjšan učinek zavor, poškodbe zavor

- Da zagotovite varnost delovanja zavornega sistema, ne dovolite, da bi debelina oblog padla pod najmanjšo dovoljeno. ◀

- Zavorne obloge naj zamenja specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Preverjanje nivoja zavorne tekočine spredaj

OPOZORILO

Premalo zavorne tekočine v posodi za zavorno tekočino

Bistveno manjši zavorni učinek zaradi zraka v zavornem sistemu

- Takoj izklopite vozni način, dokler okvare ne odpravite.
- Redno preverjajte nivo zavorne tekočine. ◀
- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.
- Krmilo postavite v položaj za vožnjo naravnost.



- Odčitajte nivo zavorne tekočine na sprednji posodi za zavorno tekočino **1**.



NAVODILO

Z obrabo zavornih oblog pada nivo zavorne tekočine v posodi. ◀



Nivo zavorne tekočine
spredaj

Zavorna tekočina, DOT4

Nivo zavorne tekočine ne sme pasti pod oznako MIN. (Posoda za zavorno tekočino v vodoravnem položaju, vozilo stoji ravno)

Če nivo zavorne tekočine pade pod dovoljen nivo:

- Okvaro mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Preverjanje nivoja zavorne tekočine zadaj



OPOZORILO

Premalo zavorne tekočine v posodi za zavorno tekočino

Bistveno manjši zavorni učinek zaradi zraka v zavornem sistemu

- Takoj izklopite vozni način, dokler okvare ne odpravite.
- Redno preverjajte nivo zavorne tekočine. ◀
- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.



- Odčitajte nivo zavorne tekočine na zadnji posodi za zavorno tekočino **1**.



NAVODILO

Z obrabo zavornih oblog pada nivo zavorne tekočine v posodi. ◀



Nivo zavorne tekočine zadaj

Zavorna tekočina, DOT4

Nivo zavorne tekočine ne sme pasti pod oznako MIN. (Posoda za zavorno tekočino v vodoravnem položaju, vozilo stoji ravno)

Če nivo zavorne tekočine pade pod dovoljen nivo:

- Okvaro mora čim prej odpraviti specializirana servisna delavnica, po možnosti partner BMW Motorrad.

Sklopka

Preverjanje funkcije sklopke

- Aktivirajte ročico sklopke.
» Jasno morate začutiti točko upora.

Če niste jasno začutili točke upora:

- Sklopko naj pregleda specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Hladilna tekočina

Preverjanje nivoja hladilne tekočine

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.

**PREVIDNO****Vroč motor**

Nevarnost opeklin

- Stojte na ustrezni razdalji od vročega motorja.
- Ne dotikajte se vročega motorja.◀
- Nivo hladilne tekočine odčitajte na izenačevalni posodi **1**.

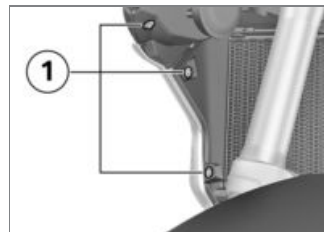


Zahtevan nivo hladilne tekočine

med oznakama **MIN** in **MAX** na izenačevalni posodi (Motor je hladen)

Če nivo hladilne tekočine pade pod dovoljen nivo:

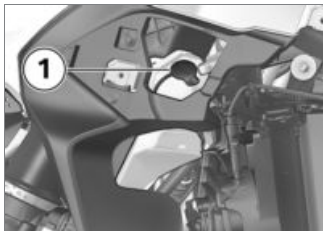
- Dolivanje hladilne tekočine (►► 164).

Dolijte hladilno tekočino

- Odvijte vijaka **1**.



- Odvijte vijaka **1**.
- Stransko oblogo **2** povlecite iz sponke **3** in jo odstranite.



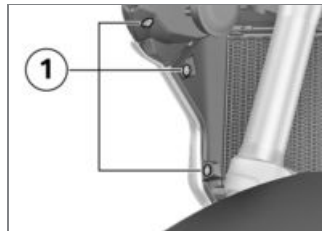
- Odprite zapiralni čep **1**.
- Dolijte hladilno tekočino do zahtevanega nivoja.
- Preverjanje nivoja hladilne tekočine (►► 163).
- Zaprite zapiralni čep izenačevalne posode.



- Stranski okrov **2** vtaknite v utor **4**.
- Sponka **3** se zaskoči.



- Privijte vijaka **1**.



- Privijte vijaka **1**.

Pnevmatike

Preverjanje tlaka polnjenja pnevmatik



Nepravilen zračni tlak v pnevmatikah

Poslabšanje vozniških lastnosti motornega kolesa, skrajšanje življenjske dobe pnevmatik

- Poskrbite za pravilen zračni tlak v pnevmatikah. ◀

**OPOZORILO****Samodejno odpiranje navpično vgrajenih ventilskih vložkov pri visoki hitrosti**

Nenadna izguba tlaka v pnevmatiki

- Uporabite ventilsko kapico z gumijastim tesnilnim obročkom in jo dobro privijte. ◀
- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Tlak polnjenja pnevmatik preverite po naslednjih podatkih.



Tlak polnjenja sprednje pnevmatike

2,5 bar (pri hladni pnevmatiki)



Tlak polnjenja zadnje pnevmatike

2,9 bar (pri hladni pnevmatiki)

Pri nezadostnem tlaku polnjenja pnevmatik:

- Popravite tlak polnjenja pnevmatik.

Platišča in pnevmatike**Preverjanje platišč**

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Platišča vizualno kontrolirajte glede poškodb.
- Poškodovana platišča mora pregledati in po potrebi zamenjati specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Preverjanje globine profila pnevmatik**OPOZORILO****Vožnja z močno obrabljenimi pnevmatikami**

Nevarnost nesreče zaradi poslabšanja vozni lastnosti

- Pnevmatike po potrebi zamenjajte še preden dosežejo najmanjšo zakonsko dovoljeno globino profila. ◀
- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Preverite globino profila pnevmatike v glavnih profilnih žlebovih z obrabnimi oznakami.

**NAVODILO**

Na vsaki pnevmatiki so v žlebovih glavnega profila integrirane obrabne oznake. Če je profil pnevmatike obrabljen do nivoja oznake, je pnevmatika iztrošena. Položaji oznak so označeni na robu pnevmatike, npr. s črkami TI, TWI ali s puščico. ◀

Če je dosežena najmanjša globina profila:

- Pnevmatiko zamenjajte.

Preverjanje napere

– s platišči s križnimi kraki^{DO}

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Z ročajem izvijajača ali podobnim predmetom potegnite po naperah in bodite pozorni na zvok.

Če zaslišite neenakomeren zvok:

- Napere naj pregleda specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.

Kolesa

Vpliv dimenzij koles na sisteme za krmiljenje vožnje

Dimenzije koles so pri sistemih za krmiljenje vožnje ABS in ASC zelo pomembne. Krmilna naprava uporablja zlasti premer in širina kolesa kot osnovo za vse potrebne izračune. Sprememba dimenzij, ki je posledica vgradnje izvenserijskih koles, lahko nega-

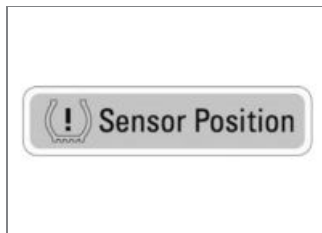
tivno vpliva na krmilno funkcijo teh sistemov.

Tudi senzorski obroči, ki opravljajo funkcijo prepoznavanja števil vrtljajev kolesa, morajo ustrezati vgrajenim krmilnim sistemom in jih ni dovoljeno menjavati.

Če želite svoje motorno kolo opremiti z drugimi kolesi, se pred tem posvetujte s specializirano servisno delavnico, najbolje s partnerjem BMW Motorrad. V nekaterih primerih je podatke v krmilnih napravah mogoče prilagoditi novim dimenzijam koles.

Nalepka RDC

– z nadzorom tlaka v pnevmatikah (RDC)^{DO}



Nestrokovna demontaža pnevmatik

Poškodbe senzorjev RDC

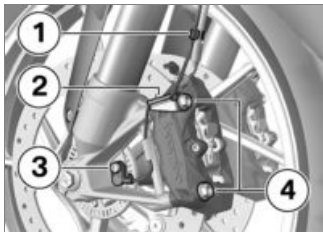
- Specializirano delavnico ali partnerja BMW Motorrad obvestite, da je kolo opremljeno s senzorjem RDC.◀

Pri motornih kolesih, ki so opremljena s sistemom RDC, je na mestu senzorja RDC ustrezna nalepka. Pri menjavi pnevmatik morate paziti, da ne poškodujete senzorja RDC. Partnerja BMW Motorrad oziroma speciali-

zirano servisno delavnico opozorite na senzor RDC.

Demontaža sprednjega kolesa

- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.



- Kabel za senzor števila vrtljajev kolesa snemite iz zaponk **1** in **2**.
- Odvijte vijak **3** in vzemite senzor števila vrtljajev kolesa iz iz-vrtine.

- Prelepите dele platišča, ki bi se lahko opraskali pri demontaži zavornih sedel.

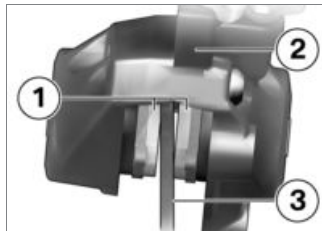


POZOR

Nenamerno stisnjene zavorne obloge

Poškodbe delov pri nameščanju zavorne čeljusti ali pri razmikanju zavornih oblog

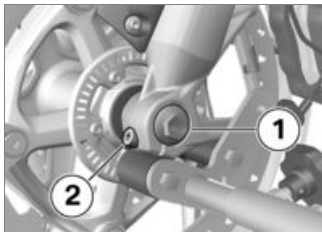
- Ne aktivirajte zavore pri sproščenih zavornih čeljusti. ◀
- Demontirajte pritrdilne vijake **4** levega in desnega sedla zavore.



- Nekoliko razmaknite zavorno oblogo **1** z vrtenjem zavorne čeljusti **2** proti zavornemu kolutu **3**.
- Zavorna sedla previdno povlecite z zavornega koluta v smeri nazaj in navzven.
- Motorno kolo spredaj privzdignite, da bo sprednje kolo prosto vrtljivo, najbolje s stojalom za sprednje kolo BMW Motorrad.
- Prigraditev stojala za sprednje kolo (➡ 157).



- Sprostite desni pritezni vijak osi **1**.

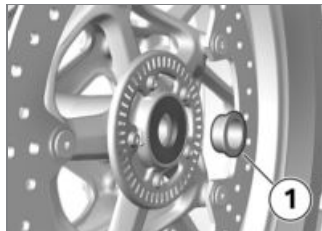


- Odvijte vijak **1**.
- Odvijte levi pritezni vijak osi **2**.

- Natično os potisnite malo navznoter, da jo boste lahko na desni strani lažje prijeli.



- Natično os **1** izvlecite in pri tem podprite sprednje kolo.
- Odstranite sprednje kolo in ga odkotalite naprej iz vodila sprednjega kolesa.



- Vzemite distančno pušo **1** iz pesta kolesa.

Montirajte sprednje kolo



OPOZORILO

Uporaba kolesa, ki ne ustreza seriji

Funkcijske motnje pri krmilnih posegih sistemov ABS in ASC

- Upoštevajte opozorila v zvezi z vplivom dimenzije koles na sistema za krmiljenje vožnje ABS in ASC, ki jih najdete na začetku tega poglavja.◀

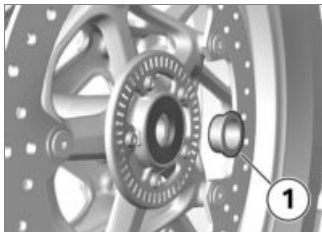


POZOR

Zategovanje vijačnih zvez z napačnim momentom

Poškodbe ali razrahljanje vijačnih zvez

- Momente privijanja mora obvezno preveriti specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad. ◀



- Distančno pušo **1** ne levi strani vstavite v pesto kolesa.

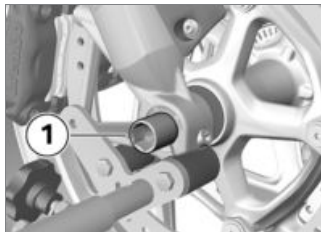


POZOR

Vgradnja sprednjega kolesa z napačno smerjo vrtenja

Nevarnost nezgode

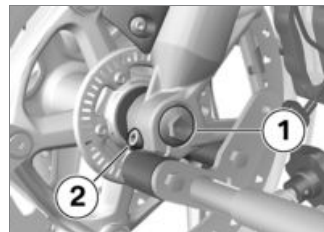
- Upoštevajte puščico na pnevmatiki ali kolesu, ki označuje smer vrtenja. ◀
- Sprednje kolo prikotalite v vožnjo sprednjega kolesa.



- Dvignite sprednje kolo in namestite natično os **1**.
- Odstranite stojalo sprednjega kolesa in nekajkrat močno pritisnite na vilice sprednjega ko-

lesa. Pri tem ne uporabljajte ročice ročne zavore.

- Prigraditev stojala za sprednje kolo (► 157).



- Vgradite vijak **1** in ga zategnite. Pri tem držite natično os na desni strani.



Natična os v teleskopskih vilicah

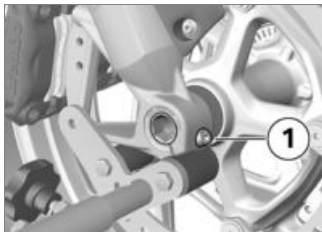
30 Nm

- Zategnite levi pritezni vijak osi **2** z vrtilnim momentom.



Pritezni vijak za natično os v teleskopskih vilicah

19 Nm



- Pritegnite desni pritezni vijak osi **1** z vrtilnim momentom.

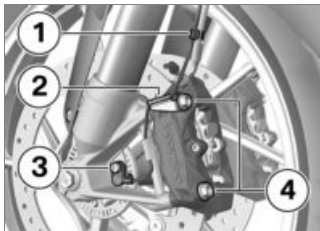


Pritezni vijak za natično os v teleskopskih vilicah

19 Nm

- Odstranite stojalo za sprednje kolo.

- Sedla zavor levo in desno namestite na zavorna koluta.



- Vgradite pritrdilna vijaka **4** levo in desno z vrtilnim momentom.



Zavorno sedlo na teleskopskih vilicah

38 Nm

- Odstranite zaščito s platišča.



OPOZORILO

Zavorne obloge se ne nalegajo na zavorni kolut

Nevarnost nezgode zaradi zakašnjene zavornega učinka.

- Pred začetkom vožnje se prepričajte, da zavore primejo takoj. ◀

- Večkrat aktivirajte zavoro, da naležejo zavorne obloge.
- Kabel za senzor števila vrtljajev kolesa vstavite v zaponki **1** in **2**.
- Senzor števila vrtljajev kolesa vstavite v izvrtino in privijte vijak **3**.



Senzor števila vrtljajev kolesa na vilicah

Sredstvo za tesnjenje: Mikro-zaščiten

8 Nm

Demontirajte zadnje kolo

- Motorno kolo postavite na glavno stojalo in poskrbite, da bodo tla ravna in trdna.
- Izberite prvo prestavo.

⚠ PREVIDNO

Vroča izpušna naprava

Nevarnost opeklin

- Ne dotikajte se vroče izpušne naprave.◀
- Pustite, da se končni dušilnik zvoka ohladi.



- Demontirajte vijake **1** zadnjega kolesa in pri tem podprite kolo.
- Zadnje kolo odkotalite nazaj.

Montaža zadnjega kolesa

⚠ OPOZORILO

Uporaba kolesa, ki ne ustreza seriji

Funkcijske motnje pri krmilnih posegih sistemov ABS in ASC

- Upoštevajte opozorila v zvezi z vplivom dimenzije koles na sistema za krmiljenje vožnje ABS in ASC, ki jih najdete na začetku tega poglavja.◀

🚫 POZOR

Zategovanje vijačnih zvez z napačnim momentom

Poškodbe ali razrahljanje vijačnih zvez

- Momente privijanja mora obvezno preveriti specializirana servisna delavnica, najbolje partner BMW Motorrad.◀

- Zadnje kolo namestite na ležišče zadnjega kolesa.



- Vgradite kolesne vijake **1** z vrtilnim momentom.



Zadnje kolo na kolesni prirobnici

Vrstni red privijanja: Zategnite prek križa

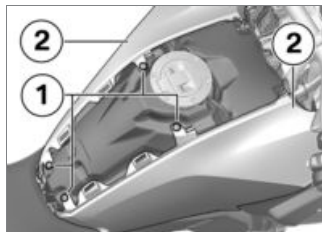
60 Nm

Zračni filter

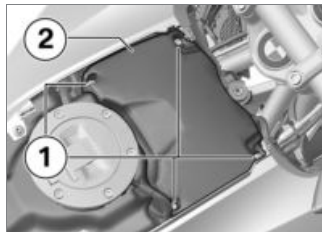
Menjava vložka zračnega filtra



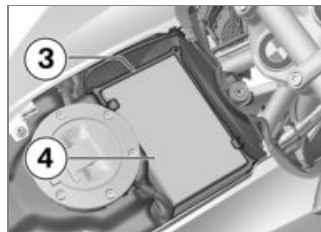
- Demontaža voznikovega se-deža (► 87).
- Odvijte vijaka **1** in **2**.
- Odstranite srednji del okrova.



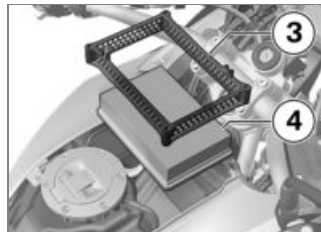
- Odvijte vijaka **1**.
- Sprostite pokrov **2** na obeh straneh.



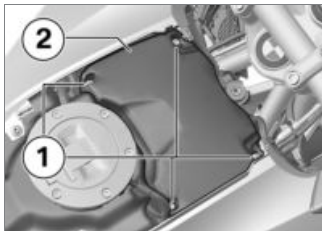
- Odvijte vijaka **1**.
- Odstranite pokrov zračnega filtra **2**.



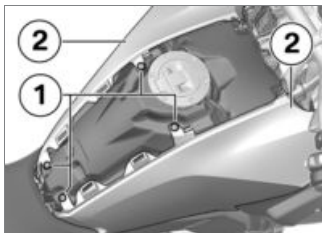
- Odstranite okvir **3**.
- Odstranite vložek zračnega filtra **4**.



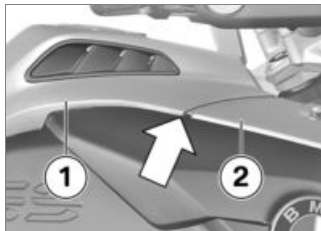
- Očistite vložek zračnega filtra **4** in ga po potrebi zamenjajte.
- Namestite vložek zračnega filtra **4** in okvir **3**.



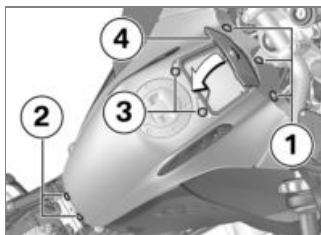
- Namestite pokrov zračnega filtra **2**.
- Privijte vijaka **1**.



- Pokrov **2** namestite na obeh straneh.
- Privijte vijake **1**.



- Namestite pokrov posode za gorivo **1**, pri montaži pazite, da leži vodilo (**puščica**) pod pokrovom sprednjega kolesa zgoraj **2**.



- Privijte vijake **1**, **2** in **3**.

- Zaprite pokrov **4** predala za shranjevanje.
- Vgradnja voznikovega sedeža (→ 89).

Svetila

Zamenjajte svetilo kratke in dolge luči

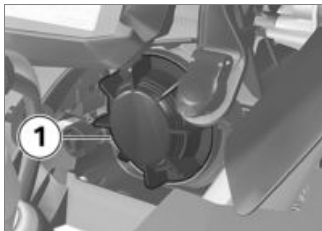
– brez LED-žarometa^{DO}



NAVODILO

Usmeritve vtiča, vzmetnega žičnega elementa in svetila se lahko razlikujejo od prikaza na sliki.◀

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Izključite vžig.



- Pokrov **1** demontirajte z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca, da lahko zamenjate kratko luč.



- Pokrov **1** demontirajte z vrtenjem v nasprotni smeri urnega

kazalca, da lahko zamenjate dolgo luč.



- Odklopite vtič **1**.



- Vzmetni element **1** sprostite iz držala in ga odmaknite v stran.
- Demontirajte svetilo **2**.

- Zamenjajte nedelujoča svetila.



Svetilo kratke luči

H7 / 12 V / 55 W

– z LED-žarometom^{DO}

LED<



Svetilo dolge luči

H7 / 12 V / 55 W

– z LED-žarometom^{DO}

LED<

- Da zaščitite steklo pred umazanijo, primite svetilo le na spodnjem delu.



- Vstavite svetilo **2** in pri tem pazite na pravilen položaj nastavka **3**.



NAVODILO

Žarnica je lahko usmerjena drugače, kot kaže slika. ◀

- Vzmetni element **1** vstavite v držalo.



- Priključite vtič **1**.
- Nastavite pokrov in ga montirajte z vrtenjem v smeri urnega kazalca.

Menjava svetila parkirne luči

– brez LED-žarometov^{DO}

- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Izključite vžig.



- Pokrov **1** demontirajte z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca.



- Izvlecite grlo **1** iz ohišja žarometov.



- Svetilo **1** povlecite iz grla.
- Zamenjajte nedelujoča svetila.



Svetilo parkirne luči

W5W / 12 V / 5 W

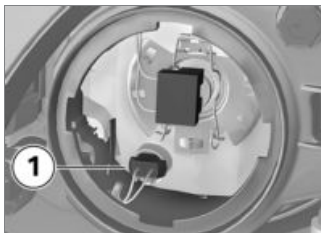
– z LED-žarometom^{DO}

LED<

- Da zaščitite steklo pred uma-
zanijo, primite svetilo s čisto in
suho krpo.



- Svetilo **1** vstavite v grlo.



- Grlo **1** vstavite v ohišje žaro-
meta.
- Nastavite pokrov in ga monti-
rajte z vrtenjem v smeri urnega
kazalca.

Zamenjajte svetilo sprednjih in zadnjih smernikov

– brez LED-smernika^{DO}

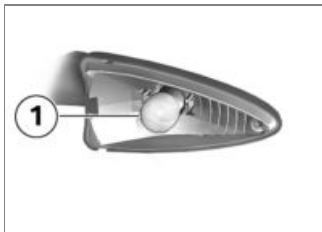
- Motorno kolo parkirajte na
ravna in trdna tla.
- Izključite vžig.



- Odvijte vijak **1**.



- Povlecite razpršilno steklo na strani vijačne zveze iz ohišja ogledala.



- Svetilo **1** iz ohišja ogledala odstranite tako, da ga zavr-

tite v nasprotni smeri urinega kazalca.◁

- Zamenjajte nedelujoča svetila.



Svetilo sprednjega smer-
nika

RY10W / 12 V / 10 W

– z LED-smernikom^{DO}

LED◁



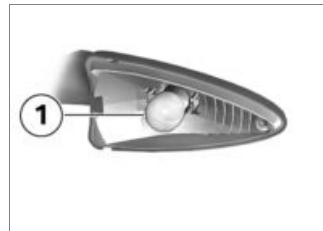
Svetilo zadnjega smer-
nika

RY10W / 12 V / 10 W

– z LED-smernikom^{DO}

LED◁

- Da zaščitite steklo pred uma-
zaniho, primite svetilo s čisto in
suho krpo.



- Svetilo **1** vgradite v ohišje luči tako, da ga zavrtite v smeri ur-
nega kazalca.



- Vstavite razpršilno steklo na
strani vozila v ohišje luči in za-
prite.



- Privijte vijak **1**.

Menjava zadnje LED-luči

Zadnjo LED-luč je mogoče zamenjati samo v kompletu.

- V zvezi s tem se obrnite na specializirano servisno delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad.

Menjava LED-smernika

– z LED-smernikom^{DO}

- LED-smernike je mogoče zamenjati samo v kompletu. V zvezi s tem se obrnite na specializirano servisno

delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad.

Menjava LED-žarometa

– z LED-žarometom^{DO}

- LED-žaromete je mogoče zamenjati samo v kompletu. V zvezi s tem se obrnite na specializirano servisno delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad.

Menjava dodatnega LED-žarometa

– z dodatnimi LED-žarometi^{DP}

LED-dodatni žaromet je možno zamenjati samo v kompletu, zamenjava posameznih LED-diod ni mogoča.

Obrnite se na specializirano servisno delavnico, najbolje na partnerja BMW Motorrad.

Pomoč pri zagonu



PREVIDNO

Pri delujočem motorju se ne dotikajte delov vžigalnega sistema pod napetostjo

Električni udar

- Pri delujočem motorju se ne dotikajte delov vžigalnega sistema.◀



POZOR

Prevelik tok pri zagonu motornega kolesa s pomožnim virom napajanja

Pregorenje kablov ali poškodbe elektronike vozila

- Motorja ne skušajte zagnati s pomočjo zunanega vira električne energije prek vtičnice, ampak izključno prek akumulatorskih priključkov.◀



POZOR

Stik med kleščami premostitvenih kablov in vozilom

Nevarnost kratkega stika

- Uporabljajte le premostitvene kable s popolnoma izoliranimi kleščami. ◀

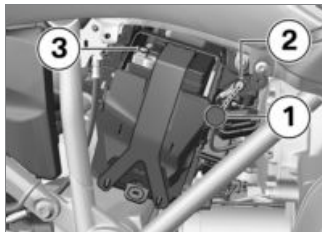


POZOR

Zagon s pomočjo tujega vira električnega toka z napetostjo, večjo od 12 V

Poškodbe elektronike vozila

- Akumulator vozila, ki daje električni tok, mora imeti napetost 12 V. ◀
- Motorno kolo parkirajte na ravna in trdna tla.
- Demontaža pokrova akumulatorja (▮▮▮ 182).
- Pri zagonu s pomočjo tujega vira akumulatorja ne odklapljajte od električnega sistema vozila.



- Odstranite zaščitno kapo **1**.
- Z rdečim premostitvenim kablom povežite plus pol za pomoč pri vžigu **2** praznega akumulatorja s plus polom pomožnega akumulatorja.
- S črnim premostitvenim kablom za pomoč pri vžigu povežite minus pol pomožnega akumulatorja in minus pol **3** praznega akumulatorja.
- Motor vozila, ki daje električni tok, naj med postopkom zagona deluje.
- Motor vozila s praznim akumulatorjem zaženite kot običajno. Če poskus zagona ne uspe,

zagon ponovite šele čez nekaj minut, da zaščitite zaganjalnik in akumulator vozila, ki daje električni tok.

- Pred odklapljanjem pustite oba motorja delovati nekaj minut.
- Kabel za pomoč pri zagonu najprej odklopite z minus pola in nato s plus pola.



NAVODILO

Pri zagonu motorja ne uporabljajte nobenih sprejev za pomoč pri zagonu ali podobnih pripomočkov. ◀

- Montirajte zaščitno kapo.
- Vgradnja pokrova akumulatorja (▮▮▮ 184).

Akumulator

Navodila za vzdrževanje

Strokovna nega, polnjenje in skladiščenje podaljšajo življenjsko dobo akumulatorja in so pogoj za uveljavljanje morebitnih garancijskih zahtevkov.

Poskrbite za naslednje točke, da dosežete dolgo življenjsko dobo akumulatorja:

- Poskrbite, da bo površina akumulatorja čista in suha.
- Akumulatorja ne odpirajte.
- Ne dolivajte vode.
- V zvezi s polnjenjem akumulatorja upoštevajte navodila za polnjenje na naslednjih straneh.
- Akumulatorja ne obračajte na glavo.



POZOR

Praznjenje povezanega akumulatorja s strani elektronike vozila (npr. ure)

Prekomerna izpraznitev akumulatorja in s tem prenehanje veljavnosti garancije

- Če bo vozilo mirovalo več kot 4 tedne: na akumulator priključite napravo za ohranjanje električnega naboja.◀



NAVODILO

BMW Motorrad je razvil napravo za ohranitev električnega naboja, ki je prilagojena elektroniki vašega motornega kolesa. S to napravo lahko ohranite električni naboj vašega akumulatorja tudi pri daljših premorih v uporabi s priključenim akumulatorjem. Dodatne informacije v zvezi s tem lahko dobite pri svojem partnerju BMW Motorrad.◀

Polnjenje priključenega akumulatorja



POZOR

Polnjenje akumulatorja, priključenega na vozilo, na akumulatorskih priključkih

Poškodbe elektronike vozila

- Akumulator pred polnjenjem na akumulatorskih priključkih odklopite.◀



POZOR

Polnjenje izpraznjenega akumulatorja prek vtičnice ali dodatne vtičnice

Poškodbe elektronike vozila

- Popolnoma izpraznjen akumulator (napetost akumulatorja je manjša od 9 V, kontrolne lučke na večfunkcijskem zaslonu ostanejo ob vklopu vžiga ugasnjene) vedno polnite nepo-

sredno prek polov **odklopljenega** akumulatorja.◀



POZOR

Priključitev neprimernega polnilnika na vtičnico

Poškodbe polnilnika in elektronike vozila

- Uporabljajte ustrezne polnilnike BMW. Ustrezni polnilniki so na voljo pri partnerju BMW Motorrad.◀
- Priključen akumulator polnite prek vtičnice.



NAVODILO

Elektronika vozila prepozna, da je akumulator napolnjen. V tem primeru se vtičnica izključi.◀

- Upoštevajte navodila za uporabo in vzdrževanje polnilnika.



NAVODILO

Če akumulatorja ne morete polniti prek vtičnice, uporabljeni polnillec morda ne ustreza elektroniki vašega motornega kolesa. V tem primeru akumulator polnite neposredno prek polov odklopljenega akumulatorja vozila.◀

Napolnite odklopljeni akumulator

- Akumulator napolnite s primer-
nim polnilcem.
- Upoštevajte navodila za upo-
rabo polnilca.
- Po končanem polnjenju odklo-
pite sponke polnilca s polov
akumulatorja.

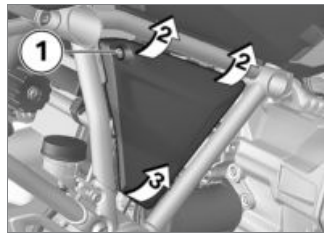


NAVODILO

Pri daljših prekinitvah uporabe morate akumulator redno polniti. V zvezi s tem upoštevajte navodila za ravnanje z vašim akumu-

latorjem. Pred zagonom morate akumulator do konca napolniti.◀

Demontaža akumulatorja



- Izključite vžig.
 - Odvijte vijak **1**.
 - Pokrov akumulatorja zgoraj na položajih **2** povlecite malce naprej.
 - Da ne poškodujete pokrova akumulatorja in ležišča, dvignite pokrov akumulatorja na položaju **3** in ga snemite.
- z alarmno napravo (DWA)^{DO}
- Po potrebi izklopite alarmno napravo.<

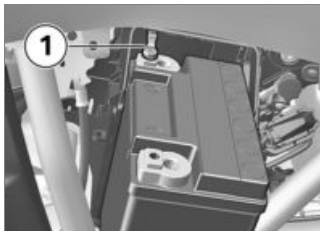


- Sprostite minus priključek akumulatorja **1** in elastiko **2**.



- Držalno ploščo povlecite s položaja **1** navzven in jo snemite od zgoraj.

- Akumulator malo dvignite in dvignite iz držala za toliko, da bo pozitivni pol dostopen.



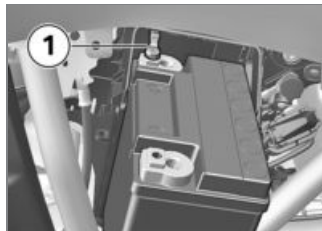
- Sprostite plus priključek akumulatorja **1** in izvlecite akumulator.

Vgradnja akumulatorja

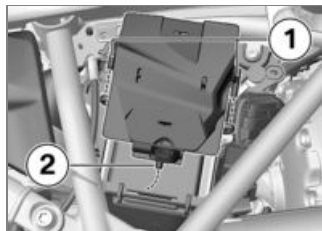


NAVODILO

Če je 12-voltni akumulator napačno vgrajen oz. če sta bila zamenjana priključka (npr. pri pomoči pri zagonu), lahko pregori varovalka regulatorja generatorja. ◀



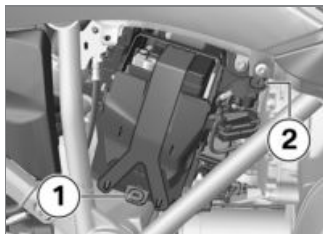
- Pritrdite plus priključek akumulatorja **1**.
- Potisnite akumulator v držalo.



- Držalno ploščo najprej vstavite v ležišči **1** in nato pritisnite v položaj **2** pod akumulatorjem.



- Pritrdite minus priključek akumulatorja **1**.
- Akumulator pritrdite z elastiko **2**.



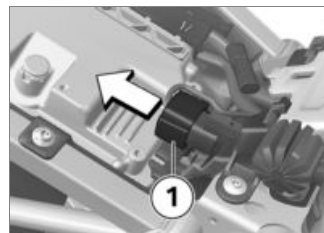
- Pokrov akumulatorja vstavite v ležišče **1** in ga pritisnite v ležišče **2**.



- Privijte vijak **1**.
- Nastavite uro (►► 101).
- Nastavitev datuma (►► 101).

Varovalke

Menjava varovalke



- Izključite vžig.
- Demontaža voznikovega sedea (►► 87).
- Izvlecite vtič **1**.



POZOR

Premostitev pokvarjenih varovalk

Nevarnost kratkega stika in požara

- Ne izvajajte premostitev pokvarjenih varovalk.

- Pokvarjene varovalke zamenjajte z novimi varovalkami.◀
- Zamenjajte pokvarjeno varovalko v skladu z razporedom varovalk.

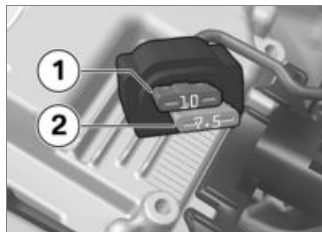


NAVODILO

Pri pogostih okvarah varovalk naj električno opremo pregledajo v specializirani servisni delavnici; najbolje, da to stori partner BMW Motorrad.◀

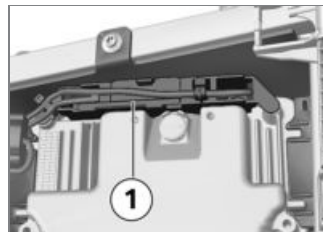
- Vstavite vtič **1**.
- Vgradnja voznikovega sedeža (► 89).

Razpored varovalk



- | | |
|----------|---|
| 1 | 10 A
Kombinacija instrumentov
Alarmna naprava (DWA)
Kontaktna ključavnica
Diagnostična vtičnica |
| 2 | 7,5 A
Kombinirano stikalo, levo
Nadzor tlaka v pnevmatikah (RDC) |

Varovalka regulatorja generatorja



- | | |
|----------|-------------------------------|
| 1 | 50 A
Regulator generatorja |
|----------|-------------------------------|

Diagnostični vtič

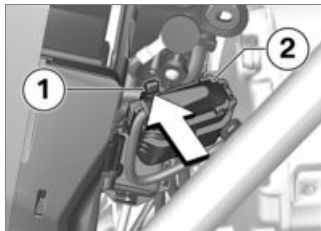
Odstranitev diagnostičnega vtiča

PREVIDNO

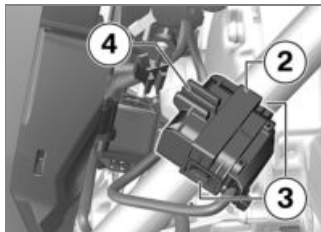
Napačen postopek pri odstranjevanju diagnostičnega vtiča za diagnozo On-Board

Motnje delovanja vozila

- Diagnostični vtič lahko izključno med storitvijo BMW Service odstrani specializirana servisna delavnica ali drugo pooblaščen osebje.
- Delo dodelite ustrezno usposobljenemu osebju.
- Upoštevajte navodila proizvalca vozila. ◀
- Demontaža pokrova akumulatorja (►► 182).



- Pritisnite kavelj **1** in diagnostični vtič **2** izvlecite v smeri navzgor.

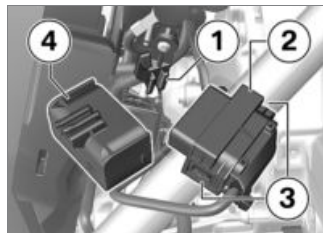


- Pritisnite zaklepa **3** na obeh straneh.

- Diagnostični vtič **2** vzemite iz držala **4**.
- » Vmesnik za diagnostični in informacijski sistem lahko nataknete na diagnostični vtič **2**.

Pritrdite diagnostični vtič

- Odklopite vmesnik za diagnostični in informacijski sistem.



- Vtaknite diagnostični vtič **2** v držalo **4**.
- » Zaklepa **3** se zaskočita na obeh straneh.
- Držalo **4** vstavite v ležišče **1**.



- Pazite, da se kavelj **5** zaskoči.
- Vgradnja pokrova akumulatorja
( 184).

Pribor

Splošna navodila	190
Vtičnice	190
Kovček	191
Kovček Topcase	194
Navigacijski sistem	200

Splošna navodila



PREVIDNO

Uporaba tujih izdelkov

Varnostno tveganje

- BMW Motorrad ne more presoditi za vsak tuj izdelek, ali ga je skupaj z vozili BMW mogoče uporabljati brez varnostnega tveganja. To jamstvo ni dano niti v primeru, da izdelek dobi ustrezno dovoljenje pristojnega nacionalnega organa. Takšni preizkusi ne morejo vedno zaobseči vseh pogojev uporabe vozil BMW in zato delno niso zadostni.
- Uporabljajte samo dele in pribor, ki jih za vaše vozilo odobri BMW. ◀

BMW je preveril varnost, funkcijo in ustreznost teh delov in pribora. BMW za te izdelke tudi prevzema odgovornost. BMW ne zagotavlja nikakršnega jamstva za dele in

pribor kakršne koli vrste, ki ni bil odobren.

Pri vseh spremembah morate upoštevati zakonska določila. Ravnajte se po uredbi o registraciji vozil za cestni promet (ministrstvo za promet), ki velja v vaši državi.

Vaš partner BMW Motorrad je pravi sogovornik za originalne dele, pribor in za ostale odobrene izdelke BMW ter pripadajoče strokovno svetovanje. Podrobnejše informacije o priboru so na voljo na naslovu:

bmw-motorrad.com/accessories

Vtičnice

Priklop električnih naprav

- Naprave, priključene na vtičnice, je mogoče aktivirati samo pri vključenem vžigu.

Speljava kablov

- Kabli od vtičnic do dodatnih naprav morajo biti speljani tako, da ne ovirajo voznika.
- Položeni kabli ne smejo omejevati odklona krmila in voznih lastnosti.
- Kabli ne smejo biti stisnjeni.

Samodejni izklop

- Vtičnice se med zaganjanjem samodejno izklopijo.
- Najkasneje 15 minut po izklopu vžiga se izklopijo tudi vtičnice, da se razbremeni električni sistem vozila. Dodatnih naprav z zmanjšano porabo energije lahko elektronika vozila na prepozna. V tem primeru se že takoj za izklopom vžiga vtičnice izključijo.
- Pri prenizki napetosti akumulatorja se vtičnice izklopijo, da se ohrani sposobnost zagona motorja vozila.

- Pri prekoračitvi največje obremenljivosti, navedene v tehničnih podatkih, se vtičnice izklopijo.

Kovček

Odprite kovček

- s kovčkom^{DP}

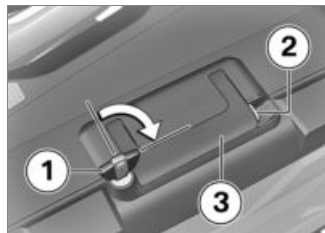


- Rumeno tipko **1** pritisnite navzdol in istočasno odprite pokrov kovčka.

Nastavitev prostornine kovčka

- s kovčkom^{DP}

- Kovček odprite in ga izpraznite.



- Ključ **1** obrnite v smeri vrtenja urnega kazalca.
- Držite pritisnjeno rumeno zaporo **2** in razklopite nosilni ročaj **3**.

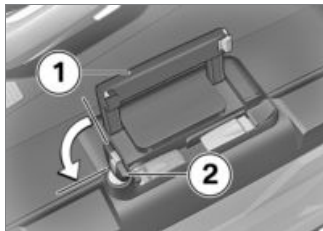


- Vrtljivo ročico **1** za manjšo prostornino pritrдите v zgornjem končnem položaju.
- Vrtljivo ročico **1** za večjo prostornino pritrдите v spodnjem končnem položaju.
- Zaprite kovček.

Zapiranje kovčka

- s kovčkom^{DP}

- Ključ v ključavnici kovčka obrnite prečno glede na smer vožnje.
- Zaprite pokrov kovčka.
- » Pokrov se slišno zaskoči.

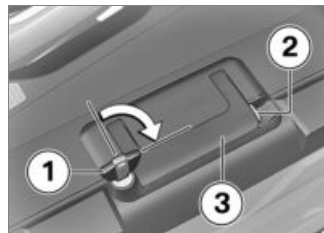
**POZOR****Zapiranje nosilnega ročaja pri zaklenjeni ključavnici kovčka**

Poškodba zapornega jezička

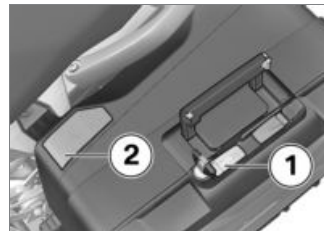
- Pred zapiranjem nosilnega ročaja poskrbite, da bo ključavnica kovčka obrnjena prečno glede na smer vožnje. ◀
- Zaprite nosilni ročaj **1**.
- Ključ **2** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga izvlecite.

Odstranite kovček

– s kovčkom^{DP}



- Ključ **1** obrnite v smeri vrtenja urnega kazalca.
- Držite pritisnjeno rumeno zaporo **2** in razklopite nosilni ročaj **3**.



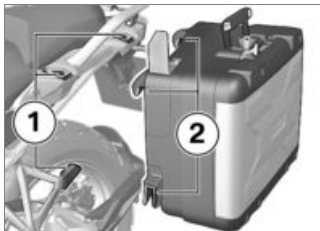
- Rdečo sprostitveno ročico **1** povlecite navzgor.
- » Zaporni element **2** skoči navzgor.
- Zaporni element odprite do konca.
- Kovček primite za nosilni ročaj in ga vzemite z držala.

Priključite kovček

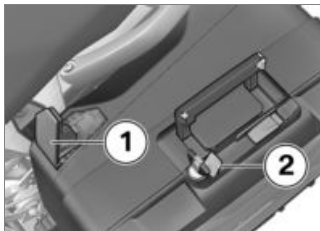
– s kovčkom^{DP}



- Rdečo sprostitveno ročico **1** povlecite navzgor.
- » Zaporni element **2** skoči navzgor.
- Zaporni element odprite do konca.

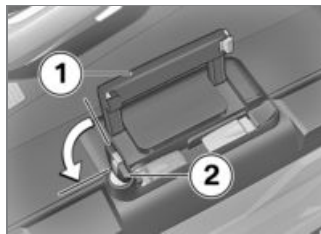


- Kovček vstavite od zgoraj v držali **1** in **2**.



- Zaporni element **1** pritisnite navzdol do prislona.

- Nato istočasno pritisnite navzdol zaporni element in rdečo sprostitveno ročico **2**.
- » Zaporni element se zaskoči.



POZOR

Zapiranje nosilnega ročaja pri zaklenjeni ključavnici kovčka

Poškodba zapornega jezička

- Pred zapiranjem nosilnega ročaja poskrbite, da bo ključavnica kovčka obrnjena prečno glede na smer vožnje. ◀
- Zaprite nosilni ročaj **1**.

- Ključ **2** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga iz-
vlecite.

Največja obremenitev in najvišja hitrost

Upoštevajte največjo obremeni-
tev kovčkov in ustrezno najvišjo
hitrost v skladu z opozorilom na
kovčku.

Če na opozorilu ne najdete svoje
kombinacije vozila in kovčka,
se obrnite na svojega partnerja
BMW Motorrad.

Za tukaj opisano kombinacijo ve-
ljajo naslednje vrednosti:



Najvišja hitrost za vožnjo
s kovčkom Vario

maks. 180 km/h



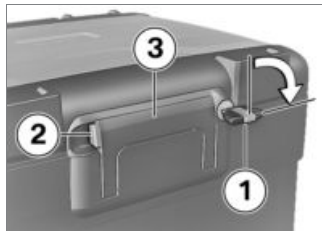
Obremenitev kovčka Va-
rio

maks. 10 kg

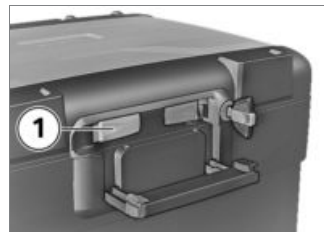
Kovček Topcase

Odprite Topcase

– s kovčkom Topcase^{DP}



- Ključ **1** obrnite v smeri vrtenja
urnega kazalca.
- Držite pritisnjeno rumeno za-
poro **2** in razklopite nosilni po-
čaj **3**.



- Rumeno tipko **1** potisnite na-
prej in istočasno odprite pokrov
kovčka Topcase.

Nastavitev prostornine Topcase-a

– s kovčkom Topcase^{DP}

- Topcase odprite in ga izpra-
znite.

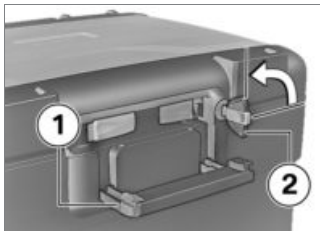


- Vrtljivo ročico **1** za nastavitev večje prostornine pritrdite v sprednjem končnem položaju.
- Vrtljivo ročico **1** za nastavitev manjše prostornine pritrdite v zadnjem končnem položaju.
- Zaprite Topcase.

Zapiranje Topcase-a

– s kovčkom Topcase^{DP}

- Zaprite pokrov Topcase-a z močnim pritiskom.



POZOR

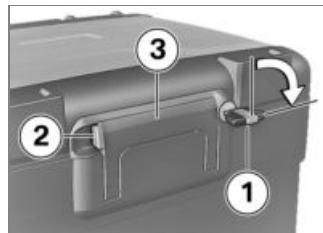
Zapiranje nosilnega ročaja pri zaklenjeni ključavnici kovčka

Poškodba zapornega jezička

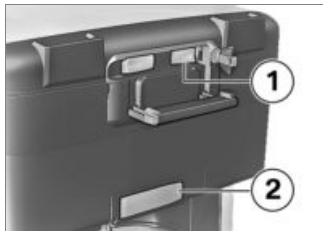
- Pred zapiranjem nosilnega ročaja poskrbite, da bo ključavnica Topcase-a obrnjena navpično. ◀
- Zaprite nosilni ročaj **1**.
» Nosilni ročaj se slišno zaskoči.
- Ključ **2** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga izvlecite.

Odstranjevanje Topcasea

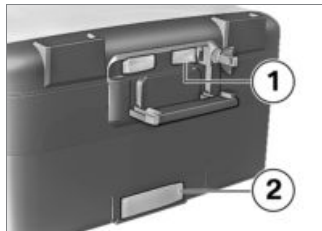
– s kovčkom Topcase^{DP}



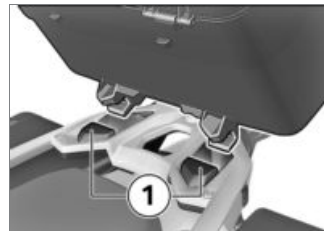
- Ključ **1** obrnite v smeri vrtenja urnega kazalca.
- Držite pritisnjeno rumeno zaporo **2** in razklopite nosilni ročaj **3**.



- Rdečo ročico **1** potegnite nazaj.
- » Zaporni element **2** skoči navzgor.
- Zaporni element odprite do konca.
- Topcase primite za nosilni ročaj in ga vzemite z držala.



- Rdečo ročico **1** potegnite nazaj.
- » Zaporni element **2** skoči navzgor.
- Zaporni element odprite do konca.



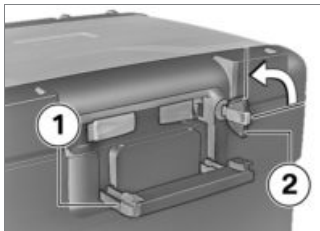
- Topcase obesite v sprednji držali **1** držalne plošče Topcasea.
- Topcase zadaj pritisnite na držalno ploščo za Topcase.

Prigradnja Topcasea

– s kovčkom Topcase^{DP}



- Zaporni element **1** pritisnite naprej do prislona.
- Nato istočasno pritisnite naprej zaporni element in rdečo sprostitveno ročico **2**.
- » Zaporni element se zaskoči.



POZOR

Zapiranje nosilnega ročaja pri zaklenjeni ključavnici kovčka

Poškodba zapornega jezička

- Pred zapiranjem nosilnega ročaja poskrbite, da bo ključavnica Topcase-a obrnjena navpično. ◀
- Zaprite nosilni ročaj **1**.
- » Nosilni ročaj se slišno zaskoči.
- Ključ **2** zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga izvlecite.

Največja obremenitev in najvišja hitrost

Upoštevajte največjo obremenitev kovčkov in ustrezno najvišjo hitrost v skladu z opozorilom na kovčku Topcase.

Če na opozorilu ne najdete svoje kombinacije vozila in kovčka Topcase, se obrnite na svojega partnerja BMW Motorrad.

Za tukaj opisano kombinacijo veljajo naslednje vrednosti:



Najvišja hitrost za vožnjo s polnim kovčkom Vario-topcase

maks. 180 km/h



Obremenitev kovčka Vario Topcase

maks. 5 kg

Vgradnja kovčka Topcase

– s kovčkom Topcase 2 , velikosti 49 l DP



OPOZORILO

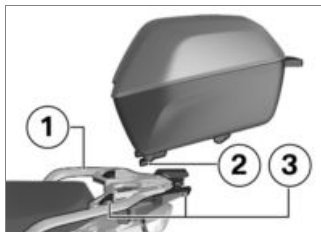
Nestrokovno pritrjen kovček Topcase

Ogrožena varnost vožnje

- Kovček Topcase ne sme biti majav, pritrjen pa mora biti brez zračnosti. ◀



- Nosilni ročaj **1** dvignite do prislona.



- Kovček Topcase natakните na most za prtljago **1**. Poskrbite, da se bosta kljuki **2** zanesljivo oprijeli nosilcev **3**.
- Nosilni ročaj porinite navzdol, da se zaskoči.



- Ključ v ključavnici kovčka Topcase obrnite v položaj **1** in ga izvlecite.



Največja dovoljena hitrost za vožnjo s kovčkom Topcase 2, velikosti 49 l

maks. 180 km/h



Obremenitev kovčka Topcase 2, velikosti 49 l

maks. 5 kg

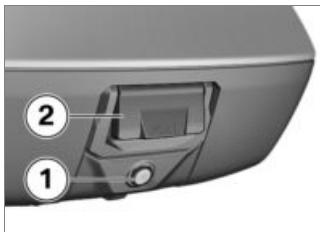
- Pazite, da ne presežete vrednosti za največjo dovoljeno hitrost in obremenitev.

Odprite Topcase

- s kovčkom Topcase 2, velikosti 49 I^{DP}



- Ključ v ključavnici kovčka Topcase obrnite v položaj **1**.



- Zapiralni cilinder **1** potisnite naprej.
 - » Sprostitvena ročica **2** skoči navzgor.
- Sprostitveno ročico povlecite povsem navzgor.
 - » Pokrov kovčka Topcase skoči navzgor.

Zapiranje kovčka Topcase

- s kovčkom Topcase 2, velikosti 49 I^{DP}



- Sprostitveno ročico **1** povlecite povsem navzgor.
- Zaprite pokrov kovčka Topcase in ga držite. Pazite, da ne stisnete njegove vsebine.



NAVODILO

Topcase je možno zapreti tudi ko je ključavnica v položaju LOCK. Zato se prepričajte, da ključa vozila ni v Topcaseu, preden zaprete Topcase. ◀



- Sprostitutveno ročico **1** potisnite navzdol, da se zaskoči.
- Ključ **2** v ključavnici Topcase obrnite v položaj **LOCK** in ga izvlecite.

Odstranitev kovčka Topcase

- s kovčkom Topcase 2, velikosti 49 |DP



- Ključ v ključavnici kovčka Topcase obrnite v položaj **1**.
» Nosilni ročaj izskoči.



- Nosilni ročaj **1** preklomite povsem navzgor.

- Topcase zadaj privzdignite in ga potegnite z mostu za prtljago.

Navigacijski sistem

- s predpripravo za navigacijski sistem^{DO}

Varna pritrditev navigacijske naprave



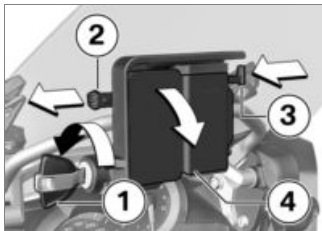
NAVODILO

Predpriprava za navigacijsko napravo je primerna za BMW Motorrad Navigator IV in BMW Motorrad Navigator V.◀

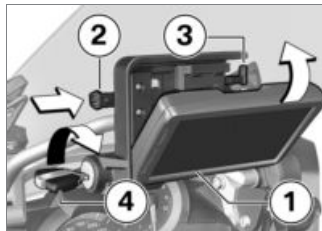


NAVODILO

Varnostni sistem Mount Cradle ne nudi zaščite pred krajo. Po vsaki vožnji snemite navigacijski sistem in ga varno shranite.◀



- Ključ vozila **1** obrnite v smeri urnega kazalca.
- Blokirno varovalo **2** povlecite v **levo**.
- Pritisnite zapora **3**.
 - » Mount Cradle je deblokiran **4** in snamete ga lahko tako, da ga zavrtite naprej.



- Navigacijsko napravo **1** vstavite v spodnjem območju in jo z vrtenjem potisnite nazaj.
 - » Navigacijska naprava se slišno zaskoči.
- Blokirno varovalo **2** potisnite povsem v **desno**.
 - » Zapora **3** je blokirana.
- Ključ vozila **4** obrnite v smeri urnega kazalca.
 - » Navigacijska naprava je zavarovana in ključ vozila lahko odstranite.

Odstranitev navigacijske naprave in namestitev pokrova

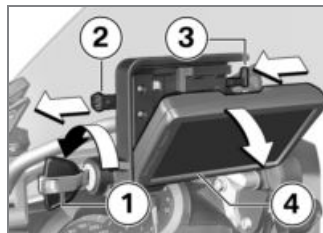


POZOR

Prah in umazanija na kontaktnih držala Mount Cradle

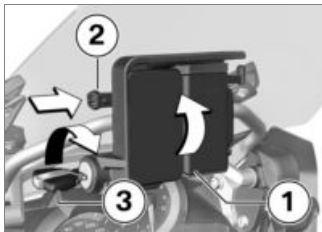
Poškodbe kontaktov

- Po koncu vsake vožnje znova montirajte pokrov.◀



- Ključ vozila **1** obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Blokirno varovalo **2** povlecite povsem v **levo**.
 - » Zapora **3** je sproščena.

- Zaporo **3** potisnite povsem v **levo**.
- » Navigacijska naprava **4** se sprosti.
- Navigacijsko napravo **4** snemite, tako da jo poklopite navzdol.



- Namestite pokrov **1** v spodnji del in ga poklopite navzgor, tako da ga obrnete.
- » Pokrov se slišno zaskoči.
- Blokirno varovalo **2** potisnite v **desno**.
- Ključ vozila **3** obrnite v smeri urnega kazalca.
- » Pokrov **1** je zavarovan.

Uporabite navigacijski sistem



NAVODILO

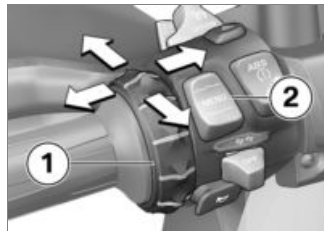
Naslednji opis velja za Navigator V. Navigator IV ne nudi vseh opisanih funkcij. ◀



NAVODILO

Podprta je zgolj najnovejša različica komunikacijskega sistema BMW Motorrad. Po potrebi je treba posodobiti programsko opremo za komunikacijski sistem BMW Motorrad. V tem primeru se obrnite na svojega partnerja BMW Motorrad. ◀

Če je vgrajen BMW Motorrad Navigator in je fokus upravljanja Navigator nastavljen na (97), lahko nekatere funkcije upravljate neposredno s krmilom.



Upravljanje navigacijskega sistema poteka prek večfunkcijskega kontrolnega gumba **1** in klecne tipke MENU **2**.

Obračanje večfunkcijskega kontrolnega gumba 1 navzgor in navzdol

Na straneh »Kompas« in »Mediaplayer«: povišajte ali zmanjšajte glasnost komunikacijskega sistema BMW Motorrad, ki je povezan prek tehnologije Bluetooth. V posebnem meniju BMW: izberite želene elemente menija.

Kratek potisk večfunkcijskega kontrolnega gumba 1 v levo in desno

Preklapljanje med glavnimi stranmi Navigatorja:

- Prikaz zemljevida
- Kompas
- Mediaplayer
- Posebni meni BMW
- Stran Moje motorno kolo

Dolg potisk vefunkcijskega kontrolnega gumba 1 v levo in desno

Aktiviranje določenih funkcij na zaslonu Navigator. Te funkcije so označene s puščico v levo ali desno nad ustrezno zaslonsko tipko.



Funkcija se sproži z dolгим premikom v desno.



Funkcija se sproži z dolгим premikom v levo.

Potisk klecne tipke MENU 2 navzdol

Preklop fokusa upravljanja na pogled Pure Ride.

Posamezno lahko upravljate z naslednjimi funkcijami:

Prikaz zemljevida

- Vrtenje navzgor: povečanje izseka zemljevida (Zoom in).
- Vrtenje navzdol: zmanjšanje izseka zemljevida (Zoom out).

Stran s kompasom

- Vrtenje zveča oz. zmanjša glasnost komunikacijskega sistema BMW Motorrad, povezana prek Bluetooth-a.

Posebni meni BMW

- Govor: ponovitev zadnjega sporočila navigacije.

- Vmesna točka: shrani trenutno lokacijo kot priljubljeno.
- Domov: zagon postopka navigacije do domačega naslova (funkcija ni na voljo, če domači naslov ni shranjen).
- Nemo: vklop oz. izklop samodejnih sporočil navigacije (izklop: na zaslonu se v zgornji vrstici prikaže prekrizan simbol ustnic). Sporočila navigacije je še vedno mogoče posredovati prek možnosti "Govor". Vsi drugi zvoki ostanejo vključeni.
- Izklop prikaza: izklop zaslona.
- Klic domov: klic na domačo telefonsko številko, ki je shranjena v Navigatorju (možnost je prikazana samo, če sta povezana komunikacijski sistem in telefon).
- Preusmeritev: aktivira se funkcija preusmeritve (prikazana samo, če je aktivna pot).
- Preskoči: sistem preskoči naslednjo vmesno točko (možnost

je prikazana samo, če so za pot shranjene vmesne točke).

Moje motorno kolo

- Vrtenje: sprememba števila prikazanih podatkov.
- Če se dotaknete podatkovnega polja na zaslonu, se odpre meni za izbiro podatkov.
- Vrednosti, ki so na voljo za izbiro, so odvisne od vgrajene dodatne opreme.

Medioplayer

- Dolgo držanje tipke za premik v levo: predvajanje prejšnje skladbe.
- Dolgo držanje tipke za premik v desno: predvajanje naslednje skladbe.
- Vrtenje zveča oz. zmanjša glasnost komunikacijskega sistema BMW Motorrad, povezanega prek Bluetooth-a.



NAVODILO

Funkcija Medioplayer je na voljo samo, če uporabite napravo Bluetooth, skladno s standardom A2DP, kot je na primer komunikacijski sistem BMW Motorrad. ◀

Kontrolna in opozorilna sporočila



Kontrolna in opozorilna sporočila za motorno kolo se prikažejo z ustreznim simbolom **1** levo zgoraj na prikazu zemljevida.



NAVODILO

Če je povezan komunikacijski sistem BMW Motorrad, se ob opozorilu oglasi tudi zvočni signal. ◀

Če je aktivnih več opozorilnih sporočil, je število opozoril navedeno pod opozorilnim trikotnikom.

Če pritisnete na opozorilni trikotnik, se pri več kot enem aktivnem opozorilu odpre seznam vseh opozorilnih sporočil. Ko izberete sporočilo, se prikažejo dodatne informacije.



NAVODILO

Za vsa opozorila ni mogoče prikazati podrobnih informacij. ◀

Dodatne funkcije

Z vgradnjo BMW Motorrad Navigatorja prihaja do odstopanj pri nekaterih opisih v navodilih za uporabo Navigatorja.

Opozorilo na rezervo goriva

Nastavitve za prikaz nivoja goriva niso na voljo, ker vozilo posreduje opozorilo za rezervo Navigatorju. Če je sporočilo aktivno, se ob pritisku na sporočilu prikažejo bližnje bencinske črpalke.

Prikaz datuma in časa

Navigator prenaša podatke o datumu in času do motornega kolesa. Prezem teh podatkov v kombinacijo instrumentov je treba aktivirati v meniju **SETUP** kombinacije instrumentov.

Varnostne nastavitve

BMW Motorrad Navigator V je mogoče s štirimestno kodo PIN zaščititi pred nepooblaščenim uporabo (Garmin Lock). Če aktivirate to funkcijo, medtem ko je Navigator vgrajen v vozilo in je vžig vključen, vas bo sistem vprašal, če naj to vozilo doda na seznam zavarovanih vozil. Če sporočilo

potrdite z "Da", Navigator shrani identifikacijsko številko tega vozila.

Shraniti je mogoče največ pet identifikacijskih številc vozila.

Če se Navigator nato vključi z vklopom vžiga v enem od teh vozil, vnos kode PIN ni več potreben.

Če Navigator v vključenem stanju demontirate iz vozila, bo zaradi varnostnih razlogov zahteval kodo PIN.

Svetilnost zaslona

Če je vgrajeno, svetilnost zaslona določa motorno kolo. Ročni vnos ni potreben.

Samodejno nastavitve lahko po želji izključite v Navigatorju v nastavitvah zaslona.

Nega

Sredstvo za nego	208
Pranje vozila	208
Čiščenje občutljivih delov vozila	209
Nega laka	210
Konzerviranje	210
Uskladiščite motorno kolo.....	210
Zagon motornega kolesa	210

Sredstvo za nego

BMW Motorrad priporoča uporabo sredstev za čiščenje in nego, ki jih lahko dobite pri svojem partnerju BMW Motorrad. Izdelki BMW Care Products so tovarniško preizkušeni, testirani v laboratorijih in potrjeni v praksi, zato vam ponujajo optimalno nego in zaščito materialov, ki so vgrajeni v vaše vozilo.



POZOR

Uporaba neprimernih čistil in sredstev za nego

Poškodbe delov vozila

- Ne uporabljajte nobenih topil, kot so nitroražredčila, sredstva za hladno čiščenje, gorivo, čistila z alkoholom ipd. ◀

Pranje vozila

BMW Motorrad priporoča, da insekte in trdovratno umazanijo pred pranjem vozila zmehčate in operete z lakiranih delov s pomočjo sredstva za odstranjevanje insektov BMW.

Da preprečite nastanek madežev, vozila ne perite takoj po tem, ko je bilo obsevano z močno sončno svetlobo, ali na samem soncu.

Zlasti v zimskih mesecih poskrbite za pogostejše pranje vozila.

Motorno kolo pozimi takoj po koncu vožnje operite s hladno vodo, da z njega odstranite sol za posipanje cest.



OPOZORILO

Vlažni zavorni koluti in zavorne obloge po pranju vozila, vožnji po lužah in v dežju

Slabši zavorni učinek, nevarnost nezgode

- Zavirajte pravočasno, dokler se zavorni koluti in obloge ne posušijo. ◀



POZOR

Topla voda pospeši delovanje soli

Korozija

- Sol za posipanje cest odstranjuje samo s hladno vodo. ◀



POZOR

Poškodbe zaradi visokega tlaka vode pri visokotlačnih ali parnih čistilnikih

Korozija ali kratek stik, poškodbe na nalepkah, na tesnilih na hidravličnem zavornem sistemu, na električnem sistemu ali sedežni klopi

- Visokotlačne in parne čistilnike uporabljajte previdno. ◀

Čiščenje občutljivih delov vozila

Umetni materiali



POZOR

Uporaba neprimernih čistil

Poškodbe površine iz umetnega materiala

- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol, topil ali abrazivnih sredstev.
- Ne uporabljajte gobic za odstranjevanje insektov ali gobic s trdo površino.◀

Deli okrova

Dele okrova čistite z vodo in emulzijo za nego plastike BMW.

Vetrobrani in razpršilna stekla iz umetnega materiala

Umazanijo in insekte odstranite z mehko gobo in obilico vode.



NAVODILO

Trdovratno umazanijo in insekte zmehčajte tako, da nanje položite vlažno krpo.◀



Čiščenje samo z vodo in gobo.



Ne uporabljajte nobenih kemičnih čistilnih sredstev.

Krom

Kromirane dele skrbno očistite z obilico vode in avtomobilskim šamponom BMW, zlasti če so pod vplivom soli za posipanje. Za dodatno obdelavo uporabite polituro za krom.

Hladilnik

Hladilnik redno čistite, da preprečite pregrevanje motorja zaradi nezadostnega hlajenja.

Uporabite lahko npr. vrtno cev z nizkim vodnim tlakom.



POZOR

Deformiranje lamel hladilnika

Poškodbe lamel hladilnika

- Pri čiščenju hladilnika pazite, da ne upognete lamel hladilnika.◀

Gumijasti deli

Gumijaste dele obdelajte z vodo ali sredstvom za nego gume BMW.



POZOR

Uporaba silikonskega pršila za nego gumijastih tesnil

Poškodbe gumijastih tesnil

- Ne uporabljajte silikonskih razpršil ali sredstev za nego, ki vsebujejo silikon.◀

Nega laka

Dolgotrajen vpliv snovi, ki škodijo laku, lahko preprečite z rednim pranjem vozila, zlasti če se z vozilom prevažate po področjih z zelo onesnaženim zrakom ali z naravnimi onesnaževali, kot sta npr. drevesna smola ali cvetni prah. Posebno agresivne snovi odstranite takoj, sicer lahko pride do sprememb in razbarvanja laka. Sem spadajo tudi razlito gorivo, olje, masti, zavorna tekočina in ptičji iztrebki. Tu je priporočljiva uporaba avtomobilske politure BMW ali čistila za lak BMW.

Nečistoče na površini laka boste zlahka prepoznali po pranju vozila. Takšna mesta takoj očistite s čistilnim bencinom ali špiřitom na čisti krpi ali blazinici iz vate. BMW Motorrad priporoča, da madeže katrana odstranite s sredstvom za odstranjevanje katrana BMW. Lak na prizadetih mestih nato še konzervirajte.

Konzerviranje

Če voda ne odteka več z laka, ga je treba konzervirati. BMW Motorrad vam priporoča, da za konzerviranje laka BMW uporabite avtomobilski vosek ali sredstva, ki vsebujejo karnavbov ali sintetični vosek.

Uskladiščite motorno kolo

- Motorno kolo očistite.
- Popolnoma napolnite rezervoar za gorivo motornega kolesa.
- Demontaža akumulatorja (111 ➔ 182).
- Vzvode zavor in sklopke, uležanje stojala in bočnega stojala napršite s primernim mazivom.
- Gole in kromirane kovinske dele konzervirajte z mastjo, ki ne vsebuje kislin (vazelin).

- Motorno kolo uskladiščite v suhem prostoru tako, da bo sta obe kolesi razbremenjeni (najbolje na stojalo za sprednje in zadnje kolo, ki ga nudi BMW Motorrad).

Zagon motornega kolesa

- Odstranite sredstva za zunanje konzerviranje.
- Motorno kolo očistite.
- Vgradnja akumulatorja (111 ➔ 183).
- Upoštevanje kontrolnega seznama (111 ➔ 124).

Tehnični podatki

Tabela motenj	212
Vijačni spoji	215
Gorivo	217
Motorno olje	218
Motor	218
Sklopka	219
Menjalnik	220
Pogon zadnjega kolesa	221
Okvir	221
Vzmetenje	222
Zavore	224
Kolesa in pnevmatike	225
Električni sistem	226
Alarmna naprava	228
Dimenzije	228

Teže	231
Vozne vrednosti	231

Počakajte 1 min, da se zaganjalnik ohladi, nato ga lahko znova aktivirate.

Povezave Bluetooth ni mogoče vzpostaviti.

Vzrok

Zahtevanih korakov za seznanjanje ni bilo mogoče izvesti.

Kljub uspešnem seznanjanju komunikacijskega sistema ni mogoče samodejno povezati.

V čeladi je shranjenih preveč naprav Bluetooth.

V bližini je več vozil z združljivimi napravami Bluetooth.

Odprava

Preberite navodila za uporabo komunikacijskega sistema, kjer boste izvedeli več o zahtevanih korakih za seznanjanje.

Izklopite komunikacijski sistem čelade in ga ponovno vklopite po eni do dveh minutah.

Izbrišite vse vnose seznanjanja v čeladi (glejte navodila za uporabo komunikacijskega sistema).

Izognite se sočasnemu seznanjanju z več vozili.

Povezava Bluetooth je prekinjena.

Vzrok

Povezava Bluetooth z mobilno končno napravo je bila prekinjena.

Povezava Bluetooth s čelado je bila prekinjena.

Glasnosti v čeladi ni mogoče nastaviti.

Odprava

Izklopite način varčevanja energije.

Izklopite komunikacijski sistem čelade in ga ponovno vklopite po eni do dveh minutah.

Izklopite komunikacijski sistem čelade in ga ponovno vklopite po eni do dveh minutah.

Telefonski imenik ni prikazan na zaslonu TFT.

Vzrok

Telefonski imenik še vedno ni bil prenesen v vozilo.

Odprava

Pri seznanjanju mobilnih končnih naprav potrdite prenos podatkov telefona ( 112).

Aktiven načrt poti ni prikazan na zaslonu TFT.

Vzrok

Navigacije iz aplikacije BMW Motorrad Connected ni bilo mogoče prenesti.

Načrta poti ni mogoče zagnati.

Odprava

V povezani mobilni napravi zaženite aplikacijo BMW Motorrad Connected pred začetkom vožnje.

Zagotovite, da je vzpostavljena podatkovna povezava z mobilno končno napravo, in preverite vsebino zemljevida v mobilni končni napravi.

Vijačni spoji

Sprednje kolo	Vrednost	Veljavno
Natična os v teleskopskih vilicah		
M12 x 20	30 Nm	
Pritezni vijak za natično os v teleskopskih vilicah		
M8 x 35	19 Nm	
Zavorno sedlo na teleskopskih vilicah		
M10 x 65	38 Nm	
Senzor števila vrtljajev kolesa na vilicah		
M6 x 16 Mikrozaščiteno	8 Nm	
Zadnje kolo	Vrednost	Veljavno
Zadnje kolo na kolesni prirobnici		
M10 x 1,25 x 40	Vrstni red privijanja: Zategnite prek križa	
	60 Nm	

Ogledalo	Vrednost	Veljavno
Ogledalo (protimatica) na adapterju		
M10 x 1,25	Levi navoj, 22 Nm	
Adapter na priključni napravi		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	
Krmilo	Vrednost	Veljavno
Priključna naprava (vpetje krmila) na viličnem mostu		
M8 x 35	Vrstni red privijanja: pritegnite v smeri vožnje spredaj na bloku	
	19 Nm	

Gorivo

Priporočena kakovost goriva	Neosvinčeni Super (maks. 10 % etanola, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternativna kakovost goriva	Neosvinčeni Normal (omejitve glede moči in porabe.) (maks. 10 % etanola, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Uporabna količina polnjenja goriva	pribl. 20 l
Rezervna količina goriva	pribl. 4 l
Stopnja standarda emisij izpušnih plinov	Euro 4

Motorno olje

Količina polnjenja motornega olja	maks. 4 l, z menjavo filtra
Specifikacija	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Aditivi (npr. na osnovi molibdena) niso dovoljeni, saj napadejo prevlečene komponente motorja, BMW Motorrad priporoča olje BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Količina dolivanja motornega olja	maks. 0,95 l, Razlika med MIN in MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Motor

Mesto številke motorja	Okrov ročične gredi desno spodaj, pod zaganjalnikom
Tip motorja	122EN
Konstrukcijska izvedba motorja	Dvovaljni, štiritaktni bokser motor, hlajen z zrakom/tekočino, z dvema zgoraj ležečima odmikalnima gredema z valjastimi zobniki in z eno izravnalno gredjo
Gibna prostornina	1170 cm ³
Izvertina valja	101 mm

Gib bata	73 mm
Kompresijsko razmerje	12,5:1
Nazivna moč	92 kW, pri številu vrtljajev: 7750 min ⁻¹
– z zmanjšanjem zmogljivosti ^{DO}	79 kW, pri številu vrtljajev: 7750 min ⁻¹
Vrtilni moment	125 Nm, pri številu vrtljajev: 6500 min ⁻¹
– z zmanjšanjem zmogljivosti ^{DO}	122 Nm, pri številu vrtljajev: 5250 min ⁻¹
Najvišje število vrtljajev	maks. 9000 min ⁻¹
Število vrtljajev prostega teka	1150 min ⁻¹ , Motor ogret od vožnje

Sklopka

Konstrukcijska izvedba sklopke	Večlamelna sklopka z oljno kopeljo, Anti-Hopping
--------------------------------	--

Menjalnik

Konstrukcijska izvedba menjalnika	Šeststopenjski menjalnik, preklapljanje s parklji s poševnim ozobljenjem
Prestavna razmerja menjalnika	1,000 (60:60 zob), Primarno prestavno razmerje 1,650 (33:20 zob), Vhodni prenos menjalnika 2,438 (39:16 zob), 1. prestava 1,714 (36:21 zob), 2. prestava 1,296 (35:27 zob), 3. prestava 1,059 (36:34 zob), 4. prestava 0,943 (33:35 zob), 5. prestava 0,848 (28:33 zob), 6. prestava 1,061 (35:33 zob), Izhodni prenos menjalnika

Pogon zadnjega kolesa

Konstruktivna izvedba pogona zadnjega kolesa	Gredni pogon s kotnim gonilom
Konstruktivna izvedba vodila zadnjega kolesa	Enoročna nihajka iz aluminijeve litine z oporo BMW Motorrad Paralever
Prestavno razmerje pogona zadnjega kolesa	2,91 (32/11 zob)

Okvir

Konstruktivna izvedba okvirja	Okvir iz jeklenih cevi z nosilno pogonsko enoto, zadnji okvir iz jeklenih cevi
Mesto tablice s podatki	Okvir spredaj levo na glavi krmila
Mesto identifikacijske številke vozila	Okvir spredaj desno na glavi krmila

Vzmetenje

Sprednje kolo

Konstrukcijska izvedba vodila sprednjega kolesa	BMW-Telelever, zgornji vilični most ločen od nagiba, vzdolžno vodilo uležajeno v motorju in na teleskopskih vilicah, centralna vzmetna noga podprta na vzdolžnem vodilu in okvirju
Struktura vzmetenja sprednjega kolesa	Centralna vzmetna noga z vijačno vzmetjo
– z Dynamic ESA ^{DO}	Centralna vzmetna noga z vijačno vzmetjo in izenačevalno posodo, električno nastavljivo povratno blaženje
Hod vzmeti spredaj	190 mm, na kolesu
– s paketom Style 1 ^{DO}	210 mm, na kolesu
– s športnim vzmetenjem ^{DO}	
– s spuščeno lego ^{DO}	158 mm, na kolesu

Zadnje kolo

Konstrukcijska izvedba vodila zadnjega kolesa	Enoročna nihajka iz aluminijeve litine z oporo BMW Motorrad Paralever
Konstrukcijska izvedba vzmetenja zadnjega kolesa	Centralna vzmetna noga z vijačno vzmetjo, nastavljivo povratno blaženje in prednapetost vzmeti
– z Dynamic ESA ^{DO}	Centralna vzmetna noga z vijačno vzmetjo in izenačevalno posodo, električno nastavljivo povratno blaženje, električno nastavljiva prednapetost vzmeti
Hod vzmeti zadnjega kolesa	200 mm
– s paketom Style 1 ^{DO}	220 mm
– s športnim vzmetenjem ^{DO}	
– s spuščeno lego ^{DO}	170 mm

Zavore

Sprednje kolo

Konstrukcijska izvedba zavore sprednjega kolesa	Hidravlično aktivirana dvokolutna zavora s štiribatnimi radialnimi monoblok sedli in plavajoče uležajenimi zavornimi koluti
Material sprednjih zavornih oblog	Sintran material
Prazen hod aktiviranja zavor (Zavora sprednjega kolesa)	pribl. 1,85 mm, na batu

Zadnje kolo

Konstrukcijska izvedba zavore zadnjega kolesa	Hidravlično aktivirana kolutna zavora z dvobatnim plavajočim sedlom in fiksni zavornim kolutom
Material zadnjih zavornih oblog	Sintrani material
Zračnost vzvoda nožne zavore	1...1,5 mm, med okvirjem in ročico nožne zavore

Kolesa in pnevmatike

Priporočeni pari pnevmatik	Pregled trenutno odobrenih pnevmatik dobite pri svojem partnerju BMW Motorrad ali na spletu bmw-motorrad.com .
Hitrostna kategorija pnevmatik spredaj/zadaj	V, zahtevano vsaj: 240 km/h

Sprednje kolo

Izvedba sprednjega kolesa	Aluminijasto lito kolo
– s platišči s križnimi kraki ^{DO}	Kolo s krožnimi naperami
Velikost platišča sprednjega kolesa	3,00" x 19"
Oznaka sprednje pnevmatike	120/70 R 19
Nosilna zmogljivost pnevmatik spredaj	Najmanj 60
Dovoljena neuravnoteženost sprednjega kolesa	maks. 5 g

Zadnje kolo

Izvedba zadnjega kolesa	Aluminijasto lito kolo
– s platišči s križnimi kraki ^{DO}	Kolo s krožnimi naperami
Velikost platišča zadnjega kolesa	4,50" x 17"
Oznaka zadnje pnevmatike	170/60 R 17
Nosilna zmogljivost pnevmatik zadaj	Najmanj 72
Dovoljena neuravnoteženost zadnjega kolesa	maks. 45 g

Tlaki polnjenja pnevmatik

Tlak polnjenja sprednje pnevmatike	2,5 bar, pri hladni pnevmatiki
Tlak polnjenja zadnje pnevmatike	2,9 bar, pri hladni pnevmatiki

Električni sistem

Električna obremenljivost vtičnic	maks. 5 A, vse vtičnice skupaj
Nosilec varovalke 1	10 A, Reža 1: kombinacija instrumentov, alarmna naprava proti kraji (DWA), ključavnica za vžig, diagnostična vtičnica 7,5 A, Reža 2: Kombinacijsko stikalo levo, nadzor tlaka v pnevmatikah (RDC)
Nosilec varovalk	50 A, Varovalka 1: napetostni regulator

Akumulator

Izvedba akumulatorja	Akumulator AGM (Absorbent Glass Mat)
Nazivna napetost akumulatorja	12 V
Nazivna kapaciteta akumulatorja	12 Ah

Vžigalne svečke

Proizvajalec in oznaka vžigalnih svečk	NGK LMAR8D-J
Oddaljenost elektrode vžigalne svečke	0,8 $\pm$ 0,1 mm, Novo stanje 1,0 mm, Meja obrabe

Svetila

Svetilo dolge luči	H7 / 12 V / 55 W
– z LED-žarometom ^{DO}	LED
Svetilo kratke luči	H7 / 12 V / 55 W
– z LED-žarometom ^{DO}	LED
Svetilo parkirne luči	W5W / 12 V / 5 W
– z LED-žarometom ^{DO}	LED
Svetilo zadnje/zavorne luči	LED
Svetilo sprednjega smernika	RY10W / 12 V / 10 W
– z LED-smernikom ^{DO}	LED
Svetilo zadnjega smernika	RY10W / 12 V / 10 W
– z LED-smernikom ^{DO}	LED

Alarmna naprava

Čas aktiviranja zagona	pribl. 30 s
Trajanje alarma	pribl. 26 s
Tip baterije	CR 123 A

Dimenzije

Dolžina vozila	2207 mm, prek zaščite pred pršenjem
Višina vozila	1430...1490 mm, prek vetrobrana, pri prazni teži po DIN
– s paketom Style 1 ^{DO}	1312...1372 mm, prek vetrobrana, pri prazni teži po DIN
– s paketom Style 1 ^{DO} – s športnim vzmetenjem ^{DO}	1332...1392 mm, prek vetrobrana, pri prazni teži po DIN
– s paketom Style 1 ^{DO} – s športnim vzmetenjem ^{DO} – s paketom za sopotnika ^{DO}	1450...1510 mm, prek vetrobrana, pri prazni teži po DIN
– s spuščeno lego ^{DO}	1405...1465 mm, prek vetrobrana, v spodnjem položaju, pri prazni teži po DIN
Širina vozila	952 mm, z ogledalom

Voznikova sedalna višina	850...870 mm, brez voznika pri prazni teži
– z udobno sedežno klopjo ^{DO}	825...845 mm, brez voznika pri prazni teži
– z visoko udobno sedežno klopjo ^{DO}	850...870 mm, brez voznika pri prazni teži
– z nizkim voznikovim sedežem ^{DO}	820...840 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO}	860 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO} – z zelo visoko sedežno klopjo ^{DO}	880 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO} – s paketom za sopotnika ^{DO}	850...870 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO} – s športnim vzmetenjem ^{DO}	880 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO} – s športnim vzmetenjem ^{DO} – z zelo visoko sedežno klopjo ^{DO}	900 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO} – s športnim vzmetenjem ^{DO} – s paketom za sopotnika ^{DO}	870...890 mm, brez voznika pri prazni teži
– s spuščeno lego ^{DO}	800...820 mm, brez voznika pri prazni teži
Razkorak voznikovih nog	1870...1910 mm, brez voznika pri prazni teži
– z udobno sedežno klopjo ^{DO}	1880...1900 mm, brez voznika pri prazni teži
– z visoko udobno sedežno klopjo ^{DO}	1920...1940 mm, brez voznika pri prazni teži

– z nizkim voznikovim sedežem ^{DO}	1820...1860 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO}	1880 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom Style 1 ^{DO}	1920 mm, brez voznika pri prazni teži
– z zelo visoko sedežno klopjo ^{DO}	
– s paketom Style 1 ^{DO}	1870...1910 mm, brez voznika pri prazni teži
– s paketom za sopotnika ^{DO}	
– s paketom Style 1 ^{DO}	1920 mm, brez voznika pri prazni teži
– s športnim vzmetenjem ^{DO}	
– s paketom Style 1 ^{DO}	1960 mm, brez voznika pri prazni teži
– s športnim vzmetenjem ^{DO}	
– z zelo visoko sedežno klopjo ^{DO}	
– s paketom Style 1 ^{DO}	1910...1950 mm, brez voznika pri prazni teži
– s športnim vzmetenjem ^{DO}	
– s paketom za sopotnika ^{DO}	
– s spuščeno lego ^{DO}	1790...1830 mm, brez voznika pri prazni teži

Teže

Teža praznega vozila	244 kg, prazna teža po DIN, pripravljeno za vožnjo, 90 % polna posoda za gorivo, brez DO
Dovoljena skupna teža	460 kg
Dovoljena skupna teža	216 kg

Vozne vrednosti

Najvišja hitrost	>200 km/h
------------------	-----------

Servis

BMW Motorrad Servis	234
BMW Motorrad Mobilna asistenca	234
Vzdrževalna dela	234
BMW servis.....	234
Načrt vzdrževanja	237
Potrditev vzdrževanja	238
Potrditve servisov	252

BMW Motorrad Servis

Podjetje BMW Motorrad je s svojo dobro razvito prodajno mrežo na voljo vam in vašemu motornemu kolesu v več kot 100 državah po svetu. Partnerji BMW Motorrad imajo na voljo tehnične informacije in razpolagajo s potrebnim tehničnim znanjem za zanesljivo opravljanje vseh vzdrževalnih in servisnih del na vašem BMW-ju.

Podatke o najbližjem partnerju BMW Motorrad najdete na našem spletnem mestu:

bmw-motorrad.com



OPOZORILO

Nestrokovna izvedba vzdrževalnih del in popravil

Nevarnost nezgode zaradi posledične škode

- BMW Motorrad vam priporoča, da prepustite dela na motornem kolesu specializirani servi-

sni delavnici, najbolje partnerju BMW Motorrad. ◀

Da bo vaše motorno kolo BMW vedno v optimalnem stanju, vam BMW Motorrad priporoča redno izvajanje predpisanih vzdrževalnih del.

Vsa opravljena vzdrževalna dela in popravila naj vam potrdijo v poglavju "Servis" teh navodil. Nujni pogoj za priznavanje kulančnih storitev po izteku garancijskega obdobja je predložitev dokazil o rednem vzdrževanju.

O vsebini servisnih storitev BMW se lahko poučite pri svojem partnerju BMW Motorrad.

BMW Motorrad Mobilna asistenca

Pri novih motornih kolesih BMW ste z BMW Motorrad mobilno asistenco v primeru nesreče upravičeni do različnih storitev

(npr. mobilni servis, pomoč na cesti, transport vozila).

O storitvah mobilne asistence povprašajte pri svojem partnerju BMW Motorrad.

Vzdrževalna dela

BMW pregled ob predaji

BMW pregled ob predaji opravi vaš partner BMW Motorrad, preden vam preda vozilo.

BMW kontrola utekanja

BMW kontrolo utekanja je treba opraviti med 500 km in 1200 km.

BMW servis

BMW servis je treba opraviti enkrat letno, pri čemer je obseg servisa odvisen od uporabnika vozila in števila prevoženih kilometrov. Vaš partner BMW Motorrad vam bo opravljeni servis potrdil in vnesel termin za naslednji servis.

Vozniki, ki letno prevozijo veliko kilometrov, bodo morda morali priti na servis še pred iztekom predvidenega termina. V tem primeru se poleg potrditve opravljenega servisa vnese tudi ustrezno največje število kilometrov. Če doseže to število prevoženih kilometrov še pred terminom naslednjega servisa, mora motorno kolo predčasno na servis.

Servisni prikaz na zaslonu TFT vas bo opozoril na naslednji termin servisa približno en mesec oz. 1000 km pred dosegom vnesenih vrednosti.

Podrobnejše informacije o servisu so na voljo na naslovu:

bmw-motorrad.com/service

Potrebna servisna opravila za vaše vozilo najdete v naslednjem načrtu vzdrževanja:

[illegible]

Načrt vzdrževanja

- 1** Kontrola utekanja BMW (vključno z menjavo olja)
- 2** Standarden obseg servisa BMW
- 3** Menjava motornega olja s filtrom
- 4** Menjava olja v kotnem gonilu
- 5** Menjava zračnosti ventilov
- 6** Menjava vseh vžigalnih svečk
- 7** Menjava vložka zračnega filtra
- 8** Kontrola ali menjava vložka zračnega filtra
- 9** Menjava zavorne tekočine v celotnem sistemu
 - a letno ali vsakih 10000 km (kar pride prej)
 - b vsaki 2 leti ali vsakih 20000 km (kar pride prej)
 - c pri terenski vožnji letno ali vsakih 10000 km (kar pride prej)

- d prvič po enem letu, nato vsaki dve leti

Potrditev vzdrževanja

Standarden obseg servisa BMW

V nadaljevanju so navedene dejavnosti standardnega obsega servisa BMW. Obseg dejanskih servisnih del za vaše vozilo se lahko razlikuje.

- Opravite test vozila z diagnostičnim sistemom BMW Motorrad
- Vizualna kontrola sistema hidravlične sklopke
- Vizualno preverite zavorne vode, zavorne cevi in priključke
- Preverite obrabo sprednjih zavornih kolotov in oblog
- Preverite nivo zavorne tekočine zavore sprednjega kolesa
- Preverite obrabo zadnjih zavornih oblog in zavornega koluta
- Preverite nivo zavorne tekočine zavore zadnjega kolesa
- Preverjanje nivoja hladilne tekočine
- Preverite gibljivost stranskega stojala
- Preverite gibljivost glavnega stojala
- Preverjanje globine profila pnevmatik in tlaka polnjenja
- Preverjanje napetosti naper, po potrebi zategovanje
- Preverite luči in signalne naprave
- Preskus preprečitve zagona motorja
- Opravite končno kontrolo in preverite prometno varnost
- Nastavite datum servisa in ponastavite števec kilometrov do naslednjega servisa
- Preverite napolnjenost akumulatorja
- Potrdite servis BMW v servisni knjižici vozila

BMW pregled ob predaji

opravljeno

pri _____

Žig in podpis

BMW kontrola utekanja

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

Žig in podpis

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

Žig in podpis

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

Žig in podpis

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

Žig in podpis

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

Žig in podpis

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Žig in podpis

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

BMW servis

opravljeno

pri _____

pri št. km _____

Naslednji servis

najkasneje

pri _____

ali, če število km dosežete

prej,

pri št. km _____

Izvedena dela

BMW servis

Da

Ne

☐☐

Menjava olja v motorju s filtrom

☐☐

Menjava olja v kotnem gonilu zadaj

☐☐

Preverjanje zračnosti ventilov

☐☐

Menjava vseh vžigalnih svečk

☐☐

Menjava vložka zračnega filtra

☐☐Prev. ali menjava vložka zračnega filtra
(pri vzdrževanju)☐☐Menjava zavorne tekočine v celotnem
sistemu☐☐

Navodila

Žig in podpis

Tabela je namenjena vnosu opravljenih vzdrževalnih del in popravil, kakor tudi vgradnje dodatnega pribora in opravljenih posebnih dejavnosti.

[illegible]

Izvedena dela	pri št. km	Datum

Priloga

Certifikat za elektronsko blokado motorja	256
Certifikat za Keyless Ride	258
Certifikat za nadzor tlaka v pnevmatikah	260
Certifikat za kombinacijo instrumentov TFT	261

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating freq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating freq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in

tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir: [http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário,

isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do

mesmo tipo, e não pode causar interferência a

sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A**ABS**

- Podrobno o tehniki, 142
- Prikazi, 46
- Samodiagnostika, 126
- Upravljalni element, 15
- upravljanje, 66

Akumulator

- demontaža, 182
- Demontaža, 182
- Navodila za vzdrževanje, 181
- Opozorilni prikaz za napetost električnega sistema, 36, 37
- Polnjenje odklopljenega akumulatorja, 182
- Polnjenje priključenega akumulatorja, 181
- Tehnični podatki, 226
- vgradnja, 183

Alarmna naprava

- Kontrolna lučka, 18
- Opozorilni prikaz, 39
- Tehnični podatki, 228
- upravljanje, 82

ASC

- Podrobno o tehniki, 145
- Prikaz, 47
- Samodiagnostika, 127
- Upravljalni element, 15
- upravljanje, 68

B**Blaženje**

- Nastavitveni element zadaj, 11

Blokada motorja

- Nadomestni ključ, 55
- Zasilni ključ, 58

Bluetooth, 103

- Seznanjanje, 103

C**Check-Control**

- Pogovorno okno, 24
- Prikaz, 24

D**Daljinsko upravljanje**

- Menjava akumulatorja, 59

Diagnostični vtič

- popuščanje, 186
- pritrditi, 186

Dimenzije

- Tehnični podatki, 228

Dnevna vozna luč

- ročna dnevna vozna luč, 64
- samodejna dnevna vozna luč, 64

Domače luči, 54, 62**DTC**

- izklop, 69
- Kontrolna in opozorilna lučka, 48
- Podrobno o tehniki, 145
- Samodiagnostika, 128
- upravljanje, 69
- vklop, 70

E**Električni sistem**

- Tehnični podatki, 226

ESA

- Upravljalni element, 15
- upravljanje, 71

F

Fokus upravljanja
zamenjava, 97

G

Gorivo
Polnilna odprtina, 11
Tehnični podatki, 217
točenje goriva, 135
točenje goriva s Keyless
Ride, 136, 137

H

Hill Start Control, 80, 153
Kontrolne in opozorilne
lučke, 50
ni mogoče aktivirati, 51
Podrobno o tehniki, 153
upravljanje, 81
Hladilna tekočina
Dolivanje, 164
Opozorilni prikaz za
prekomerno temperaturo, 39
Preverjanje nivoja
polnjenja, 163
Hupa, 15

I

Identifikacijska številka vozila
Položaj na vozilu, 13
Informacije o omejitvi hitrosti
vklop ali izklop, 99
Intervali vzdrževanja, 234

K

Keyless Ride
Baterija kontaktnega ključa je
prazna ali pa ste kontaktni ključ
izgubili, 58
Elektronska blokada motorja
EWS, 58
Izklop vžiga, 57
Opozorilni prikaz, 35, 36
Sprostite pokrov
rezervoarja, 136, 137
Vkllop vžiga, 57
Zaklepanje ključavnice
krmila, 56
Klic v sili
Jezik, 60
ročno, 60
samodejno ob hudem
padcu, 62

samodejno ob rahlem
padcu, 61
upravljanje, 60
Ključ, 54, 56
Ključavnica krmila
Zaklepanje, 54
Kodirni konektor
vgradnja, 77
Kolesa
Demontaža sprednjega
kolesa, 168
Montaža zadnjega kolesa, 172
Montirajte sprednje kolo, 169
Preverjanje napere, 167
Preverjanje platišč, 166
Sprememba dimenzije, 167
Tehnični podatki, 225
Kombinacija instrumentov
Pregled, 18
Senzor svetlosti okolice, 18
Kombinirano stikalo
Pregled z desne, 17
Pregled z leve, 15

Kontrolne lučke, 18
 Pregled, 20
 Kontrolni seznam, 124
 Kovček, 191
 Kratice in simboli, 6
 Krmilo
 nastavitev, 117

L

Luč
 Domače luči, 62
 Kratka luč, 62
 Parkirna luč, 62, 63
 ročna dnevna vozna luč, 64
 samodejna dnevna vozna
 luč, 64
 Upravljalni element, 15
 Upravljanje z dolgo lučjo, 62
 Upravljanje z utripnim signalom
 žarometa, 62
 Vklp dodatnega žarometa, 63

M

Meni
 priklic, 96

Menjalnik
 Tehnični podatki, 220
 Mobilna asistenca, 234
 Motor
 Opozorilna lučka za emisije, 40
 Opozorilni prikaz za elektroniko
 motorja, 40
 Opozorilni prikaz za krmiljenje
 motorja, 41
 Tehnični podatki, 218
 zagon, 125
 Motorno kolo
 Čiščenje, 207
 Nega, 207
 parkiranje, 133
 Privezovanje, 138
 Uskladiščenje, 210
 Motorno olje
 dolivanje, 159
 Elektronsko preverjanje nivoja
 olja, 39
 Opozorilni prikaz za nivo
 motornega olja, 39
 Polnilna odprtina, 13

Preverjanje nivoja
 polnjenja, 158
 Prikaz nivoja, 13
 Tehnični podatki, 218

N

Način vožnje
 nastavitev, 74
 Nastavitev načina vožnje
 PRO, 76
 Podrobno o tehniki, 148
 Upravljalni element, 17
 Nadzor oprijema
 ASC, 145
 DTC, 145
 Nadzor tlaka v pnevmatikah RDC
 Prikaz, 41
 Napetost električnega sistema
 Opozorilni prikaz, 36, 37
 Naprava za upravljanje opozorilnih
 smernikov
 Upravljalni element, 15, 17
 upravljanje, 65
 Navigacija
 upravljanje, 109

Navodila za uporabo
Položaj na vozilu, 14

O

Ogledalo
Nastavitev, 114
Ogrevani ročki
Upravljalni element, 17
upravljanje, 85
Okvir
Tehnični podatki, 221
Opozorilna lučka za emisije, 40
Opozorilne lučke, 18
Pregled, 20
Opozorilni prikazi
ABS, 46
Alarmna naprava, 39
ASC, 47
DTC, 48
Elektronika motorja, 40
Hill Start Control, 50, 51
Krmiljenje motorja, 41
Moje vozilo, 106
Napetost električnega sistema, 36, 37

Nedelujoča svetila, 37
Nivo motornega olja, 39
Opozorilna lučka za emisije, 40
Opozorilo za zunanjo
temperaturo, 35
Predstavitev, 24
Prestava ni nastavljena, 51
RDC, 42
Rezerva goriva, 50
Temperatura hladilne
tekočine, 39
Oprema, 7

P

Pairing, 103
Parkiranje, 133
Parkirna luč, 63
Pnevmatike
Najvišja hitrost, 123
Preverjanje globine profila, 166
Preverjanje tlaka polnjenja, 165
Tabela tlakov polnjenja, 14
Tehnični podatki, 225
Tlaki polnjenja, 226
Utekanje, 129

Pogledi

Desna stran vozila, 13
desno kombinirano stikalo, 17
Kombinacija instrumentov, 18
Kontrolne in opozorilne
lučke, 20
Leva stran vozila, 11
levo kombinirano stikalo, 15
Moje vozilo, 106
Pod sedežno klopjo, 14
Zaslon TFT, 21, 23
Pogon zadnjega kolesa
Tehnični podatki, 221
Pomoč pri zagonu, 179
Potrditev vzdrževanja, 238
Prednapetost vzmeti
nastavitev, 117
Nastavitveni element zadaj, 13
Predstavnost
upravljanje, 110
Pregled opozorilnih prikazov, 27
Pre-Ride-Check, 126
Prestavljanje
Priporočilo za prestavljanje
navzgor, 101

Prestavni pomočnik
Podrobno o tehniki, 152
Prestava ni nastavljena, 51
Vožnja, 131

Pribor
Splošna navodila, 190
Prikaz hitrosti, 18
Prikaz števila vrtljajev, 18
Prikaz števila vrtljajev, 100
Priloženi komplet orodja
Položaj na vozilu, 14
Prtljaga
Navodila za obremenjevanje, 122
Pure Ride
Pregled, 21

R

Računalnik, 85
RDC
Nalepka na platišču, 167
Opozorilni prikazi, 42
Podrobno o tehniki, 150
Regulacija vozne hitrosti
upravljanje, 78

Rezerva goriva
Opozorilni prikaz, 50
Range, 100

S

Sedeži
Demontaža in montaža, 86
Nastavitev višine sedeža, 87
Zaklepanje, 11
Sedežna klop
Položaj višinske izravnave, 14
Servis, 234
Servisni prikaz, 52
Sklopka
Nastavitev ročice, 116
Preverjanje funkcije, 163
Tehnični podatki, 219
Smerniki
Upravljalni element, 15
Upravljalni element desno, 17
upravljanje, 66
Spuščanje
Omejitev, 122
Stikalo za izklop v sili, 17
Upravljanje, 59

Stojalo za sprednje kolo
vgradnja, 157

Svetila

Dolga luč, 174
Kratka luč, 174
Menjava dodatnega LED-žarometa, 179
Menjava LED-žarometa, 179
Menjava zadnje LED-luči, 179
Opozorilni prikaz za nedelujoča svetila, 37
Parkirna luč, 176
Smerniki, 177
Tehnični podatki, 227

T

Tabela motenj, 212
Tablica s podatki
Položaj na vozilu, 13
Tehnični podatki
Akumulator, 226
Alarmna naprava, 228
Dimenzije, 228
Električni sistem, 226
Gorivo, 217

- Kolesa in pnevmatike, 225
- Menjalnik, 220
- Motor, 218
- Motorno olje, 218
- Okvir, 221
- Pogon zadnjega kolesa, 221
- Sklopka, 219
- Standardi, 7
- Teže, 231
- Vozne vrednosti, 231
- Vzmetenje, 222
- Vžigalne svečke, 226
- Zavore, 224
- Žarnice, 227
- Telefon
 - upravljanje, 111
- Temperatura okolice
 - Opozorilo za zunanjo temperaturo, 35
- Terenska vožnja, 129
- Teže
 - Tabela obremenitev, 14
 - Tehnični podatki, 231
- Točenje goriva, 135
- zKeyless Ride, 136, 137
- Topcase
 - upravljanje, 194
- U**
 - Ura
 - nastavitev, 101
 - Utekanje, 128
- V**
 - Varnostna opozorila
 - za vožnjo, 122
 - za zaviranje, 132
 - Varovalke
 - menjava, 184
 - Veljavnost, 7
 - Vetrobran
 - nastavitev, 115
 - Nastavitveni element, 13
 - Vijačni spoji, 215
 - Vozilo
 - Zagon, 210
 - Vozne vrednosti
 - Tehnični podatki, 231
 - Vrednosti
 - Prikaz, 24
- Vrstica stanja z informacijami o
 - vozniku
 - nastavitev, 98, 99
- Vrtilni momenti, 215
- Vtičnica
 - Napotki v zvezi z uporabo, 190
 - Položaj na vozilu, 13
- Vzdrževanje
 - Načrt vzdrževanja, 237
 - Splošna navodila, 156
- Vzmetenje
 - Tehnični podatki, 222
- Vžig
 - izklop, 55
 - vklop, 54
- Vžigalne svečke
 - tehnični podatki, 226
- Z**
 - Zagon, 125
 - Upravljalni element, 17

Zaslon TFT, 18

Izbira prikaza, 93

Pregled, 21, 23

Upravljalni element, 15

upravljanje, 96, 97, 98

Zavore

ABS Pro odvisno od načina
vožnje, 133

Nastavitev ročice, 116

Podrobno o sistemu ABS
Pro, 144

Preverjanje funkcije, 159

Tehnični podatki, 224

Varnostna opozorila, 132

Zavorna tekočina

Posoda spredaj, 13

Posoda zadaj, 13

Preverjanje nivoja polnjenja
spredaj, 161

Preverjanje nivoja polnjenja
zadaj, 162

Zavorne obloge

preverite spredaj, 160

preverite zadaj, 160

Utekanje, 129

Zračni filter

Menjava vložka, 173

Položaj na vozilu, 13

Zunanja temperatura

Prikaz, 35

Ž

Žaromet

Doseg svetlobnega snopa, 114

Nastavitev dosega svetlobnega
snopa, 11

Glede na obseg opreme in pribora vašega vozila in ob upoštevanju različnih izvedb za posamezne države lahko pride do odstopanj dejanske izvedbe vozila od navedb v besedilu in na slikah. Iz tega ni mogoče izpeljati nobenih zahtevkov.

Podatki o dimenzijah, težah, porabi in zmogljivosti veljajo z ustreznimi tolerancami.

Pridržujemo si pravico do sprememb konstrukcije, opreme in pribora.

Pridržujemo si pravico do napak.

© 2017 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Nemčija

Ponatis, tudi po delih, samo s
pisnim dovoljenjem podjetja
BMW Motorrad, oddelek za
poprodajne storitve.

Originalna navodila za uporabo in
vzdrževanje, tiskano v Nemčiji.

